Commons standing:PC135;Lib.115;NDP 26;Cred. 6

ALL KINDS OF PRINTING
(Free Estimates)
THE GLEANER
TEL.: 264-5364

THE GLEANER
THE LEADING ADVERTISING MEDIUM IN THE CHATEAUGUAY VALLEY
116th YEAR HUNTINGDON, Que. Thursday, May 24, 1979. 18 pages 25 cents

CLASSIFIED ADVERTISEMENTS
IN THE GLEANER
GET RESULTS
TEL.: 264-5364

Beauharnois-Salaberry poll-by-poll results

		G. Boulanger Crédit Social	G. Laniel Parti Libéral	Roland Phillie Parti PC	R. Gingras Parti Rhinocéros	G. Gagné NDP	Martine Godard Union Populaire
	VALLEYFIELD						
1-98	Valleyfield	1872	10460	2860		1269	
	GRANDE ILE						
99-106	Grande Ile	257	1077	224		142	
	ST-TIMOTHEE						
107-118	St-Timothée Paroisse	261	1485	372		181	
119-124	St-Timothée Village	135	680	133		100	
	MELOCHEVILLE						
125-130	Melocheville	121	577	161		119	
	BEAUHARNOIS						
131-155	Beauharnois	590	2314	689		383	
	MAPLE GROVE						
156-161	Maple Grove	124	685	251		92	
	ST-ETIENNE						
162	Ecole St-Etienne	42	114	58		20	
163	Ecole St-Etienne	13	128	35		18	
	ST-LOUIS-DE-GONZAGUE						
164	Centre Municipal	16	130	42		13	
165	Centre Municipal	10	155	39		5	
166	Centre Municipal	9	108	15		2	
167	Centre Municipal	26	107	24		21	
	ST-STANISLAS-DE-KOSTKA						
168	Salle de l'église	26	145	82		26	
169	Salle de l'église	7	85	20		6	
170	Salle de l'église	12	163	37		12	
171	Salle de l'église	9	66	24		7	
	STE-BARBE						
172	Salle municipale	25	141	54		9	
173	Salle municipale	42	155	65		9	
	ST-ANICET						
174	Salle municipale	11	79	35		6	
175	Wayne Duhème, Leahy Road	16	97	27		13	
176	Salle municipale	19	147	95		9	
177a	Salle des Loisirs Cazaville	1	123	33		3	
177b	Loisirs de Cazaville	11	115	36		7	
178	Loisirs de Cazaville	15	88	24		8	
	DUNDEE						
179	Linda Fournier, rte 132	2	43	40		6	
180	Hôtel de ville	1	58	25		7	
	GODMANCHESTER						
181	Grange Hall	19	43	40		6	
182	Fire Hall	11	168	48		16	
183	Fire Hall	17	182	40		10	
184	Ferme Vallée	5	118	40		12	
	HUNTINGDON						
185	Salle Légion	9	143	61		13	
186	Salle Légion	4	125	59		13	
187	Salle Légion	5	110	32		10	
188	Salle Légion	6	103	56		9	
189	Salle Chevaliers	9	145	40		6	
190	Salle Chevaliers	6	148	39		12	
191	Salle Chevaliers	10	127	22		5	
192	Salle Chevaliers	11	139	30		7	
193	Salle Chevaliers	2	51	3		4	
	ELGIN						
194	Roger Bergevin, Athelstan	3	98	44		8	
195	Town Hall	4	43	32		7	
	HINCHINBROOKE						
196	Herdman Town Hall	3	93	29		8	
197	Munroe Hall	9	191	73		18	
198	William Flynn, rte 202	12	119	58		19	
199	Herdman Town Hall	2	104	67		11	
200	Church Hall Rockburn	8	101	80		16	
	ORMSTOWN						
201	Ecole N-D-R	7	124	64		11	
202	Ecole N-D-R	0	86	48		10	
203	Ecole N-D-R	18	146	36		20	
204a	Ecole N-D-R	13	54	30		3	
204b	Ecole N-D-R	3	75	9		5	
205a	Ecole N-D-R	10	81	25		10	
205b	Ecole N-D-R	17	73	21		3	
206	Ecole N-D-R	2	108	39		12	
207	Ecole N-D-R	2	106	41		4	
208	Walshaven	5	183	44		4	
209	Ecole N-D-R	8	156	40		19	

See POLL Page 3

Valley voters give Laniel greatest-ever election win

By CYRIL ALARY
of The Gleaner

Voters of Beauharnois Salaberry riding went with the Quebec Liberal tide in Tuesday's federal general election and returned Gerald Laniel to the Commons by his greatest-ever majority.

Laniel, with 17 parliamentary years behind him, collected 25,953 votes. His closest rival, Progressive Conservative Roland Philie, could muster only 7,439, a drop of 2,362 from that of his late predecessor, Laurent Cyr, in the general election of 1974.

As had been foreseen, Liberal strength remained untouched in southwestern Quebec with re-election of Hal Herbert in Veaudreuil-Soulanges, Ian Watson in Chateauguay, Paul-Andre Masse in St. Jean and Pierre Deniger in Laprairie.

For Laniel, however, it was a return to a different House of Commons than that in which he has been Deputy Speaker. Across the land the swing was to the Progressive Conservatives who will form a minority government under Joe Clark.

The national vote: Progressive Conservative 136, Liberal 115, New Democratic Party 26, Creditiste 6.



GERALD LANIEL. . . amazed at his Beauharnois Salaberry Liberal support, saddened by national result in general election.

All four national party leaders, Clark, Pierre Trudeau, Ed Broadbent of the NDP and Fabian Roy of the Creditistes were elected and early Wednesday morning with final returns in from British Columbia, Trudeau conceded defeat.

He congratulated Clark, said he would lead the Liberals in Opposition.

There was obvious joy in Laniel's party headquarters in Valleyfield as the scope of the Liberal sweep in Quebec became apparent. Later this, joy was tempered with dismay as the Conservatives swept Ontario and went on to majority government status with prairie and Far West returns.

"I am amazed and pleased at being returned with such strength," said Laniel when votes had all been counted. "But I am saddened at the result in the rest of the country."

Laniel was never threatened. Creditiste Georges Boulanger who was supported by some Parti Quebecois faithful, received 4,313 votes. Scant as this was in relation to the Laniel score, it was still 883 more than in 1974.

The three other candidates in the race scarcely figured and their campaigns hardly got off the ground.

Gilles Gagne of the New Democratic Party received 1,846 votes, an increase of 401 from 1974; Real Gingras of the Rhinocerous Party increased support for his party by 71 - from 911 to 982; the Quebec nationalist party, the Union Populaire, was represented in Beauharnois Salaberry by Martine Godard of Longueuil. He received only 310 votes.

In the previous federal

See VOTE Page 3

la gazette

- Gérald Laniel, député libéral sortant, a été réélu dans la circonscription de Beauharnois-Salaberry avec une majorité de 18,514 votes.
- Les olympiades de l'école polyvalente Arthur Pigeon ont eu lieu et Jean-Pierre Boyer a remporté la victoire lors du mini-marathon.
- Trois clubs sont sur un pied d'égalité au sein de la Ligue de Balle-Lente.
- Le rapport annuel des activités des Dames Auxiliaires du Centre Hospitalier de Huntingdon marque leur 25è anniversaire.
- Plusieurs incidents policiers en fin de semaine: vols dans trois chalets. Accident mortel, accidents avec blessés...

Two weeks to go

Ormstown's Carlyle Dickson looks forward to 65th Fair

by JUDY TAYLOR
of The Gleaner

Anyone attending the Ormstown Fair Horse Show, scheduled to open along with the 65th Exhibition on June 6, will notice that the ring crew falls into three main classifications.

First, there are the teen-aged boys in their blue "Ormstown Ex" T-shirts, who set up jumps, carry equipment, and in general do what they are told to keep the five-day show moving smoothly.

Doing some of the telling and lending a hand with the work are the young to middle-aged men, most of them local farmers taking a few days off from late spring chores.

The third classification is one man - Carlyle Dickson, 73-year-old Horse Show Co-ordinator and former Fair Secretary-manager, who more than any other individual personifies the Ormstown Fair.

While he may not move quite as fast as he used to, Carlyle seems to be just about everywhere in the Arena, the venerable whitewashed building in which most of the horse show events are held. Manning the tape measure, pointing out a faulty angle of a jump, his is the steady influence that puts the finishing touches on one of the Fair's main crowd-pleasers. And year after year, he continues. Occasional rumors of his retirement are heard, but it's hard to take them seriously. After, all, Carlyle, as a little boy, attended the first-ever Ormstown Fair in 1910 "holding my mother's hand" as he describes it.

His connection with the Fair remained fairly unofficial for a long time after that, however. His father exhibited grade draft horses and Ayshire cattle during the early years, and Carlyle developed a taste for "action horses" -- the high-stepping hackneys and gaited saddle-breds -- while he continued to operate the family farm on the Outardes Road along with his brother.

He recalls the era of the '20s and '30s when harness horse racing was big at the Fairgrounds, and when local horsemen such as Bill and Jim Cullen, D.J. Greig, Alex Steele, and Donald E. Black were deeply involved in showing quality horses at the Fair.

"The only one of these left now is Donald Black from Aubrey, a former President of the Exhibition and former M.P. - he was a fine showman," says Carlyle.

The Fair was suspended during the Second World War years, and in 1946, having given up the farm and started a grain business in Ormstown, Carlyle began his more than 30 years of official association with the Exhibition.

He was asked to take on the demanding job of Secretary-manager, succeeding W.G. McGerrigle who had held the job for an incredible 32 years.

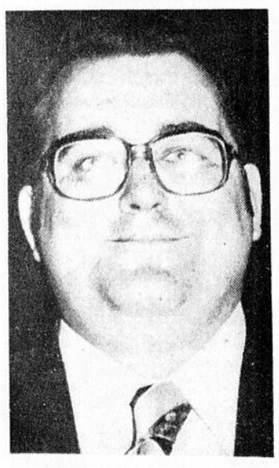
"When I started, the directors had just arranged to buy an additional 6½ acres of land from Greig brothers in order to move the race track and grandstand to their present location, giving more room for the Carnival part of the fair," Dickson says.

By the 1948 show, this work was complete, and the heavy emphasis on race meets continued until 1954-55 when they were cut down to

See FAIR Page 3



CARLYLE DICKSON with Horse Show trophy in his Ormstown Fair office



JOHN McGURRIN

Student pastor leaving

Edward John Thomas McGurrin, student minister at St. Andrew's Presbyterian Church and soon to be ordained as a minister, is leaving Huntingdon for a pastorate in Amherstview, Ont.

McGurrin will be ordained at 8 p.m. June 1 in St. Andrew's Church at a service conducted by the Presbytery of Montreal. He starts his new duties in Amherstview Aug. 1.

In Huntingdon he is to be succeeded by the Rev. Bruce Dennis, newly-ordained, who

See McGURRIN Page 3

Two gifts dedicated at St. Andrew's Church

The official reception and dedication of two gifts, the first in memory of the Huntingdon boy who became the late George Tannahill and the second in memory of former parishioner Mrs. Doris McColm, marked Sunday's services at St. Andrew's Presbyterian Church in Huntingdon.

John McGurrin whose student ministry of three years is about to end at St. Andrews received the gifts and dedicated them on behalf of St. Andrew's Church Session and congregation.

Two brass candlesticks and a plaque in memory of the Rev. George Raymond Tannahill were given by his brother, Gordon Tannahill, who is present Clerk of Session and his aunt, Mrs. Laura Anderson.

On hand were the Rev. Tannahill's widow, Mrs. Frances MacDonald Tannahill, and two of his three children, Eve Christine and Jonathan.

The other dedication was of a new public address system, given in loving memory of Mrs. McColm by her husband Douglas, daugher Grace and son Hugh.

"Since mid-January of this year we have been pleased to have the use of the new public address system. . . which has proven an advantage in enabling us to have others share in our services of worship," said McGurrin.

See GIFTS Page 3

This and That in Town

AN IMPORTANT MEETING - is scheduled for 8 p.m. on May 29 at the Hemmingford Sports Centre when members will be asked to select a new president to succeed Pierre Philion, Hemmingford apple grower on the Agriculture Department's staff of agronomes in the Huntingdon Office.



PIERRE PHILION

IT DOESN'T SEEM like five years since Pierre took on the Sports Centre presidency but that's what it is. And the charter says the president must be elected for one year and can't serve more than five consecutive terms. Pierre has done a lot for the Centre but isn't sad to be stepping down because "five years is a long time and the Centre will benefit from an infusion of new blood and new ideas at the top." So there you have it. But if you belong to the Centre this May 29 meeting is one you shouldn't miss.

VARIOUS ORGANIZATIONS - in the Ormstown area will have canvassers out to get participation in a raffle which hopefully will lead to a new ambulance for the Intermunicipal Ambulance Service. First prize is a color TV set and the drawing will be held at the end of Ormstown Fair.

DON'T FORGET - that on July 1 the Huntingdon Volunteer Firemen will be putting on their annual chicken Bar-B-Q at the Regional Arena, always a major holiday weekend event.

WHAT'S THIS - about Legionnaire and hardware man Dan Galipeau of Huntingdon going out early one recent Sunday morning to view his swimming pool - and falling in. His friends are telling the story.

CANADIAN UNITY - is the theme for a May 28 dinner at The Chateau Huntingdon being put on jointly by the Rotary Club and Decision Canada. It's billed as a Bar-B-Q with guest speaker Warren Allmand of Montreal, minister of consumer and corporate affairs in the last cabinet.

THE POSTAL SERVICE - goes metric on July 1. No more pounds and ounces. Everything will be grams and kilos.

FURTHER DEVELOPMENTS - are expected resulting from a meeting in Ormstown on May 17 at which a group of 30 people requested the reopening of the recently closed Huntingdon office of the Richelieu Social Service Centre.

FREE DENTAL CARE - is now available to children under 15 years old as of May 1. This extends the dental coverage from the previous cut-off point of 14 years. Medicare cards must be presented at the time of treatment, and the program covers root canal work and fluoride treatments as well as dental care for all teeth.

AMONG ATTRACTIONS - at the Ormstown Fair this year will be the Canadian Armed Forces mobile theatre which will offer a new film, called "I Wasn't Scared" on the dangers confronting children who find high explosives. The film shows precautions which everyone should know concerning the handling of dynamite, detonators, and other explosives. The movie is free, and has both English and French soundtracks.

AT HEMMINGFORD - the Potter's Workshop, a new venture on Roxham Road at the U.S. border, is opening its doors to the public on weekends and holidays all summer. The workshop makes hand thrown and decorated stoneware pottery and there will be demonstrations of the craft and an opportunity to visit the studio and boutique.

FOUNDER HARRIS MORRISON - studied ceramics in the U.S. and Quebec, has exhibited widely and specializes in Canadian style pottery. The workshop was located for seven years in Old Montreal until destroyed by fire last December.

IN ORMSTOWN - thanks to the recent agreement among the Loisirs, the Village, and the Parish of St-Malachie to share financing for the operating deficit, everything is on the rails for the opening of the Loisirs swimming pool for the summer season. Everything except staff, that is, and the Loisirs are now hiring personnel. Anyone interested can apply to the group, at P.O. Box 702, Ormstown.

NEXT MONDAY - in Hemmingford some 40 volunteer canvassers are going to be travelling door-to-door from 6 p.m. to 8 p.m. in a quick blitz in aid of the Canadian Cancer Society. Heading the local May 28 drive is Mrs. Pierre Philion. She says the goal is $2,000 while across Canada the objective is $2,000,000. Theme of the campaign is "Cancer can be beaten."

A WARM WELCOME - awaits members and friends of the Women's Missionary Society of the Presbyterian Church in Canada at a "Presbyterial Tea" on Sunday, May 27 [2:30 p.m.] at Presbyterian College in Montreal. The purpose is to meet WMS President I. Hunter.

ORMSTOWN LIONS - want all attending the tractor pull at Ormstown Fair on June 10 to know that the Lions have the beer concession. No need to go thirsty (or to bring your own.)

EARLE CLARK - of Lacolle reports that a successful general meeting of the Quebec Curling Association was held May 12, involving 45 delegates from across the province. A new seven-member executive will oversee activities in the 12 regions of Quebec, helping at all levels from beginners to experts. The Federation is a member of the Sports Confederation of Quebec, and its head office at 1415 Jarry St. E. in Montreal.

MORE LOCALLY - says Clark, a bilingual meeting will be held in Lacolle on June 12 at 8 p.m. at which it will be decided whether or not to join the Federation. This is an important issue for all curlers, and more information can be obtained from Earle Clark in Lacolle [294-2358] or Jack Jasmin of Howick [825-2863].

MAURICE LEBOEUF - for the last two years director of the Huntingdon Regional Arena, has resigned his post, and a new director is being sought to take over operations for the new season which will begin next September. The job has been advertised, and candidates are expected to include in their applications the number of employees they would require to keep things rolling smoothly. Applicants should also be bilingual, and the deadline for applying to the Arena Committee is June 1.

Meanwhile - Leboeuf has bought a bakery route and presumably will be starting out in his new business.

Barrington woman killed in collision

A two-car collision on Rte. 201 at Ormstown last Saturday morning left one dead and eight people with minor injuries.

Killed was Mrs. Edith Coates, aged 90, of Rte. 209, Barrington.

Drivers of the two vehicles involved in the 8:45 a.m. crash were Peggy Lee Murray, 27, of Hemmingford and Marion Ste-Marie, 19, of St-Antoine Abbé.

Ste-Martine Q.P.P. reports indicate that one car ran into the rear of the other, which overturned.

The eight people injured were all relatives of Mrs. Murray, and the victim, Mrs. Coates, was her grandmother.

The injured were treated at the Barrie Memorial Hospital Centre, where Mrs. Coates was declared dead on arrival. Coroner Michel Laniel was informed of the accident and will decide shortly as to whether an inquest will be held.

Turkey supper draws big turn-out

St. Andrew's Presbyterian Church in Huntingdon hosted its annual Turkey Supper Saturday evening with a total of nearly 1,000 people served.

The minimum figure quoted by Convener Mrs. Margaret Goodall was 976, starting with a full sitting of 167 when the doors of the Hall opened at 4:30 p.m.

Nearly five hours later, gargantuan amounts of food had disappeared including 675 pounds of turkey, 400 pounds of potatoes, over 200 pies and an equal number of assorted salads.

All this was brought in and served by nearly 150 people, working in two shifts.

"The food was just beautiful - people really bring the best," said Mrs. Goodall on Monday. She stressed the feeling of fellowship which is one of the nicest things about the St. Andrew's event, year after year.

"Everybody comes with a smile, and leaves with promises to see us next year," she said. "Even though the workers get pretty tired during the pressure-filled hours, later on everybody relaxes and realizes it's really worthwhile."

Among those who came to eat and visit were the Rev. Bruce Dennis, his wife and four children who made the trip from Stirling, Ont. to visit the church which he will be taking over at the end of June.

Mrs. Goodall told The Gleaner on Monday that gross revenues from the supper are in the area of $4,000, which should leave a profit of about $3,000 for the Church Fund.

15 workers unharmed in fire

A Valleyfield plant with a history of several fires was again the site of a serious blaze the morning of Wednesday May 16.

Although about 15 workers were in the plant at the time the fire broke out, no one was injured.

The Valleyfield Chemical Products Corporation, which occupies the former C.I.L. installations, sustained damage estimated at several hundred thousand dollars. About 30 firemen worked for eight hours to control the flames, which broke out about 8:20 a.m.

The plant manufactures explosive powder, and the cause of the fire is said to have been the malfunction of a conveyor belt leading to a powder mixer.

Ormstown

The St. James Anglican Church, Ormstown held a most successful garage sale last Saturday at the Curling Club.

Folks were there ready to buy before the appointed hour of 10 a.m. and it still seems true that one person's junk is another person's treasure. There was a steady parade of people carrying things to cars and trailers for the next few hours.

All the tables did a brisk business, especially the home baking which always disappears in record time. The gals at the coffee and doughnut corner were kept busy too.

Special thanks go to Walter Bidwell and Edwin Baskin for the many hours they spent organizing the sale.

TELEVISION REPAIR
HITACHI Sales and Service
Specialty COLOR
J.L. DANCAUSE T.V.
St. Anicet Tel: 264-2565

AIR GUARD
mister
Automatic insect control system
PAUL DOBRIK
Boyd Settlement Rd.
Hinchinbrooke
Tel: 264-3941
Weekdays After 4:30 p.m.
Weekends 9 to 6

LAWN-BOY
ECONOMY
DEPENDABILITY
LAWN BOY
THE MOST TRUSTED NAME IN LAWN MAINTENANCE EQUIPMENT
AVAILABLE AT
ROYCE RUDDOCK
LAWN-BOY DEALER
TEL: 264-5840
RTE 138 DEWITTVILLE

BUY NOW
GET THE BEST CHOICE
NOW IS THE IDEAL TIME TO BUY YOUR NEW '79 FORD OR MERCURY
OUR STOCK IS LARGE
SO COME RIGHT AWAY AND DON'T BE DISAPPOINTED
GET THE CAR OF YOUR CHOICE NOW
NOTICE
STARTING JUNE 1 FOR THE SUMMER MONTHS OUR SERVICE DEPARTMENT WILL BE CLOSED FRIDAY NIGHTS. THE SALES DEPARTMENT WILL REMAIN OPEN AS USUAL
ROCH TREPANIER
AUTOMOBILE INC.
RIDGE RD. 264-5356 HUNTINGDON
SALES DEPARTMENT OPEN 9 A.M. TO 9 P.M. MONDAY TO FRIDAY

USED CAR Specials
77 PONTIAC VENTURA SJ LANDAU
77 CHEVROLET MONTE CARLO
76 PLYMOUTH GRAND FURY 2 DR. H.T.
75 PONTIAC GRAND PRIX
75 FORD MUSTANG 2 DR.
75 AMC PACER 2 DR.
74 OLDSMOBILE DELTA 88 2 DR. H.T
74 AMC HORNET SPORTWAGON
TRUCKS - TRUCKS - TRUCKS
76 CHEVROLET ¾ TON PICKUP
77 GMC ½ TON 4 WD PICKUP
10.00 X 15 WHITE LETTER TIRES
SHORT WIDE SIDE BOX PB-PS - V8 AUTOMATIC
YOUR PONTIAC - BUICK DEALER
Riverside HUNTINGDON, QUE.
TEL: 264-5396
Member of Provincial Automobile Dealers Association

COME AND SEE THE NEW '79 STARCRAFT CHEVROLET TRAVEL VAN COMPLETELY EQUIPPED FOR YOUR HOLIDAYS AIR CONDITIONED
USED CARS
TO FIT YOUR BUDGET!
79 CHEVELLE
78 CHEVROLET ½ TON
76 CHEVROLET, STATION
75 CHEVELLE SEDAN
74 DODGE DUSTER
74 CHEVELLE, 2 DR.
74 NOVA, 4 DR.
HUNTINGDON MOTORS
(JIMMY SMYTHE, PROP.)
54 CHATEAUGUAY ST., HUNTINGDON
NEW TEL. No. 264-6163
SALES DEPARTMENT OPEN 8 A.M. TO 9 P.M. MON. TO FRI.

NEED A GOOD CAR?
HERE'S VALUE!
78 CHRYSLER NEW YORKER 4 DR. HT FULLY EQUIPPED
77 DODGE ASPEN STATION WAGON
76 CHRYSLER NEWPORT 4 DR. HT
76 CHRYSLER NEWPORT 4 DR. H.T.
76 CHRYSLER 2 DR. HT
76 CHRYSLER 2 DR. HT
76 DODGE ASPEN CUSTOM 2 DR.
75 DODGE DART
74 PLYMOUTH DUSTER 2 DR.
74 PLYMOUTH DUSTER
73 DODGE DART
72 CHEVELLE STATION WAGON
72 CHRYSLER NEWPORT
72 PLYMOUTH DUSTER 2 DR.
TRUCKS
77 DODGE POWERWAGON 4x4
75 DODGE VAN 127" WHEEL BASE
75 DODGE VAN 109" WHEEL BASE
C.J. KYLE LTD.
HUNTINGDON TEL: 264-5321

MATTRESSES
JUST ARRIVED
VAN LOAD OF MATTRESSES
• ALL SIZES IN STOCK AT OUR WAREHOUSE
• IMMEDIATE DELIVERY
TERMS AVAILABLE
THIS TRUCKLOAD OF MATTRESSES TO BE SOLD AT
UNBELIEVABLE
WAREHOUSE PRICES
TWIN DOUBLE QUEEN KING
VISIT OUR OFFICE, WE WILL TAKE YOU TO OUR WAREHOUSE TO MAKE YOUR CHOICE.
ROCH DUMOUCHEL
ELECTRONICS AND FURNITURE
24 MGR. DAVID HUNTINGDON TEL: 264-3028



Rev. George Tannahill



NEW PUBLIC ADDRESS SYSTEM was dedicated last Sunday at St. Andrews Presbyterian Church, Huntingdon. It was in memory of Mrs. Doris McColm, the gift of her husband Douglas McColm [left], daughter Grace Brown and son Hugh. Student Minister John McGurrin is shown next to McColm.

McGurrin... from page 1

ordained, who served a student appointment at Stirling and West Huntingdon, Ont. Dennis was preaching as guest minister at St. Andrew's last Sunday. Also at Athelstan and Elgin which are part of his charge.

McGurrin told The Gleaner he had enjoyed his three years in Huntingdon where he took over from the Rev. Clair MacLeod when the latter moved to Truro. McGurrin's first choice was to stay in Huntingdon.

"I was given three choices of open ministries and I made St. Andrew's in Huntingdon my No. 1, ahead of Amherstview," he said. "Then it was ruled that all student ministers, on ordination, must move."

McGurrin, born in 1946 in Brockville, Ont., served there as Sunday School Superintendent at First Presbyterian Church, member of the Board of Management and as an Elder. He served a three-point mission charge in Killarney, Man., in the summer of 1965, lay supply in Landsdowne and Caintown in Ontario in 1966 and 1967, went to Ottawa Teachers College in 1967 and taught school in Brockville and area for 10 years.

During his time in Huntingdon as student-minister he attended Presbyterian College in Montreal and will receive a Bachelor of Divinity Degree from McGill next month.

On May 9 he was awarded the Diploma of Presbyterian College and a certificate in Ministry from the Montreal Institute for Ministry. On the same date he was licensed within the Presbyterian Church in Canada by the Presbytery of Montreal.

He is married and the father of Timothy, John and Melodie Lenora.

Havelock native dies in BC

Mrs. George McKee died May 15 in Vancouver.

She was born Sept. 21, 1921 in Havelock, the eldest daughter of Stanley Waddell and Christine Stewart.

She married George R. McKee in 1940. Three children were born to this union, Harold, Kathleen (Mrs. Mitchell Gillis) and Robert all of Vancouver.

A sister is Lilllian, Mrs. Angus Orr of Hemmingford.

Gifts... from page 1

McGurrin added this background:

Doris Goundrey McColm was born in Riverfield in 1910, daughter of Thomas Goundrey and Jessie Stark Goundrey. Having received her teaching certificate from Macdonald College she taught school over a period of 10 years in the Gaspe, St. Chrysostome and Covey Hill.

Having married Douglas McColm in 1947 in Riverfield during the ministry there of Rev. Jack McBride, she eventually came to live in Dewittville and became a member of St. Andrew's Church. She was a member of the Women's Missionary Society and the St. Andrew's Ladies Auxiliary.

She was also active in the community outside of the church being a member of the Women's Institute and for more than 25 years was a member of the Maple Leaf Grange.

Mrs. McColm died Jan. 3, 1976.

The Tannahills

Born Feb. 15, 1931, in Montreal of parents Alexander Tannahill and Mary White Tannahill, George Raymond Tannahill and his brother Gordon came to Huntingdon at about the age of five to live with their aunt, Mrs. Laura Anderson. George attended Huntingdon Academy and then worked for a time in McCoy's Store and in the Elmhurst Dairy.

He then returned to school in preparation for ordination to the ministry by completing his High School at Sir George Williams Universitiy in Montreal. He continued there to complete a Bachelor of Arts degree in 1957 following which he enrolled in Presbyterian College in Montreal where his graduation picture still hangs.

Rev. Tannahill received a Bachelor of Divinity Degree in 1960 and served a number of pastoral charges during his ministry. These included Orangedale and Lake Ainslie in Nova Scotia, Hanover and Ayton in Ontario and Kensington and North Tryon in Prince Edward Island. He then entered social work in Amherst, N.S., with the Cumberland County Children's Aid which expanded to become a Family Services Unit during his time there.

In 1956 he married Elizabeth Schollie who predeceased him in 1971. They had three children Andrew, Eve Christine and Jonathan. In 1978 Rev. Tannahill married Frances Macdonald. He died last Jan. 3.

Rev. Tannahill was the first person to be called to the ministry from St. Andrew's congregation and thus far, the only one.

Poll-by-Poll... from page 1

	FRANKLIN				
210	J. King, rte 201	15	108	54	9
211	J. King, rte 201	16	136	45	8
212	Hôtel de ville Franklin	13	109	78	33
	ST-ANTOINE ABBE				
213	J.G. Bourdeau	20	94	41	10
	HAVELOCK				
214	Town hall	1	94	16	15
215	Town hall	13	120	43	14
	ST-CHRYSOSTOME PAROISSE				
216	Ecole St-Joseph	14	123	22	6
217	Ecole St-Joseph	13	82	22	6
218a	Ecole St-Joseph	7	77	21	7
218b	Ecole St-Joseph	4	81	20	9
219	Ecole St-Joseph	8	80	29	7
	ST-CHRYSOSTOME VILLAGE				
220	Ecole Montpetit	9	57	9	7
221	Ecole Montpetit	8	93	31	8
222	Ecole Montpetit	10	98	42	6
223	Ecole Montpetit	11	98	42	8
	HOWICK PAROISSE				
224	Riverfield Curling Club	5	112	2	5
225	Mme Soucisse	6	73	32	17
226	R. Mailloux	6	171	41	12
227	Bryson Com. Club	3	140	53	17
	HOWICK VILLAGE				
228	Hermas Patenaude	9	144	40	13
229	Mme Léo Rose	7	105	31	10
	ST-REGIS				
230-232	Mme E. Therrien	0	0	0	0

Vote... from page 1

In the previous federal election in 1974 five parties had contested the riding: The Liberals, the PCs, NDP, Rhinocerous and Social Credit.

In Beauharnois Salaberry there was one oddity: not one voter of the 1,100 eligible voters used his right to vote. A spokesman on the Indian reserve there explained that the Indians did not consider themselves as nationals but rather as Indians.

Throughout Beauharnois-Salaberry 40,242 electors out of a possible 53,000 exercised their right to vote, representing a proportion of about 75 per cent.

The Liberal Party of Canada had as its Quebec theme during the campaign "Speak up Quebec." The results showed that the province responded, giving an increased majority to many Liberal candidates, including Laniel.

A breakdown of the Beauharnois Salaberry ballots showed Laniel with 64 per cent of the popular vote. In contrast with 1974 when the PC candidate received a majority in three areas within the riding, this time Laniel's victory encompassed the whole geographical area of the territory.

In Valleyfield Laniel had 10,460 votes compared to 2,860 for Roland Philie and 1,872 for Georges Boulanger. This was an increase of 3,493 votes over 1974 for Laniel. The Conservatives went down while Social Credit raised its total by 280 votes.

In Grande Ile the Laniel vote increased from 414 in 1974 to 1,077 this year. The PC candidate's count decreased slightly and Boulanger marked up a slight gain.

In St. Timothee Parish and Village 2,165 votes went to the Liberals and Roland Philie got 505 and Boulanger 396.

Laniel took the Beauharnois, Melocheville and Maple Grove areas with 3,576 votes. Philies had 1,101 and Boulanger 8 35. In St. Etienne it was 242 for Laniel and 93 for Philie. St. Stanislas de Kostka gave Laniel 459 votes compared to 303 in 1974.

The PC candidate received 163 votes in St. Stanislas and 54 voters chose Social Credit.

Laniel increased his majority in Ste. Barbe by 128 votes bringing the total to 296. Philie also increased to 119 as did Boulanger with 67. Laniel took St. 649 votes against 190 for Philie, 82 for Boulanger. This showed a Liberal increase of 247 since 1974; the PCs dropped by 64 and the Creditistes increased by 23.

Dundee held its Liberal vote at 101 compared to 101 in 1974. Conservatives marked up 67 compared to 65 and Creditiste Boulanger dropped from 14 to 3.

A total of 556 Godmanchester voters chose Laniel, up 109 from 74. The PCs showed a drop of 74 from 221 to 147 while the Creditistes got seven more votes for a total of 52.

In Huntingdon a significant increase of 365 was shown by the Liberal candidate who received a total of 1,091 compared to 726 in 1974. The PCs Philie dropped by 115 to 348 and the Creditistes had 62, a drop of 10.

The story was similar in Ormstown where 1,192 voters chose Laniel and the Liberals for an increase of 444 over the previous election while the Conservatives dropped by 124 to 497 and the Creditistes moved up slightly from 71 to 85.

In Franklin and St. Antoine Abbe a Liberal increase of 83 brought Laniel's total to 447; Conservatives went up from 164 to 218 and the Creditistes gained 11.

In Havelock there were 214 votes for Laniel, 59 for Philie and 14 for Boulanger.

Newly added to the riding for this election were the two municipalities of St. Chrysostome Village and Parish. Here too Laniel was the victor by a majority of 567 over Philie. Total vote was: Laniel 781, Philie 214, Boulanger 84.

A total of 745 Liberal votes were cast in Howick Village and the Parish of Tres St. Sacrement. Conservatives received 199 and the Creditistes lagged with 36.

Advance polls throughout the riding showed the following results: Laniel 967; Philie 8 0; Boulanger 44.

Howick

Mrs. Evelyn Lamb

The Howick 4H Club hosted a dance and square-dance competition last weekend at the Howick Elementary School. The dance competition, called the Quebec Young Farmers' Competition began at 8:30 with music supplied by the MacKay Brothers. Howick, Richmond and Waterloo were represented with a late entry from "Hayseed Corners". Each set performed two changes, one of their own choosing and with their own caller, the second was the judges' choice and was called by Bob Barr. Waterloo took top place followed by Howick and Richmond in third place. Everyone joined in the dancing with sets called by Ralph Templeton. Round dancing was also enjoyed to the lively music.

Sunday Morning worship was celebrated at Howick United Church with the message centering on the theme "Love Yourself - Properly". A welcome visitor was Jack Plaizier who sang during the lifting of the offering.

Fair... from page 1

down to Saturdays only from the three or four days which had been usual. This was a result of stiff competition from the large Montreal race tracks and eventually led to the complete elimination of horse racing from the fair.

Though the change had elements of sadness for those who remembered the good old days of circuit harness racing, is impact on the financial well-being of the Exhibition was a healthy one.

"From 1947 to 1955, we had an operating deficit each year," Carlyle recalls, "but since then we have shown a profit annually."

"Mind you, I'm not making any prophesies for this year," he added with a twinkle.

It seems that soft living has made an entry into the horse world in the last 30 years or so, with over 90 per cent of exhibitors now demanding box stall accommodations for their animals. In the '40s, only mares with foal at foot rated such luxurious quarters, and the structural chantes to the fair barns have cut the capacity pretty nearly in half. In addition, the stalls around the periphery of the Arena itself have been eliminated this year, making the situation still more difficult.

"I guess some of the draft horses will just have to move out earlier to make room for hunters and jumpers," says Carlyle, as he looks at entries which may well reach last year's total figures of nearly 400.

Tapering off

For Carlyle, his present job as Horse Show Co-ordinator represents a kind of tapering off from his 25 years as Secretary-manager, a job now handled by Harold McCaig. But to the observer, it's no piece of cake. The Fair officials start planning each year's event right after the annual meeting in December, and the last details are only cleared up well into July.

"Just after the war, we charged 50 cents admission, and our workmen got 40 cents an hour. Now wages have jumped 10 times to $4 an hour, and admission has increased only to $2," Carlyle explains.

Another change which he has seen over the years is the slackening interest in circus-style entertainment acts which used to attract capacity houses to the evening horse shows.

"Since television has become popular, this type of entertainments really money down the drain," he says a little sadly, mentioning the time when the Exhibition would feature a band plus three variety acts from the George Hamid agency in New York.

The hardest thing about helping to run a large fair such as Ormstown Ex, says Carlyle, is that "everybody wants special treatment. You just have to develop the capacity to say no.'

But counterbalancing the many problems and years of hard work is a feeling that it has all been worth while. A former Mayor of Ormstown, and a director of the Canadian Horse Show Association for 14 years, and a avid curler who travelled to several large bonspiels before arthritis caught up with him, Carlyle feels that the Fair has been the most rewarding thing in his life.

"I've made friends with all kinds of people all over the place, and I guess it was more important to them that I was secretary of the fair than even being mayor of Ormstown," he says. "You know, this might be my last year."

We'll believe it when we see it, Carlyle.

Ormstown

Sympathy goes to the family and relatives of Mrs. Bill Hooker whose death occurred last week at the Barrie Memorial Hospital.

Mr. and Mrs. Rick Archer spent part of last week with Donna's parents, Mr. and Mrs. Merrill Tannahill and other relatives.

Legion notes - comrade Betty Bourassa, president of the Royal Canadian Legion Branch 196, Ormstown, announced Comrade Daphne Aldridge as Honors and Awards executive and also appointed Comrade Roy Angell to the executive in the capacity of District Representative.

Word from the last meeting of the Intermunicipal Ambulance Service Committee is that it is hoped that most people will be contacted by members of various organizations to buy tickets on their raffle. The first prize is a colour TV set and there are five additional prizes.

The money from this venture will go towards the purchase of a new ambulance, since the purchase price is not government financed, it must be borne by the towns and municipalities involved.

The drawing will be held at the end of the Ormstown Fair. No one wants to need the ambulance, but everyone needs to know it is there!

La Meubliere PLANTE & CLAIRMONT

PRESENTS

Superb Gift FREE when you buy any model

MAYTAG

Jetclean™ Dishwasher



Limited FREE offer starts May 24
Alternate gift selections at additional cost.

MAYTAG-the dishwasher that outcleans 'em all

- On the regular cycle, the Maytag Jetclean™ dishwasher out-cleans 'em all • Elegant styling • Three level Jetwash system • Energy-engineered • Self-cleaning Micro-Mesh™ filter • Metered fill to more accurately control water usage • Unique power module • Fan Drying System—provides efficient drying on all models • Maytag Powerdry —available on most models • Dual-deep racking

FOR A LIMITED TIME WITH EVERY PURCHASE OF A Maytag Jetclean™ Dishwasher
You will receive a handsome Black Angus PERSONALIZED CUTLERY SET FREE
A $25.00 VALUE
Handsomely styled matching knife and carving aid. The 13 inch knife is made of vanadium steel. It's hand-honed. And it's stainless. The matching 10 3/4 inch carving aid holds your favorite roast or fowl firmly.

ELEGANT STYLING! GREAT PERFORMANCE! THE MAYTAG JETCLEAN DISHWASHER AND THE BLACK ANGUS CUTLERY SET.



MAYTAG HEAVY DUTY WASHER



- Use less total water than other like-size top loading automatics • Cycles for every need • Multiple water level and water temp controls • Exclusive power fin agitator • Built to last longer and need fewer repairs • Lint filter, bleach dispenser, and fabric softener dispenser on most models • And, of course, famous Maytag dependability

MAYTAG BIG LOAD DRYER

- Choose between Electronic, Auto-Dry and Time Controls • Exclusive Dura-Cushion drum finish • Gentle, low temperature drying (of all types of dryable fabrics) • Porcelain enamel top • Performance-proven in self-service laundries • Beautiful yet tough cabinet warranted for five years against rust



La Meubliere PLANTE & CLAIRMONT

17 DU MARCHE, VALLEYFIELD, QUE. — 373-4855
ALSO 22 LAMBTON, ORMSTOWN

THE GLEANER

THE LEADING ADVERTISING MEDIUM IN THE CHATEAUGUAY VALLEY

ROGER H. DAOUST
PRESIDENT

ALAN RANDAL
EXECUTIVE EDITOR

SECOND CLASS MAIL
REGISTRATION NO. 0733
U.S. REG. NO. USPS 580 300

SECOND CLASS POSTAGE
PAID AT CHATEAUGAY
NEW YORK 12920

PUBLISHED BY
THE HUNTINGDON GLEANER INC.,
P.O. BOX 130, HUNTINGDON, QUEBEC, J0S 1H0

CNA

SUBSCRIPTION RATES
CANADA AND UNITED STATES
$10 yearly
Single Copy 25 cents

ABC

Printed in Canada

IT'S UP TO JOE

If history in any way signposts the road ahead, Canadians who Tuesday voted in a minority Progressive Conservative government headed by Alberta's Joe Clark, can look forward to another federal general election within a year to 18 months.

That has been the pattern on previous occasions - five of eight governments in the last 20 years - when minority government has been the electors' choice. Such governments are usually short-lived.

This time Trudeau's personal decision may have something to do with it. He has said he will lead the Liberals in Opposition in the Commons but the party was so decimated in all but Quebec that it is going to have to rebuild. And as soon as the PC minority government situation was apparent in election returns, some workers at Liberal headquarters were talking of the possibility of a new party leader.

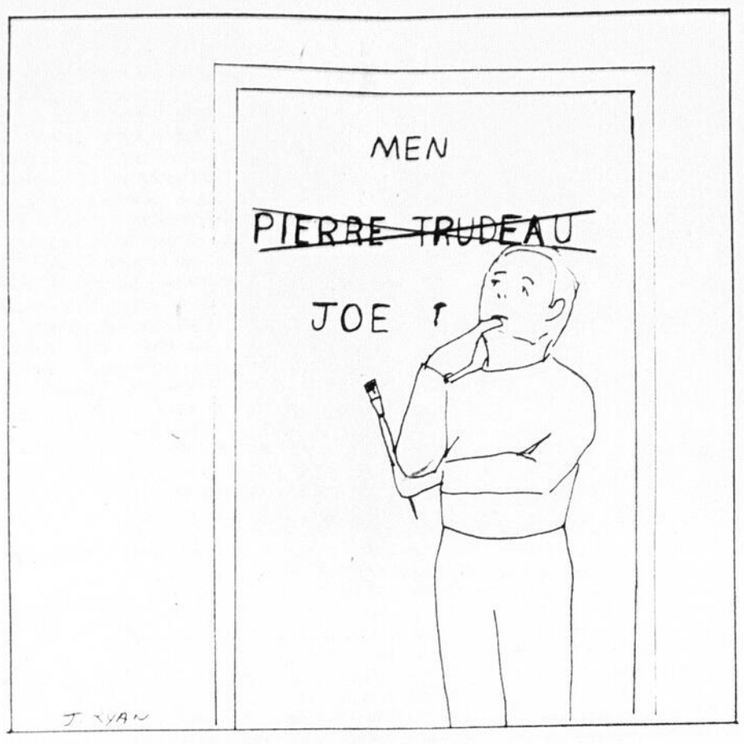
That remains to be seen. The matter of the moment is what does the polarization of the vote - Liberal in French Canada, PC in English Canada - hold for the future and how will Clark handle Quebec.

Outside Quebec the swing to the Conservatives reflected widespread disenchantment with Pierre Trudeau and the Liberals, a disenchantment that was obvious in pre-election polls. The Liberals, 11 years in power, refused to believe such information. The polls and the actual vote, reflected too, that outside Quebec voters were not sold on the Trudeau idea that he alone could preserve Canadian unity.

The Liberal sweep in Quebec came as no surprise. Trudeau after all is a favorite son. And it is in Quebec that unity is the all-consuming issue because of the Parti Quebecois' avowed aim to take Quebec out of Canada.

No matter how it may be construed by the Parti Quebecois, the Liberals' great federal election strength in Quebec should have no other interpretation than a solid vote by the province to stay in Canada.

Now it's up to Joe Clark and his cabinet to find the way for conciliation with Quebec and the accommodation within Canada which Quebec obviously wants.



Letters

Vietman refugees need warm welcome here

Valleyfield
May 18

The Editor
The Gleaner
Dear Sir:

Upon the arrival of some 52 Vietnamese refugees, families of the Valleyfield area welcome them by offering to sponsor them and to assist them in making their adjustment to our milieu less painful.

Local authorities and volunteer agencies did their utmost to fulfill the needs of these homeless and deprived people.

May I express my thanks and congratulations to all those who gave of their time to welcome our Vietnamese brothers and sisters. I am proud of the hospitality, both human and Christian, accorded them.

On the other hand, these events have given rise, here and there, to attitudes and remarks which reveal that there are still traces of racism in our midst. For example, those in search of suitable lodging for our Vietnamese sometimes met with refusal motivated by the fact that they were so-called strangers.

Others claim that these refugees will create further unemployment or that our government is spending "so much money" to welcome refugees. It is amazing that such unenlightened reactions, such uncivilized and unchristian ideas are still prevalent.

The new arrivals whom we have just welcomed are not a burden; they have already proved that they can shift for themselves. Full of initiative, they will soon be, in many ways, an addition to our milieu, many will , no doubt, create jobs. To form a society, we need people and we are far from being overpopulated.

"If a stranger lives with you in your land, do not molest him. You must count him as one of your countrymen and love as yourself - for you were once strangers yourself in Egypt." This commandment of the Ancient Alliance is still more urgent since Jesus Christ has concerned Himself with it.

The reception we give our fellow is therefore a very elementary Christian attitude. Let us welcome them!

Robert Lebel,
Bishop of Valleyfield

Births and Deaths

Card of Thanks, In Memoriams, Marriage Notices, Engagements, Announcements

(DEADLINE 4 P.M. MONDAYS)

Born

CLEAVER - Bob and Susan [née Gaw] of Hamilton, Ont. are happy to announce the birth of their daughter Heather Elizabeth - 8 lbs. 8 oz. on May 12, 1979. A granddaughter for Mr. and Mrs. R.E. Cleaver of Ottawa, Ont., and Dr. and Mrs. J.S. Gaw of Huntingdon.

Engaged

Mr. and Mrs. James Scoble of Howick, Quebec are happy to announce the engagement of their only daughter Linda May to Mr. Douglas A. Wray son of Mr. and Mrs. Eldon Wray of Irricana, Alberta. An August wedding is planned.

In Memoriam

FORGET - Joseph passed away May 20, 1977 sadly missed husband and friend:
Treasured memories keep you near
As time unfolds another year
No longer in my life to share
But in my heart you are always there

Lovingly remembered by your wife Helen

Forget - Joseph Jr. In loving memory of a dear father and grandfather who passed away May 20th, 1977.
What we would give if we could say
Hello Dad and grandpa in the same old way
To hear your voice, to see your smile
To sit with you and chat awhile
So you who have a father and grandfather
Cherish him with care.
For you will never know the heartache
Till you see his vacant chair

Sadly missed and always remembered your daughter Shirley, son-in-law Ernie, grandsons Dwayne, Marc, Sean and Troy.

Died

COATES - Accidently at Ormstown, Quebec on Saturday, May 19, 1979, Edith Langill, in her 91st year. Beloved wife of the late Stanley Coates. Mother of Marion [Mrs. Ross Quigley] Laura [Mrs. Francis] Grace [Mrs. Albert Chapman]. Survived by nine grandchildren, 12 great grandchildren, one sister Mrs. Effie Patterson of Amherst of Nova Scotia. Funeral Service at the J.M. Sharpe Funeral Home, 461 Champlain St., Hemmingford on Wednesday, May 23 at 11 a.m. Interment in Hemmingford.

MAYNARD - at her residence, Hemmingford, Quebec, on Monday, May 21, 1979. Georgiana Favreau, aged 85 years wife of the late Amos Maynard, resting at the J.M. Sharpe Funeral Home, Franklin Centre,. Funeral service at St-Romain Church, Hemmingford, on Wednesday, May 23 at 2 p.m. Interment St-Romain Cemetery.

McKEE - 5680 Killareng Ave. Vancouver B.C. May 15, 1979 Emily Catherine Shirley in her 58th tyear. Wife of George R. McKee.

POUPART - After a lengthy illness at St-Mary's Hospital, Montreal, Laura Ann Hatton, wife of the late Joseph Henry Poupart. Dearly beloved mother of John of Howick, husband of Joan Martin, and Anne of Montreal and grandmother of John, Catherine, Peter, Stephen and Andrea Poupart. Funeral service was held on May 18, 1979.

ROSS - At Oakville, Ontario, Friday May 18, 1979, Shirley Wallace, beloved wife of Raymond Ross, dear mother of Ian, beloved daughter of Harriet and the late Harold Wallace, sister of Norma [Mrs. L. Jacobson] and Bruce of Hemmingford, Que. Funeral service at the J.M. Sharpe Funeral Home, 461 Champlain St., Hemmingford, on Wednesday, May 23 at 4 p.m. Interment at Roxham cemetery.

TRAINER - At the Barrie Memorial Hospital, Ormstown, Quebec on Tuesday, May 22, 1979, Eunice Cain, aged 89 years. Beloved wife of the late Oscar Trainer. Resting at the J.M. Sharpe Funeral Home, Franklin Centre, funeral service was held from the J.M. Sharpe Funeral Home, Franklin Centre, on Thursday, May 24 at 3:30 p.m. Interment Hillside Cemetery.

WALKER - Doris Olive [née Turner]. On May 15, 1979, in her eighty-fourth year, beloved wife of the late Robert G. Walker, dear mother of Jean [Mrs. G. Webster], Phyllis [Mrs. S. Currie], Eunice [Mrs. H Vaillancourt], Ross and Eleanor [Mrs. H. Vinette]. Funeral from D.A. Collins Memorial Chapel, 222 Metropolitan Blvd. [Hyway 20 at Cartier], Pointe Claire on Thursday at 3 p.m. Interment Field of Honour Cemetery, Pointe Claire.

Card of Thanks

We wish to express our sincere thanks to all our wonderful neighbours and friends for their sympathy and kindness at the time of the sudden death of Arthur Clark Church, a dearly beloved husband, brother and grandfather, also for cards and donations to the Women's Auxiliary of the Barrie Memorial Hospital and the Walshaven Community Centre. All this kindness will be long remembered.

The Church family
The Cermak Family
Mr. and Mrs. Leonard Wheatley

The Trussler Family

I want to thank all organizations, relatives and friends who were kind to remember me with letters, visits, cards and gifts and transportation while I was a patient in the Montreal General Hospital and the Royal Victoria Hospital.

Grace Fleming

We wish to express our sincere thanks to Dr. Stalker, nurses and staff of the third floor at the Barrie Memorial Hospital for their kindness and gentle care given to our mother and grandmother, the late Lilian Ruddock. Thank you to our friends and relatives for their expressions of sympathy, cards and phone calls. Also thanks to the Pioneer Rebekah Lodge for their service.

John, Velma and family
Royce, Mariau family
Franklyn & Marilyn

We wish to express our sincere thanks to Dr. T Vandor and the nurses of the maternity ward at the Barrie Memorial Hospital for all the good care received. We are now [parents] proud parents of a baby girl Emilie.

Jean-Pierre
and Julia Lussier

I wish to express my sincere thanks to family, friends, and neighbours, who remembered me with cards, phone calls, visits, flowers and gifts during my stay at the Queen Elizabeth Hospital and at home. My thanks also to Dr. Sutton, Dr. E. Phelphs and the nurses and staff of 3rd Fl. West Surgery for the care and kindness shown me while a patient there. All were greatly appreciated.

Margaret McCartney

I would like to express my thanks to Dr. Lemieux and the nurses and staff of Huntingdon County Hospital during my stay.

Rémi Galipeau

Huntingdon Hospital Foundation

Huntingdon County Hospital Foundation wishes to acknowledge with thanks the following donations:

Membership - Gaetan Rousselle.

In memory of Mrs. Margaret Todd - $10 from Valdo Ladies Bowling League.

In memory of W. Louis Custer - $10 from Mr. and Mrs. Royce McCaffrey.

At Hemmingford

Schoolchildren keen for Garden contest

by
Aileen L'Esperance

At the May meeting of the Hemmingford W.I. President Mrs. Margaret Keddy read a most appreciative letter from the secretary of the Canadian Save the Children Fund thanking members for the number of Ditty Bags which had been sent in. Because of the increase in the cost and transportation members were asked not to make any more bags but to continue with the donation of small articles which would be bagged on arrival at their destination.

Agriculture Convener Evelene Davis reported the seeds for the school children's Garden Fair had arrived and she would appreciate help in bagging them. Several members volunteered. Eighty-seven children have requested seeds.

A tour of old Montreal was planned for June 5. It was not thought possible to fill a bus so members will drive those wishing to go. A visit to Plattsburgh T.V. station was also discussed and will probably be held in the near future.

The question concerning the giving of a prize to a Hemmingford student attending CVR and fulfilling the rules drawn up when the giving of a prize was first agreed upon last year again came up for discussion. It was the understanding of several members that this was to be an annual event.

After further discussion it was agreed that the prize be given again this year and in order to raise the money Past-President Florence Ellerton will hold a card party at her home.

It was agreed that the sum of $50 will again be presented to Hemmingford Elementary School towards the purchase of books for end-of-year prizegiving.

The Roll Call, "name a way to control garden pests" was answered with a number of good ideas and several very amusing ones such as "treat the slugs to a glorious death by setting out saucers of beer". Apparently this works very well!

The program for the evening was a sale of plants and there was a good selection from which to chose.

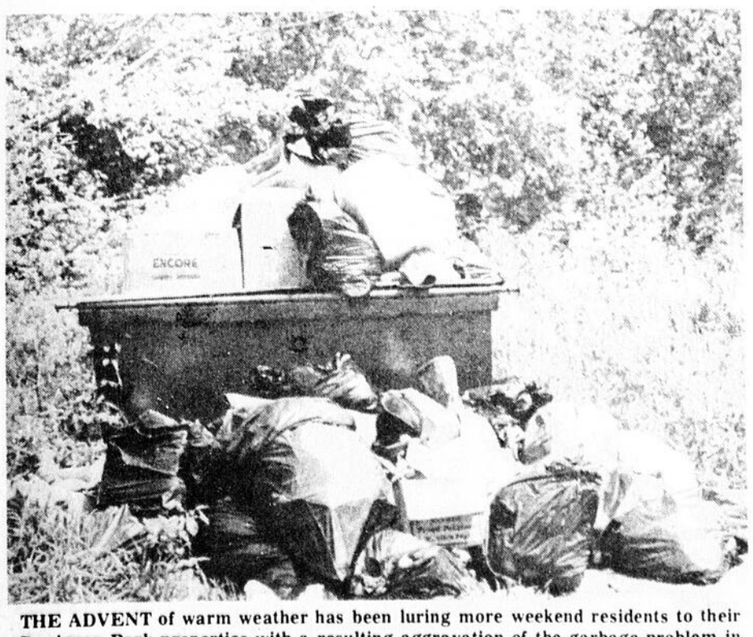
The next meeting will be at the home of Mrs. Marguerite Greer and will be held in the afternoon.

Rockburn

Back in Rockburn is Mark Bye who has been attending a college in Kansas. Mark took an agriculture course for the last few months and enjoyed it.

Mrs. Lois Castle of Cowansville has been spending several days at the home of Mrs. Greta Farquhar. The ladies have been visiting old friends and relatives and attended last Saturday's turkey supper in Huntingdon.

Mr. and Mrs. Bill Lindsay and family of Belleville, Ont., spent the holiday weekend visiting at the homes of their parents Mr. and Mrs. Harold Steele on the Rockburn sideroad and Mr. and Mrs. Everett Lindsay ofo Rte. 202.



THE ADVENT of warm weather has been luring more weekend residents to their Davignon Park properties with a resulting aggravation of the garbage problem in that community near Herdman. The Municipality of Hinchinbrooke has provided large iron containers as garbage depositories for Wednesday pickup but they are insufficient to contain the increasing amount of garbage which piles around them after each weekend.

news from huntingdon's

craft and recreation centre

by Buff Wilson

Last Wednesday was a hectic and exciting day at the Centre due to the presence of the 35-member Malone Kitchen Band who travelled to Huntingdon for a combined concert with the Centre's own band.

For an hour and a half members enjoyed the music of the five-piece back-up orchestra, vocal and instrumental solos, special pieces done by each band separately and some performed by the two bands together. It was the first time that Lida Lou Paro, Malone's director, had led such a large contingent and she did an admirable job. One thing is certain - she got a large volume of sound that must have been heard all the way to Chateauguay Street!

Wednesday was also the first day Huntingdon's band wore their new costumes which provided a splash of color in front of the stage. Larry Small took many pictures which, when developed, will be placed in our growing album of special events. With 35 people, our band has reached it's full compliment of members and until the Fall no new players can be accommodated as much as we would like to do so. We will see what September brings in the way of openings.

Last Friday was also an exciting day for the Band when they travelled to Hemmingford to take part in a benefit honoring the Year of the Child and sponsored by the auxiliary of the Hemmingford Medical Centre. It was a distinct pleasure for us to have been asked to participate considering the newness of our Band. Also it was a pleasure for us to contribute in a meaningful way to community life in Hemmingford as we have tried to do in Ormstown and right here in Huntingdon.

We were exceptionally grateful last week to members of the Ladies Aid Society of Athelstan Presbyterian Church who so willingly came to our aid providing food and service during our tea break. These days we seem taxed beyond belief during our busy afternoons and such volunteer assistance is invaluable. Thank you all very much.

March, April and May seem to be the months for babies being born as each week lately we have had at least six or seven to honor. We sang greetings to Sarah Beaudin, Marjorie Daniel, Rose Dear, Gertrude Elvidge, Nellie Knoops, Lyla Lindsay, Isabelle Luchuck, and Flora Varin. Our best to each one of you.

Don't forget that today is Montebello money day! Please have your $6.70 dinner money and your $1.00 bus fare ready to give to Dorothy Gaw and her assistant in two separate amounts if possible. Non-members will remember that their fare is $4.00. Except for those replacing members at the last moment, no money will be collected on the day of the trip.

The buses will leave promptly at 9 a.m. Those elderly members who normally receive transportation to the Centre are asked to call Winnie Pickles, our Transportation Chairman, who will arrange a drive for them. Please be ready to board the buses by 8:45 a.m. Those who are last minute replacements are asked to be at the hall at 8:30 a.m. in order to pay their fares. The buses will return by 6 p.m., perhaps a little earlier if we find the day becoming too long.

Any questions regarding the excursion may be directed to me or to Dorothy Gaw. We're all looking forward to a great day - keep your fingers crossed that our lovely weather continues.

Howick

Mrs. Evelyn Lamb

A pleasing program of music was heard on Friday evening, May 18, at the Howick Curling Club, when piano pupils of Mrs. John Murray gave their annual recital. As usual they played with a good round singing tone, even tempo, and strict time.

The program began with the singing of O Canada, and was accompanied by Maria Brown, . Mrs. Murray has a comparatively small class so the recital was fairly short. However, it was further shortened when both Katherine and Sheilagh Brown turned out not to have had a miserable attack of poison ivy, but a good case of chicken pox! and so could not attend.

Lori McWhinnie also entered her two pupils, Glenda Lalonde and Andy Greig. Lori has just been teaching for a short time and deserves praise for the performance of each. Afterwards Andy and Glenda presented Lori with a broach in the shape of a maple leaf, and Mrs. Murray was presented with two rose bushes.

Among those taking part were Anne Anderson, Ann Paquette, Lori McWhinnie, Glenda Lalonde, Andy Greig, Maria, Audrey and Sarah Brown, and Katherine and Sheila Brown in absentia.

Ormstown

Mrs. Jean McEwen

A large number of relatives and friends of Dave, Lynda, Russell and Heidi Cavanagh gathered at the Ormstown Curling Club Saturday night, May 12 to say "so long and best wishes" to them as they get ready to move to Markham, Ont. later in the summer.

The Country Cats Orchestra provided their usual good music for dancing and everyone had a good time.

After refreshments, Rev. Father Yves Beaulieu of St. Malachie's Church extended best wishes and Keith Bryson presented the Cavanaghs with a signed guest book and a well filled envelope on behalf of everyone there.

Dave and Lynda thanked everyone for making the party such a memorable one. Dave's father, John Cavanagh and Lynda's father Bill Smith of Montreal, both spoke briefly.

The head table was centered with flowers and two suitably decorated cakes which were cut and served by Lynda and Dave. - Happy move - guys - we'll sure miss you!



MISS NORAH SUSAN ANTAYA of Elgin, after completing her High School education at Chateauguay Valley Regional High School, Ormstown, entered John Abbott College School of Nursing, Ste-Anne de Bellevue, for her three-year course, from which she graduated on May 19.

Ste. Agnes

Mr. and Mrs. John Suto, Eric, Julius and Sonia have returned from California after spending the past six months there. Welcome home, friends!

KELLY FUNERAL HOME REG'D
GORDON McINTYRE
Proprietor
FUNERAL DIRECTOR
PHONES:
264-5447-264-5402
Huntingdon, Que.

MONTPETIT Funeral Home
Rodrique Montpetit,
proprietor
FUNERAL DIRECTOR
MODERN PARLORS
AMBULANCE SERVICE
AIR CONDITIONED
170 Chateauguay St.
Tel. 264-5021
HUNTINGDON
Summer Res. 371-0699

Don't forget her birthday. Send her flowers with the Extra Touch.™

Flowers with the Extra Touch of an elegant, imported china cup and saucer. We can send your birthday remembrance across the street or across the country. Stop in today or phone us for a complete selection of flowers, with our other Extra Touch Specials.

Little Denmark Flower Shop
HEMMINGFORD QUE
Phone 247-2718
Or Zenith 72550

Spartan Talk

C.V.R. SPORTS

by LORRAINE GOLPHIN

C.V.R.'s track athletes are preparing for their upcoming S.S.I.A.A. meet to be held on May 23 and 24.

Although the team this year is not as strong as it has been in the last few years, C.V.R. is hopeful, of placing well in quite a few events. There are many strong young contenders upon whose shoulders a great responsibility is placed, but the majority of pressure is on the older and more proven athletes.

In the class IV girls category, Terri Buchanan and Nancy Fletcher will compete in hurdles. Terri will also be competing in numerous other running events. Another hurdler is Roxanne Garand, and in the Class VII boys this task falls to Jason Gagné who will probably place well. Marc Garand, one of C.V.R.'s finest track athletes, will be competing in the class IV boys hurdles as well as polevaulting. Another pole vaulter competing in this year's S.S.I.A.A. meet will be Ken McRae, who, in the Nationals in Winnipeg last year, placed second in that event.

Karena Jenson, a grade eleven student competing in the class VII girls' category is also expected to do well. Last year, at this same meet, Karena proved herself to be an S.S.I.A.A. champion in both the 100 and also the 200 sprints.

Another fine competitor in this meet will be Bernard Bergeron, an all-round athlete who is expected to do well in high jump and will take part in other events. Brian Stewart, competing in the class IV boys' category, is another of the track teams finest athletes who, in his age group, placed third in Canada in his pet event, javelin.

Sandi Sylvester, another great track athlete will be participating in hurdles, in which she is one of C.V.R.'s record-holders, and one final athlete who deserves special mention is Ronna Reddick who will be participating many of the throwing events. Last year, in the javelin competition, Ronna did very well, ending up as provincial champion.

Numerous other athletes who also, judging from the track meet held at C.V.R., will place well in the upcoming meet, are just too numerous to name. All in all, C.V.R.'s team is ready to compete in this regional meet, and although they don't expect to place first, many of their individual athletes will do well and perhaps continue to the provincials and even Canadian competition.



RED CROSS campaign time is here again, and in this Year of the Child, the children are getting right in there to help. Last Saturday, for the second year running, eight-years-old Valerie Barrington [left] and Chelsea Rennie set up their Kool-Aid stand on Prince Albert St. in Ormstown to raise money for the Red Cross. Last year's proceeds were in the order of $3.60, but when The Gleaner visited in early afternoon, returns were already over $5. The girls' original idea was simply to have the sale and have fun, but this soon evolved into using the money to help other people, and that's what they are doing.

McDowell stars in Fastball play

The Border Fastball League voted Wayne McDowell of Franklin as the most valuable player in last week's action after Franklin downed Riverfield 18-11.

Other results: Athelstan 14, Havelock 6; Ormstown 2, St. Antoine 1.

McDowell led the Franklin assault on Riverfield with four hits and five runs batted in. With Franklin trailing 11-10 after three innings, Mario Tremblay came on in relief and pitched shut-out ball for his first win of the young season.

Havelock had pitching control problems against Athelstan and gave up nine walks. Last year's pitching star during the play-offs, Bruce McNaughton scattered nine hits over seven innings to fashion victory.

Jacque Primeau's fielding error in the second inning allowed Ormstown's Richard Murphy to score with what proved to be the winning run against St. Antoine. Losing pitcher Jacques Noise gave up only five hits while Doug Marshall issued six.

Games to be played:

May 23 - Ormstown at Athelstan; May 24 - Havelock at Franklin; May 27 - Ormstown at St. Antoine; May 28 - Riverfield at Ormstown; May 29 - St. Antoine at Havelock.

Standings

Team	W	L
Athelstan	1	0
Franklin	1	0
Ormstown	1	0
Riverfield	0	1
St. Antoine	0	1
Havelock	0	1

The Gleaner a sales tool

One of the most productive sales tools it is possible to use in the Chateauguay Valley is The Gleaner either with display or classified advertising.

Ormstown Curling Club names slates

The annual meeting of the ladies and men's curling clubs was held at the club following a B.B.Q. chicken dinner (no dishes to wash!).

The ladies meeting was conducted by President Audrey Elliott and the usual reports and business items were attended to.

The new slate of officers for 1979-80 was read and accepted and are : Past president - Audrey Elliott, President Ann Whitehead; vice-president Darlene Rember; Secretary Muriel Brunet; Treasurer Eleanor McCaig; Social Bernie McGerrigle; Decoration chairman Joan Hunter; Match chairman Shirley Borland; Publicity, Jean McEwen; House Committee chairman Pat Elliott; Food chairman Elaine Stewart; Ways and Means chairman Betty McGerrigle; Purchasing committee chairman Marna Peters; Friendlies Committee chairman Ruth Cavers; Nominating committee chairman Irene Hamilton.

Past president Audrey Elliott was presented with her president's pin by incoming president Ann Whitehead.

President, John Whitehead conducted the men's meeting and again reports and business were dealt with. The slate of officers for the coming year is:

Past president John Whitehead; President Merrill Greer; 1st Vice-president Carl Rember; 2nd Vice-president Doug Marshall; Secretary Cliff Moore; Treasurer Barrie Stewart, Committee chairmen - Match Burry McGerrigle; Ways and Means Doug Marshall; Entertainment Wink Keller and Darel Lang; Ice Jasper Lamb; Bar Rick Gamble and Tom Hamilton; Building Brodie Blair; Trophies Walter Bidwell; House Jim Winter; Refreshment Carl Rember; Umpires Bernie Brunet, Doc Mills, Cliff Sproule; Bonspiel Murray McClintock and Bill White; Branch Garth Cavers; Juniors instruction Rick Gamble.

Advertising... IN THE GLEANER helps you find exactly what you need.

Two hurt in holiday accidents

Huntingdon Provincial Police reported two people injured in weekend accidents in the area.

Allan Duncan of Ormstown received head cuts when his car collided with another driven by Carole D'Amour of Hemmingford early Saturday morning. Police gave location of the crash as the intersection of the New Erin Road and the Fourth Range.

Duncan was kept in hospital for observation following the accident.

In another accident a Valleyfield resident also received head injuries when he lost control of his caf on the Dewittville Side Road about 11:30 p.m. Saturday.

Charles Durocher of Valleyfield, who was not wearing his seat belt at the time of the accident, hit the ditch after losing control of his car. He was treated at the Huntingdon Hospital Centre.

Summer cottages burgled'

Huntingdon Provincial Police report three weekend break-ins at summer cottages in the area.

The first was at the property of Robert Thibeault of the Golf Road, Trout River, where clothing valued at $150 was stolen. Thibeault is a Montreal resident.

From another cottage on the same road clothing was also taken. Owner is Lionel Corbeil of Ville Brossard.

The third break-in occurred at St-Anicet in a cottage belonging to André Lefebvre of St-Timothée. Fishing equipment valued at $150 was stolen from the cottage on 128th Ave.

Police urged all cottage-owners to take precautions against theft especially at this time of the year, when many valuable belongings are being taken to cottages for the summer season.

Meanwhile, the Huntingdon Q.P.P. reported that they found a red CCM bicycle at the Rte. 138 government picnic ground late last week. It can be claimed at the Huntingdon office by demonstrating proof of ownership.

Aubrey - Riverfield

The Auction held by the Riverfield Presbyterian Church Congregation last weekend was a highly successful event. A good crowd was on hand to bid on a large assortment of articles, auctioned by the Templeton Brothers.

IT'S WELL WORTH THE DRIVE TOO!!!
Air Conditioned
★SKATELAND★
RAILROAD STREET — MALONE, N. Y.
"Finest RollArena Around"
SNACK BAR - SKATERS LOUNGE - GAME ROOM - 600 PR FULL PRECISION SKATES - AREAS FINEST SOUND AND LIGHTING SYSTEMS - PROFESSIONAL DJ -
FUN..for the whole Family!!

	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN
P M	Shaded Area Reserved - Private Parties					1:00 to 4PM	1:30 to 5PM
EVE	RESERVED		7:30 to 10PM	7:30 to 10PM	7PM to Midnite	7PM to Midnite	7:30 to 10PM

ABOVE IS REGULAR SEASON: SEPTEMBER THRU MAY
JUNE - JULY - AUG. SCHEDULE: WED THROUGH SAT NITES ONLY CANADIAN MONEY AT PAR

CENTRE d'HABITATION
Paul Gervais Ltée.
CHATEAUGUAY Tel: 691-7306
ST-CHRYSOSTOME Tel: 826-3154
DEALER FOR
Satellite
LEXTRA®
Golden Falcon
dauphine
TRAILERS AND TENT TRAILERS

Kmart® yours satisfaction always
OPEN DAILY 9 A.M.-9 P.M.
SUNDAY 12 TO 5 P.M.

K mart® ADVERTISED MERCHANDISE POLICY
Our firm intention is to have every advertised item in stock on our shelves. If an advertised item is not available for purchase due to any unforeseen reason, K mart will issue a Rain Check on request for the merchandise to be purchased at the sale price whenever available or will sell you a comparable quality item at a comperable reduction in price. Our policy is to give our customers "satisfaction always."
S. S. KRESGE CO.

SINGLE BURNER LP GAS GRILL
HAS 20lb. LP TANK
$88.

REFRIGERATOR
2.2 Cu. Ft.
$99.
Small Refrigerator with Freezer Compartment
Perfect for Office, Home or Dorm.

Assembly Required
7-PC. PATIO SET WITH UMBRELLA
Our Reg. 131.96
99.88
Handsome set invites relaxation, outdoor dining. Includes 4 padded chairs with plastic arm, 42" table with aluminum umbrella base, matching floral interior, folding umbrella. Save.

ANNUALS OR VEGETABLES
99c

12" 3 SPEED Oscillating FAN
8.97

24" Folding GRILL
8.97

PICNIC TABLE & 2 BENCHES
Ready to Assemble
Beautiful Western Whitewood With Redwood Stain
28.96

FOLDING CHAISE
24.44

FOLDING CHAIR
12.88
Copolymer straps, aluminum frame, molded plastic arms.

Kmart West Main Street Road, Malone

GOODYEAR
AUTO SERVICE WITH CONFIDENCE
We Pledge
- To do all service in a thoroughly professional way.
- To do only the work you need and authorize.
- To return all worn out parts.
- To itemize and explain everything we do.
- To honour our warranty nationwide.

Tune-up
and Engine Performance Analysis
36.95 4 cylinder cars
6 cylinder cars 42.95
8 cylinder cars 48.95
Most cars including parts and labour – this week
Cars with electronic ignition, $4 less* (Points and condensor not required)
- INSTALL NEW SPARK PLUGS
- INSTALL NEW ROTOR
- Check spark plug wires, distributor cap, coil
- Engine compression test
- Adjust timing and dwell angle
- Adjust idle mixture
- INSTALL NEW CONDENSOR*
- INSTALL NEW POINTS*
- Inspect fuel filter
- Inspect air filter element
- Inspect cooling system hoses
- Inspect P.C.V. operation
- 90 day/9,000 km Warranty

If required, additional parts and services at extra cost
AVOID DELAY – PHONE FOR APPOINTMENT

Oil, Lube & Filter including 5-point auto inspection
$11.95 Most cars THIS WEEK
- Install up to 5 quarts of Castrol Motor Oil
- Install a new Fram Warranty Approved Oil Filter
- Complete chassis lubrication

DYNOMO II CUSTOM WHEELS
One-piece cast aluminum construction
This Week
74.95 SIZE 15 X 7
79.95 SIZE 15 X 8.5
PRICES INCLUDE INSTALLATION

GOODYEAR SERVICE STORES
VALLEYFIELD 384 LAROCQUE 373-9273

Howick UCW

Dr. G. Sutton stresses importance of family

by
Florence Crawford

A Spring Tea at Howick United Church on Saturday, May 12 was highlighted by a splendid talk, based on the Year of the Child, with Dr. G. Sutton of Ormstown as guest speaker.

The event sponsored by Unit A, was well-attended by friends from this and neighboring communities.

Anne Logan, president of U.C.W. welcomed everyone and conducted a brief service of worship. A prayer was followed by the hymn, Jesus, friend of little children, with Mrs. Edgar McKell at the organ. Anne used, "The Rights of Children" and "The Child's Appeal", to express beautifully what the year of the Child should mean to everyone.

Five talented young violinists moved the hearts of the people as they gave solo performances, opening with a special duet of music from Holland, played by Daryl and Dale Ness. Others who followed were Linda Brown, Mac Orr and Allyson Champ.

All are pupils of Mrs. Ainsworth Johnstone but were on their own that day and played without accompaniment. A hearty round of applause showed the appreciation of the audience.

Dr. Sutton was introduced by Marna Brown,



DR. G. SUTTON

who spoke of him as a well-known and much-loved doctor in this district for many years:

Dr. Sutton came to Ormstown in 1946 and in the 33 years that followed was on hand for more than 4,000 births. To get the exact number, he said, he would have to consult old records. But it was apparent from his talk that he appears to know by name all of those he helped arrive in this world.

He remarked humourously that both Anne and the violinists had expressed so well what he intended to say in opening, that he was at a loss for words. Later he referred to them, illustrating a point he wished to make.

Dr. Sutton is much-loved for many reasons. He loves children and is interested not only in their physical health but their mental and spiritual growth. He is hurt when he sees children hurt because there is no communication between parents and child. Adolescence hasn't changed in many years.

He spoke of malnutrition and poverty that occurs around the world, but in a country like Canada children shouldn't suffer. Medicare helps the poor.

He spoke also of the importance of the family. Parents should support and encourage their children to use whatever talents they may have. It may be playing hockey or playing violin or many other things, and it may be a lot of work for the parents, but the child feels he can do or be something special. It gives him a great sense of achievement.

Other important facts were noted but towards the end of his talk Dr. Sutton spoke of his increasing interest in using preventive measures as part of his medical work. He tries to get the message across that tobacco is harmful; alcohol and drugs don't mix.

The news about nuclear power is alarming, he said, but the fact that there are 50,000 deaths by accident in our country is also very disturbing. Young people handling heavy machinery on farms may be very capable but haven't yet learned what older people have learned about drawing too close to a gully, etc. Parents must be very strict about these rules. Safety helmets are necessary; seat belts are necessary and the doctor said he is glad to follow that rule.

The doctor noted that people are prone to say, but what can I do" But one individual in Ormstown made a great change on the whole community - Miss Barrie. She left $11,000 to be used to build a hospital in Ormstown. If not used by 1934 it was to be given to Huntingdon or, failing that, the Montreal General Hospital. Ormstown took up the challenge and today there is not only one doctor on the staff at Barrie Memorial Hospital, but nine, and a total of 19 or 20 affiliates. Walshaven, a nearby senior housing development has come into being as well as other changes that have come about in part, through the action of one lady. Dr. Murray Stalker was the lone doctor at that time and worked without ceasing to get the hospital

Erma McKell said it was important to Unit A that they should have one of the best speakers available. Dr. Sutton was chosen and kindly agreed to come. A very sincere thank-you and a hearty round of applause showed how much everyone enjoyed a worthwhile talk.

The nine or 10 grand and great grandmothers that make up Unit A had polished up their silver, cut their spring flowers, and with other Mother's Day gifts of flowers the Church and the Church hall presented a welcoming atmosphere.

Young ladies of the Church served the sweet breads and cookies the older ladies had prepared. The kindness of all these people, including President Anne Logan, was much appreciated and the lovely music of the children was thrilling.

Silent auction boosts UCW funds

Franklin U.C.W. meeting May 15, at 8 p.m. at the home of Antoinette Patneaude heard Eileen Van Blankers lead the group in devotions, her theme being "The Year of the Child".

She read a most touching article entitled "The Search" and also a poem called "Life" written by a Grade 9 student at C.V.R.

Members responded to roll call with a garden hint.

The president reported that a new fridge had been purchased and has been delivered.

A letter from nurse Mrs. Ruth Graham at C.V.R. was received thanking the group for their recent donation to the C.V.R. Breakfast Club.

A report on the sale of sandwiches and coffee at recent dog races at the Macdonald College farm showed it to have been a successful venture.

The secretary read a letter from Dick and Nicki Keeler expressing their appreciation to the congregation for the farewell party and gifts, as well as for good fellowship and kindnesses received during their stay in Franklin.

Linda Sutton read a letter from the City Missions asking for donations of summer clothing, sleeping bags, etc.

The secretary read a letter from Mrs. Evelyn Lamb, who has been installed as the new Regional Vice-President of the Presbytery. She offered assistance with any problem the group might have. It was agreed that it would be a good idea to invite her to a meeting in the near future.

Plans were completed for the Mother and Daughter banquet on June 16.

A silent auction was then held and $234 was realized from this event.

The hostess then served refreshments and a social hour was enjoyed by all.

Hemmingford

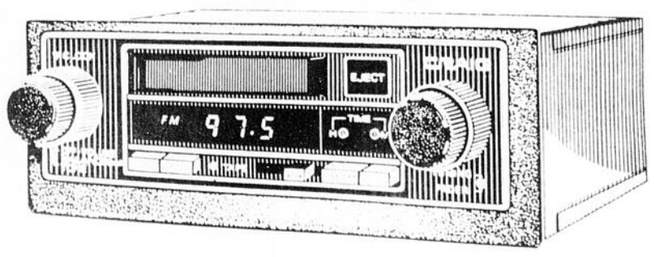
Mrs. J. L'Esperance

The recently held Flea Market organized by the Hemmingford Guides, Brownies and Rangers was quite a success. Quantities of clothing and a variety of articles were donated and numerous buyers attended each day. The girls appreciate very much the assistance they received from so many friends in the community.

ORMSTOWN EXHIBITION
June
6-7-8-9-10
Cattle Entries Close May 23
Exhibition offers $300.00 prize money for best decorated floats for opening night parade

Special SAVINGS
CHATEAUGAY, N.Y. MERCHANTS

CRAIG®
AM/FM/MPX
Stereo Casette
"Indash Digital"



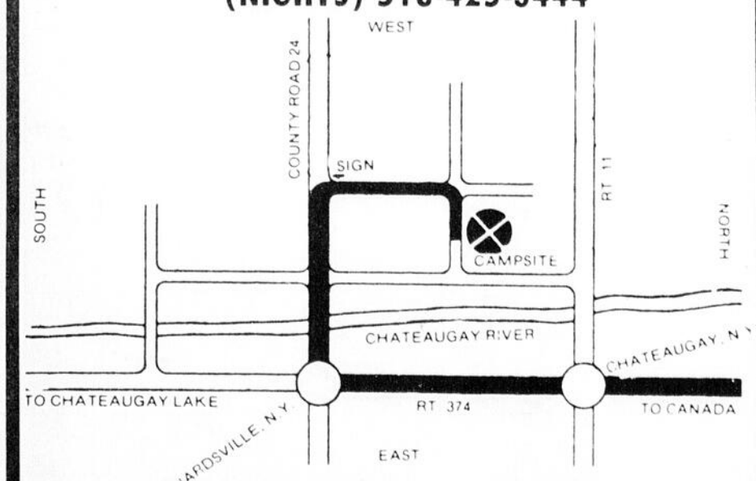
ELECTRONIC DIGITAL CLOCK
Model T 606
279.95 List
- Accurate frequency display for precise tuning
- Separate balance and fader controls
- Local/distance and Stereo/Mono pushbuttons
- Craig Matrix for synthesized four-channel sound
- Electronic digital clock
- Locking fast forward/rewind
- Power-off and end-of-tape eject

$199.99
Our Price
SEE IT NOW!
ALIX'S 5-10-25c STORES INC.
10-16 EAST MAIN ST. CHATEAUGAY, N.Y.

ETHEL'S HARVEST ROOM
6 EAST MAIN STREET CHATEAUGAY, N.Y.
NOW OPEN 6 DAYS A WEEK
BEGINNING MAY 25, 1979
SERVING HOURS
Monday - Friday 5:00 p.m. - 10:00 p.m.
Saturday and Sunday Noon - 10:00 p.m.
Closed Tuesdays
SPECIALS
5-25 FRIDAY: FILET OF SOLE - $6.95*
5-26 SATURDAY: CHICKEN CORDON BLEU - 6.95*
5-27 SUNDAY: PRIME RIB - 8.95*
5-28 MONDAY: PORK CHOPS - 8.25*
5-30 WEDNESDAY: HAM STEAK - 7.95*
5-31 THURSDAY: SURF & TURF - 13.95*
*All of our specials are full course meals, so please come hungry.
CANADIAN MONEY AT PAR
WE BELIEVE IN QUALITY, QUANTITY AND SERVICE
WE SINCERELY HOPE WE ARE PLEASING YOU!
FOR RESERVATIONS, BOOKING BANQUETS OR PRIVATE PARTIES,
PHONE (518)497-6210 or (518) 497-9989

MILLS RESTAURANT
FOUR CORNERS CHATEAUGAY, N.Y.
MICHIGANS ONION RINGS
HAMBURGERS REAL FRENCH FRIES (NOT THE FROZEN)
ALMOST A FOOT LONG HOT DOGS
TIRED OF FROZEN THIS AND THAT?
LOOK AT FRESH THIS AND THAT!
HOT SANDWICHES ON HOMEMADE BREAD
PLUS A FULL BREAKFAST AND DINNER MENU
SPECIALITIES
BREAKFAST
Try our delicious toasted Homemade Bread and Homemade doughnuts
LUNCH & DINNER
Homemade Soups - Pies
Real mashed potatoes (not those instant kind;
518-497-9989

PONDEROSA CAMPSITE
3 MILES WEST OF BRAINARDSVILLE, N.Y.
TEL. (DAYS) 518-425-3461
(NIGHTS) 518-425-3444



• SWIMMING • 190 ACRES
• FISHING ON CHATEAUGAY RIVER • STORE
• RECREATION AREA • WOODED SITES
• DUMPING STATION

Pearl's
CHATEAUGAY, N.Y.
WE INVITE YOU TO COME IN AND BROWSE.
WE HAVE CLOTHING FOR THE WHOLE FAMILY. WE ALSO HAVE A GOOD SELECTION OF MEN'S AND LADIES' SHOES
CANADIAN MONEY TAKEN AT PAR
STORE HOURS
MON.-SAT. 9:30 A.M.-5:30 P.M.
FRI. 9:30 A.M.-9:00 P.M.
VISA MASTER CHARGE

RUSSTIQUE ANTIQUES
48 EAST MAIN STREET, CHATEAUGAY, N.Y.
SPECIAL
CANADIAN MONEY AT PAR
ON RETAIL SALES ONLY
SPECIAL
COMPLIMENTARY GIFT CERTIFICATES
VALID UNTIL MAY 31, 1979
ANTIQUES AND COLLECTIBLES
BOUGHT AND SOLD
FURNITURE, GLASSWARE, CHINA
PRIMITIVES, TEXTILES,
AND MORE, MUCH MORE
Hours: Mon - Sat 9 a.m. - 5 p.m.
Other Times by Appointment or Chance
Phones 518-497-6205 or 497-3105
master charge
CHARGEX

Aubrey-Riverfield

CVR reaction to gift pleases W.I.

Aubrey-Riverfield W.I. held it's monthly meeting on Tuesday May 8, in Riverfield Church Hall where, Mrs. Christine Morris presided.

Motto for the day was "Happiness is a habit, cultivate it."

Nine members answered the roll call by exhibiting their oldest coin. One member showed us a wooden nickel. Many had heard of these but had never seen one. The Secretary had received a letter from Mrs. Pat Dagg, Special Education teacher at CVR thanking us for the donation of $75. for the purchase of an aquarium.

The special class had also sent a letter, one girl writing it and all others signing it. Mr. Chernok the second teacher also added his name. This really showed members how they had brightened the lives of this class.

It was decided that again the W.I. should plant petunias at the Cenotaph in Riverfield towards the end of June. On motion by Mrs. Lois Orr and Mrs. Elizabeth Reddick - $15 was given to the Adelaide Hoodless Foundation Fund.

Delegates will take this cheque to the Provincial Convention late in May so that it may be taken to F.W.I.C. convention in Saskatoon the third week in June.

Mrs. Christine Morris and Mrs. Erma McKell gave hi-lights from the County Convention in Huntingdon Friday May 4.

Convener reports

Agriculture - Mrs. Sally Summerton read an article Butter - it tastes so good and is healthy too. Experts contradict cholestrol warnings.

Citizenship: Lise Payette, the Quebec Minister responsible for the status of women sent a telegram to Prime Minister Margaret Thatcher after her victory in the British election.

Education: An article was read on the serious lay-off looming among CVR teachers. This is the first year that the Chateauguay Valley schools have been seriously affected.

Publicity: Erma McKell read excerpts from two letters from Africa about the Landrover which the Canadian W.I. members with much help from our government purchased for Lesotho, Africa.

The June meeting will be held one week later than usual due to Ormstown Fair having opened. It will be in the church hall June 14.

A mystery parcel donated by Mrs. Christine Morris was won by Mrs. Annie Hamilton.

Sweet breads and tea were served by hostesses Chris Morris, Sally Summerton and Erma McKell.

The finance committee of Annie Hamilton and Lizzie Reddick held a sale of plants, food and books - A goodly sum was realized.

Huntingdon W.I. hears of Queen

On May 1, 18 members and three guests of the Huntingdon Women's Institute met at the house of Lilian Champion when the special occasion was a successful plant and bake sale.

Members brought in pullovers, hats, gloves and socks which they had knitted for the "Save the Children Fund".

Convener's reports showed lively interest in current events including the commentary of Citizenship Convener Claire Forrester. She expressed her view about the CBC's television broadcast of "People Talking Back".

Gladys Reid as education convener drew attention to the fact that learning and again learning is a symbol of today. Also that books, adult education, radio and (with moderation) also television are sources for additional education.

Florence Reid read us a newspaper article published in Ontario's Women's Institute Magazine which told of a member, who, on a visit in England participated in a meeting of the Sandringham W.I. whose president is the Queen Mother. Attending this January meeting were also the Queen and Princess Margaret.

Because the Queen Mother is not always able to act permanently as meeting president, various little incidents occurred.

One was when the Queen Mother was asked to sign the minutes. As she reached for the book the Queen turned to her with a rather mischievous look and said, "They haven't been read yet."

Putting her hands to her face in momentary embarrassment, the Queen Mother quickly laughed it off, and the secretary proceeded to read the minutes.

Later, signing the book, the Queen Mother turned to her daughter with a quizzical look, saying, "It is all right now?"

The telling of this incident made us all feel that its glorious to live in a country where Queens are also human beings!

Ste. Agnes

Word has been received of the death of Rosena Stark of Worcester, Mass. Miss Stark, who was 97 years old, died on Thursday, May 10, in a Nursing Home in Worcester. Burial services were held on Friday, May 11. Mr. and Mrs. Lisle Watterson of Puslinch, Ont. and Gail Watterson of Hamilton, Ont. spent the weekend at the home of Mr. and Mrs. George Sutton.

The Cedar House Antiques
QUALITY ANTIQUE PINE AND PRIMITIVE FURNITURE
[No dealers please]
5071 RTE 138 WEST
8 MI. SOUTH OF HUNTINGDON
TEL: 264-3226
HAND STRIPPING AND FINISHING
EXPERT CANE RUSH, ROPE ETC. WORK DONE
Saturdays at La Ferme Vallee

QUESNEL, MASSE & ASSOCIÉS
COMPTABLES AGRÉÉS • CHARTERED ACCOUNTANTS
99 SALABERRY
VALLEYFIELD
(514) 373-6400

L'atelier du potier - the Potter's Workshop
OPEN WEEKENDS 10-4 P.M.
STUDIO TOURS
Harris P. Morrison Poterie Ltée.,
Roxham Road, Hemmingford, Québec · tél: 1 · 247-2054
Montréal · tél: 465-1791

Charly EXCAVATION ENRG.
SERVICE COMPLET
CHARGEUR DE FUMIER - CREUSAGE DE FOSSES SEPTIQUES - LAME ARRIERE - SERVICE DE BULLDOZER - PIERRE CONCASSEE - TRANSPORT DE TERRE DE FINITION - ET PLUSIEURS AUTRES SERVICES
HEURES DE FERME
TEL: 264-2523
50 BOUCHETTE HUNTINGDON

CONST. JEAN LATREILLE
GENERAL CONTRACTOR
AUTHORIZED PREFAB HOUSE DEALER
les maisons CIDEL
5 ans de garantie
PROGRAMME DE CERTIFICATION DES MAISONS NEUVES DE LA P.C.H.Q.
Compétence et solvabilité
FREE ESTIMATES
HUNTINGDON TEL: 264-3245

NO-CHARGE CHECKING AT CUSTOM!
Do you feel your car needs new brakes? Bring your car to Custom for a free brake inspection today.
'No Charge Checking' means Custom will inspect your brake pads, shoes, rotor and drum for abnormal wear and also your brake's hydraulic system for leaks and weaknesses, absolutely free! If your brakes need servicing, Custom offers the most up-to-date facilities, licensed mechanic on duty and top-of-the-line replacement parts. Custom services both domestic and most imported cars with disc or drum and regular or power brakes. Drive worry-free with safe brakes. Don't delay, bring your car to Custom for No Charge Brake Checking.
CUSTOM MUFFLER
YOUR VALLEYFIELD LOCATION IS
260, Boulevard Mgr., Langlois
Phone 371-4281
Other locations in Ottawa and Kingston, Ont.

Half The World...
Federalism is a modern phenomenon, the advantages of which are already experienced by more than half of humanity. It is found mainly in countries covering a vast area and containing several ethnic and linguistic groups.
The United States, West Germany and the Soviet Union, which are among the most powerful countries in the world, operate under federal systems. Other large countries, namely Canada, Brazil and Australia, already considered by certain futurologists to be the great powers of tomorrow, also have federal systems.
Federalism does not attract only large countries. Many of its adherents are smaller: Switzerland, Yugoslavia, Czechoslovakia and Austria.
It is interesting to recall the principal dates in the history of modern federalism. They reveal that the interdependence of nations has increased with the advancement of civilizations and that it continues to grow. Federalism is the system that is best designed to satisfy this need for interdependence and to ensure the prosperity of those who adopt it. Doubtless this is why the European Economic Community will also take a step toward a form of federalism by electing representatives to the European Parliament by universal suffrage in 1979.
XVIIIth Century: In 1787, the United States adopts a federal system after trying for 11 years to set up a confederation.
XIXth Century: Switzerland experiments with a confederal system before choosing a federal system by means of modifications to its constitution in 1848 and 1874.
In 1867, the Province of Canada (comprising the present provinces of Quebec and Ontario) unites with New Brunswick and Nova Scotia to form the Canadian federation.
XXth Century: Australia adopts a federal system on January 1, 1901.
After a series of civil wars and coups d'état, Mexico becomes a federation in 1917.
Shortly after World War I, in 1918, federalism is adopted by the Soviet Union (Union of Soviet Socialist Republics).
On the European continent, Austria becomes a federation with 9 member states in 1920.
The country of Yugoslavia sets up federal institutions in 1946.
In South America in 1946, Brazil adopts a federal system consisting of 22 member states.
In Asia, the federation of Malaysia is created in 1948.
In 1949, Argentina becomes a federal union of 22 provinces.
Also in 1949, the entire world watches as West Germany holds elections for its first federal Parliament.
India, which gained its independence from Great Britain in 1947, opts for a federal system three years later, in 1950.
On the African continent, the citizens of Nigeria decide in 1954, on achieving independence, to rebuild their country on a federal basis.
In 1970, Czechoslovakia in turn adopts a federal system.
This topic, and many more, is the object of a series of leaflets called "Notes on Canadian Federalism" published by the Government of Canada in the interest of contributing to public discussion. You can obtain this series **free of charge** by writing to:
Publications Canada,
P.O. Box 430, Station DeLorimier,
Montreal, (Quebec),
H2H 2N7
Canada

Hemmingford

by L.J. Pedersen

The Music and Gospel singing afternoon planned for May 27 at the Covey Hill Union Church in aid of the Union Church Cemetery, has been postponed until June 2 at 7 p.m.

The group called "Glide" from Chateauguay and Helen Wiley and friends will entertain and it will be an evening of Gospel singing and music.

The church is opposite the home of Mr. and Mrs. Charles Edwards, Covey Hill. The postponement was decided on because May 27 happens to be the date of the Chateauguay Valley Regional High School's Graduating Exercises.

Hemmingford Students in the graduating class: Carolyn Bachelder, Elizabeth Bienz, Donna Boon, Karen Boon, Denis Boulerice, Pauline Bourdon, Barbara Burns, Ellen Campbell, Marlene Campbell, Wilma Churchill, Dorothy Cleland, Carole D'Amour, Judy Ellerton, Karen Goodfellow, Virginia Hess, Susan Hill, Debbie Howard, Nelson Hubbard, Neil Jacobsen, Connie Kyle James Kyle, Marian Kyle, Michael Latour, Wendy MacCuaig, Daniel Orr, Jackie Paul Sandra Paul. Michael Pees, Adam Premo, Rosemary Robert, Patrick Rokas, Louise Slater, Margaret Smith, Susan Steeves, Janet Stinson, Lori Sutton, Tony Vaillancourt, Danielle Viau, Christine Whyte, Kevin Whyte.

We wish you all the best and good luck.

Happy to report that Arnold McNaughton is out of hospital and convalescing at home after a car accident.

The Young Farmers of Hemmingford met at the home of Mr. and Mrs. Gavin Stairs when it was decided they would not be showing any calves at the Ormstown Fair, due to lack of experience in handling cattle at Fairs.

Their next meeting will be at the home of Mr. and Mrs. Robert Thompson on May 25.

Welcome home to Mrs. Janet Wylie who has just returned from a holiday with her nephew and family, Ross and Jeannie Muir, in Hanover, Ont.

At Hemmingford Elementary School several class trips are being planned for the end of May and beginning of June.

Levels 1 and 2 will be going to Montreal to visit Lafontaine Park and Fire Station No. 16. On June 5 Level 3 will visit the Dow Planetarium in Montreal. Level 5 will visit Ottawa on May 29.

Three of our teachers have passed a special test for the upcoming canoe trip to Saranac Lake, N.Y. on June 18-19 -20. Students of levels 5 and 6 had a special test in the pool at Mr. and Mrs. Don Reid. Twenty students who qualify will have an overnight trip May 24-25 in preparation for the Saranac Lake venture. Roy Younie, Outdoor teacher will accompany the students and teachers.

The Senior Citizens Group have planned a trip to Stowe, Vermont in June to the Trapp Family Lodge.

Howick

The Marathon Bridge Club of Howick held the year's closing at Heritage House where Isabel and James Templeton were host and hostess, and served a delicious meal.

As there are only two tables in the Club, a third table was made up of two former members. Helen Silliman and Dorothy Brown, along with Jean Watson and Rita Magnussen. Margaret Wiltshire of Toronto filled in for her sister May McCaig, who was unable to be present.

Bridge was played after lunch, the highest winners were Marcelle Paquette and Rose Nash. Each lady brought a small gift. Agnes Brown being this year's highest winner had the first choice.

Lorna Simms reported $36.00 had been forwarded to the Women's Auxiliary of the Barrie Memorial Hospital. A vote of thanks was given to Lorna for her year's bookkeeping, and to James and Isabel for the pleasant day spent at Heritage House.

The Club was started 23 years ago; Lorna Simms and Agnes Brown are the the only two original members still active in the group.

PELLETIER
WELL DIGGERS
ARTESIAN WELLS
ROTARY DRILL 6" TO 30"
GERARD PELLETIER
452 Notre-Dame St-Chrysostome
Tel: 826-3596
LIONEL PELLETIER
271 St. Alexandre
Napierville
Tel: 245-3220

William J. MacMillan
CHARTERED ACCOUNTANT
TÉL. (514) 829-3620
RÉS. (514) 825-2678
C.P./P.O. BOX 580
36 LAMBTON
ORMSTOWN, P.Q. J0S 1K0

MF Massey Ferguson
ONLY 3 DAYS TO GO
OUR OPEN
HOUSE IS IN FULL SWING
COME AND SEE
THE LATEST IN FARM MACHINERY.
SAVE 10% ON PARTS IN STOCK. (ON CASH BASIS)
E. COLPRON & FILS INC.
5 DE LA BEAUCE STE-MARTINE
TEL: 427-2339 866-0632

NEW ADMINISTRATION
CHRISTIAN OR JEAN MARIE
CALL COLLECT
454-9434 or 454-3274
Jean Marie Lefrancois Entreprises Inc.
WE PAY
And Pick-Up Dead or Live Animals
7 Days a Week
Fast Service
43 Ste. Thérèse Street, St. Rémi

VITRERIE VALLEYFIELD
SALES & INSTALLATION
Window panes "Thermos" Mirrors
Car windows
Screens repaired
Henri Martin, Prop.
16 Champagne St., Valleyfield, Que.
Tel: 373-6202

Don't just paint your house, Kem it!



Our best exterior latex flat paint for rich, colorful beauty and outstanding durability. White & colors.

$15.45 gal. or less

Similar savings on Kem Alkyd Gloss House and Trim Paints. Kem-1-Coat white slightly higher in price.

Our best quality gloss latex paint. Resists weathering and retains its color and gloss for long lasting satisfaction. White & colors.

SHERWIN Williams
Kem Latex House & Trim Paints are easy to apply, dry in minutes and painting tools clean up with soap and water. Choose from a beautiful selection of 267 Shelter Tone colors. Ideal for wood, masonry, brick, stucco, stone and metal – all outdoor surfaces.

All dealers listed may not be participants. All products may not be available in all stores.

*Maximum price shown. Dealer may sell for less. Cans may be underfilled to allow for tinting. See label for net contents.

Kem
Kem is the super quality paint from Sherwin-Williams

DANDURAND & FRERES INC. 178 Jacques Cartier Valleyfield	YOUR NEAREST DEALER IS		K-MART Corner Langlois & Sauve Valleyfield
SHERWIN-WILLIAMS 165 Victoria Valleyfield	QUINCAILLERIE ROGER GARAND INC 167 Maple Shopping Center Chateauguay	R. BRUCE NESS & SON Howick	R.S. d'AMOUR & FILS 30 Church Ormstown
MAGASIN R. JULIEN INC. 201 Boul. Pie XII St. Timothee	DENIS TOUCHETTE ENRG. 51 St. Laurent Beauharnois	J.P. NAREAU & FILS ENRG. 26B Ellice Beauharnois	LEONARD VEILLEUX 245 Beauce Beauharnois

GOODYEAR
VALUE
Choose the right tire for your kind of driving



VIVA RADIAL
New Car Radial Performance at a Popular Price
46.95 each installed
BR78-13 WHITEWALL

Fiberglass belts and polyester body combine to give you a soft, cushioned ride with the long mileage and handling benefits of radial design. Hundreds of S-shaped grip blocks in the tread provide biting edges for effective skid resistance. There's economy, too. Viva radials roll easier than conventional tires. This saves you money at the gas pump.

SIZE	PRICE
BR78-13	$46.95
P185/75 R 14(DR78-14)	52.15
P195/75 R 14(ER78-14)	54.20
P195/75 R 15(ER78-15)	58.40
FR78-15	61.60
GR78-15	64.70
HR78-15	67.80
LR78-15	74.05
Similar value in these Polyglas design sizes	
BR78-13	42.15
FR78-14	50.75
GR78-14	55.35

WHITEWALLS

Deluxe All Weather Belted
Belted Tire Performance at an Economy Price
39.25 each installed
E78-14 WHITEWALL

Here's a real value leader . . . a fiberglass belted whitewall tire that gives better mileage, more traction and greater control than bias-ply tires. Fiberglass belts under the tread put more tire on the road for better traction, more even wear. Tough nylon cord body withstands punishing road conditions.

SIZE	PRICE
E78-14	$39.25
F78-14	40.60
G78-14	44.20
F78-15	40.60
G78-15	44.20
H78-15	47.15

WHITEWALLS

Polycushion 78
A Great Tire For Cars that Don't Need Radials
31.40 each installed
560-15 WHITEWALL

This popular tire offers mileage and safety at an attractive price. Goodyear's triple tempered polyester cord provides strength against impact and bruise damage while giving you a smooth, quiet ride. Seven ribs in the tread provide steering stability and positive traction.

SIZE	PRICE
600-13	$31.90
B78-13	34.45
F78-14	39.30
G78-14	40.55
560-15	31.40
G78-15	40.55
H78-15	43.50

WHITEWALLS

Most sizes in stock for immediate installation.
If your size is not available, we can obtain it on short notice.

CHARGEX AMERICAN EXPRESS
These cards accepted at Goodyear Service Stores

GOODYEAR
VALLEYFIELD 384 LAROCQUE 373-9273

GARAGE SALE
14 Bridge Rd
Ormstown
OPEN ANYTIME
Household Articles and Clothing
TEL: 829-3618

GAETAN MYRE
REFRIGERATION
Home appliances repairs
264-3272

ART VIAU
BACK HOE SERVICE AND TRANSPORT
Soil - Sand - Gravel
HUNTINGDON
TEL: 264-4001

HUNTINGDON CHIROPRACTIC CENTER
DR. PETER VANCE
Office Tel: 264-6153
Emergency: 264-3434
Open Monday through Friday
1 Lorne Ave., Huntingdon

DR. B. DION
DENTIST
Franklin Centre, P.Q.
2 miles North of Churubusco, N.Y.
By Appointment
TEL: (514) 827-2421

GEORGE KENNEDY
C.A. Lacroix
Vaillancourt & Associes
Chartered Accountants
Comptables Agrées
Tel: 387-7117
26 Croissant Richard
Chateauguay Centre, P.Q.

GETTING MARRIED? LOOKING FOR A PHOTOGRAPHER?
Call me
I'll be pleased to show you a Sample album
ROBIN DAY
R.W.D. Photographics Reg'd.
P.O. Box 45, Ormstown.
Tel: 829-3288

DONALD E. SUTHERLAND
Chartered Accountant
11 Church Street
Ormstown
Tel: 829-2372
or
1-697-1343

PIANO TUNING
Repair and Restoration
Professionally Trained Technicians
Call 829-2831
or 264-4661
Aaron and Patience Bousel
Box 187 Ormstown

NOTICE
TO ENSURE YOU OF A YEAR ROUND SUFFICIENT SUPPLY WATER
Call
Real Bergevin Enrg.
264-5979
or 264-2037

THE JACQUES CARTIER AND CHAMPLAIN BRIDGES INCORPORATED
LES PONTS JACQUES-CARTIER ET CHAMPLAIN INCORPOREE
NOTICE TO CONTRACTORS

Sealed tenders in envelopes provided by The Jacques Cartier and Champlain Bridges Incorporated which are marked "TENDER FOR CONTRACT NO. 92-40. 5" and which are with respect to:

Modifications to Expansion Joints
1979 Program
Champlain Bridge

will be received at the Corporation Offices, Bienville Complex, Room 420, 1000 De Serigny, Longueuil, Quebec, J4K 5B1 until 3:00 p.m., E.D.S.T., Tuesday, June 12, 1979. Tender documents may be obtained at this address upon payment of $100 in cash, or by certified cheque payable to The Jacques Cartier and Champlain Bridges Incorporated, which will be refunded upon return of the documents.

To be considered, the tender must be in accordance with the specifications included in the tender documents provided and must be accompanied by the security specified therein. The language in which the Contractor has submitted his bid be taken as the governing language for the purposes of the Contract and Contract administration.

The Corporation does not bind itself to accept the lowest or any tender.

L.E. Béland, Secretary
The Jacques Cartier and Champlain Bridges Incorporated
Ottawa, May 18, 1979

PUBLIC AUCTION
SATURDAY, JUNE 2, 1979 1 P.M.
at the residence of Late Beatrice Collum,
38 Wellington St. Huntingdon Que.

Livingroom: Chesterfield & 2 chairs, 12 x 14 rug with underlay, large upholstered chair, antique 5 pc. parlor set, 2 end tables with leather inlay, coffee table, floor lamps, table lamps, large oil painting, hostess trays, card table and 4 chairs, magazine rack, flower stands, antique corner what-not, and many misc. items.
Diningroom: 5 pc. maple dining set, 12 x 14 rug with underlay, maple couch and 2 lounge chairs, 2 small maple tables.
Bedroom: Maple double bed, box spring & mattress. Maple night stand, Maple twin beds, box spring and mattresses, dresser.
Kitchen: 5 pc. chrome kitchen set, Hotpoint ele. stove, Westinghouse refrigerator, step stool, filing cabinet, Duo Therm space heater, and oil tank, washing machine, large collection of dishes, cutlery etc. Limoges dinner set for 10, plus extra pieces. 4 antique egg cups, Singer portable sewing machine, large quantity of household linen, etc.
Misc: Maple desk, 6 x 10 rug, mirrors, 2 foot stools, silver tea service, 3 large trunks, picture frames, misc. silver dishes, chaise lounge, piano stool, lawn mower, roto tiller, 2 ladders, 1 stepladder, 2 needle point pictures, carpenter tools, 2 work benches, several unopened boxes, plus many items too numerous to mention.

Sale at 1 p.m.
Terms: Cash or Good Cheque

HAROLD P. HIGGINS
Auctioneer
264-5114

SPECIAL ANTIQUE AUCTION
At the auction barn of
Jean-Guy Gélineau
247 Granby St., Bromont
Take exit 74 off the Eastern Townships Autoroute
SUNDAY, MAY 27th, 1979
AT 11:00 A.M.

Will be sold:

Very nice small grand piano; Grand father clock, about 7 feet high, brass balancing pole; Dining room set with convex glass cabinet and lion feet, with chest and table; Extraordinary Louis XV love seat; Floor lamp; Hall chair; Rush dining room set; Many Tiphany lamps; 9 pieces dining room set; Bar cabinet; Bed with marble top bureaus; Victorian assorted cupboards; Many nice bureaus; Chiffonniers; Sculptured tables; Tables with chairs; Roll top desk; Sectional library; Oil lamps with reflector and others; Straight and rocking chairs with high back; Convex trunks; Weaving loom; Spinning wheel; Winder; Clocks; Carpets; Victorian living room; Frames; Wood stove; Tile wood stove with chrome trimming; Brass half bed and others; Jugs; Trunk; Base violin; Ice box; Canadian table with 6 chairs and pine chest; Many nice bureaus with mirrors and others; Oval table; Palace Organ with over 100 years old bench; Dining room with lion feet; Other dining room set with sculptured flowers; Brass floor lamp; Extraordinary "Edison" record player with 36 records; 1925 table radio; Victorian assorted tables; Chandeliers; Dining room sideboard; Queen Anne secretary; Very nice marble top hall tree with umbrella holder; Sir Wilfrid Laurier frame; Umbrellas; Mini desk; Adding machine; Many silverware; Porcelain printed green; Flower pot; George V plate; Decorative cups with Marie-Antoinette saucers and others; Water pitcher with 4 glasses; Limonade pitcher with 6 green glasses; Dishware model 44; Brass spittoon; Mille glass dishware; Souptureen and ladle; Orange and blue carnaval trays; French floor stereoscope; Complete water sets; Shaving cup; Flat irons; Melon hat; Brass hanging weight; Camera; Very nice assorted dishware, Wicker flower stand; etc. etc.

No visit before the auction.

For all kinds of auction information, in confidence contact.

JEAN-GUY GELINEAU
Licensed Auctioneer
247 Granby Street
Bromont, Que.
Tel: 534-2414

AUCTION
FRIDAY, JUNE 1st - 12 noon - residence of Mrs. Isabel Cairns, 52 Dalhousie, Huntingdon

Entire household effects including excellent 9 pc. dining room set, large Kelvinator deep freeze, 2 pc chesterfield set, 7 pc kitchen set, large refrigerator. 4 pc bedroom set, 3 pc chesterfield set, glass top coffee table. 5 pc. bedroom set, dressers, chests drawers.
El. sewing machine, oak library table, antique dresser, desk, odd chairs, rockers, hall tree, antique commode, antique oil lamps, trunks, dishes, stereo, new Tupperware. Wooden butter bowl, 5 pc. kitchen set, telephone table, 30 in. el. range like new [self cleaning oven]. bookcase, end tables, and many items not listed.
Reason: House is sold. Terms - Cash. - Refreshments

LYELL J. GRAHAM
AUCTIONEER
Athelstan Tel: 264-2289

AUCTION SALE
For Antiquité Elizabeth's Antiques (Betty Smith)
To be held at St-Armand Hotel, St-Armand, West Quebec,
From Huntingdon take Route 202 East to Pike River, Que. and then 133 South to Phillipsburg, Quebec at flashing light take Road to St-Armand West, Que.
SATURDAY, MAY 26th, 1979
at 10:30 a.m.
(In case of rain, will be held inside)

The antiques in this sale are from the warehouse and stores of the above formerly located in Pointe Claire and Hudson, Quebec. [Mtl. residents call for directions].
Will be sold: Antiques glassware and porcelain. Many assorted dishes such as Majolica, Carnival glass, pressed glass, Wedgewood, flow-blue and many others too numerous to mention.
Antique furniture: 2 round oak dining tables, 6 gunstock pine chairs, pine armoire "St. Andrews Cross", Oak and pine ice box and tables, roll top desk, 2 brass beds, double and lift top desks, table top desk, 2 spinning wheels, china cabinets, 2 Victorian side chairs, Victorian settee [grape] 6 Victorian "Balloon back dining chairs" Small Victorian parlor table
Canonball bed [mahogany], rocking chairs, 2 double copper boilers, wicker chairs and baskets, Canonball sideboard, oil lamps, clocks, stepback pine armoire rattail, pine armoire with rattail hinges, articles for home decorations. Many articles too numerous to mention.
Reason for sale: Going out of Business
Terms: Cash
Canteen on The Premises
For Information Contact the Auctioneer
James D. Todd
Licensed Bilingual Auctioneer
Dutch Road Bedford
514-248-4294

BILL HOOKER & Sons
(514) 829-2663
ORMSTOWN, QUEBEC

MACHINERY AUCTION
Chateauguay Valley Auctions
MONDAY, MAY 28 at 7:30 p.m.

Tractors: 630 Case tractor W 3 pt. PTO diesel, 44 Massey Harris tractor with loader IHC Model H tractor [row crop], Cockshutt 20 tractor 3 pt. hitch, W4IHC tractor, Ferguson tractor, Ford tractor for parts.
Seeding Equipment: 2 row corn planter, hydraulic corn planter 3 pt. John Deere, 2 Cockshutt grain drills, spring tooth grubber 2 sections, two cultivators 2 pt. lime spreader, smoothing harrows and 4 sections, Eight ft. tractor discs, John Deere, corn planter 2 row, 3 pt. Massey Ferguson, new Bogballe fert. spreader.
Plows: Four furrow trip bottom 3 pt. Massey Ferguson, three furrow plow 3 pt. Massey Ferguson, two furrow plow 3 pt. Ford.
Haying Equipment: Hay wagon with rake, 40 ft. pipe elevator, Allied, 30 ft. pipe elevator Forane, 9 ft. side mower 1000 RPM John Deere, 7 ft. wheel type mower PTO New Holland, 7 ft. mower New Holland, IHC side mower 5 ft. cut, 14 ft. baler PTO John Deere, IHC baler PTO NOH27, hay conditioner, 180 nine ft. binder with cylinder John Deere No. 15 hay chopper
No. 30 combine with tank PTO 7 ft. John Deere one row corn chopper with pick up IHC, one row corn chopper PTO Case, straw chopper with blower, pick up head for Dionne chopper, truck tractor White, Universal front end loader, Freeman, New Idea manure spreader 90 bus wheel driven, manure fork for loader, dump rake, large bucket for loader 8 ft. table for steel bale elevator, 300 gal. bulk milk tank, Woods, circular saw for IHC tractor, steel tank culvert for ditch 32 x 7 x 6, garden tiller with motor, grain mixer and grinder.

Terms of Sale - Cash
Many other articles not listed.
Bill Hooker 829-2663

AUCTION
SATURDAY, JUNE 2 - 12:30 noon at the residence of Mrs. Howard Patenaude 2 miles west of Franklin Centre on Route 202

Household effects and antiques consisting of antique oak sideboard, antique spool-leg parlor table, antique oak extension table, antique chairs, 4 old rockers, 6 nice old pine kitchen chairs
Oak commodes and dressers, old pine washstand, pine chest drawers old pine cupboards, antique picture frames, 5 drawer chiffonier, oak carved wooden bed, old iron bed, antique gramaphone, treadle Singer sewing machine, old wooden butter bowl, print and paddle.
Antique pine lift-top commode. Pine wood box, stone churn, stone jugs, beds complete, lanterns, oil, lamp, iron griddle, ladders, horse bell 1878. Carpenters tools, dishes, 2 old flails, wheelbarrow, power lawn mower, Roy refrigerator, 5 pc. chrome kitchen set, 2 studio couches, electrical appliances, cedar stove, wood, buggy cutter, harness, old wagon, scythe & snath, doors, shovels, saws, meat saw, 2 sno-tires 15 x 5.60 and other items not listed.
Terms - Cash - Refreshments available
Reason for sale - Property is sold

LYELL J. GRAHAM
AUCTIONEER
Athelstan Tel: 264-2289

BILL HOOKER & Sons
(514) 829-2663
ORMSTOWN, QUEBEC

AUCTION SALE
SATURDAY, MAY 26 at 1 p.m.
Mr. Donat Paquin
34 Lampton St., Howick, P.Q.
Next to Pinsonneault's store

4 burner Regent el. stove 1 yr. old, kitchen table with chairs, electric clock, vacuum cleaner, Tupperware, assorted dishes and glassware.
Old picture frames, Christmas decorations, 2 nice sideboards, 5 chairs and rocking chairs, small tables, lawn chairs, wooden wardrobe, several mirrors
Single bed [wood] with mattress, planes, saws, chisels etc. Aluminum ladder, nails, drills, etc. Extension cords various lengths
scythe, lawn mower and other garden tools, paint, glass cutter, heavy hammers, carpets [11½ x 9 & 8 x 8. Many other articles too numerous to list.
Terms of Sale - Cash
All to be sold without reserve as Mr. Paquin is moving to Montreal.

AUCTION
HOLSTEIN DISPERSAL SALE
At Jean-Claude Picard Farm
Dalhousie Village, Co. Soulanges
SATURDAY, MAY 26, 1979
at 11:00 a.m. sharp
Cows will be sold under a tent
70 head of excellent Holstein cows recently tested and clear to brucellosis test.

- 12 of which are purebred with papers
- 35 fresh in March and April.
- 5 fresh in May.
- many good fall cows
- many of these cows are from A-1
- cows in calf will be checked by a vet prior to sale day.
- all cattle can be exported to U.S.

TRACTORS: Massey-Ferguson Industrial No. 30, with loader - 900 hours; Massey-Ferguson 135 diesel with differential lock.
MACHINERY: G. White cultivator with roller 24' - New Holland Haybine 479 - Massey-Ferguson Baler No. 10 - 2 wagons with racks - solid bottom hay elevator - 2 Forage boxes, one New Holland, one Dion - Forage Harvester 890 New Holland with electric control, 2 row corn head and grass head - New Holland 357 Feed grinder mixer - M.F. 6 row corn Planter - John Deere 15 Grain Drill Seeder - Fertilizer Seeder - G. Whyte Snow Blower - Back Blade - New Holland Corn Blower - Onan Generator, 25,000 watts, new - Grass harrows - M.F. 6 row Digger - Steel roller - Horse Trailer - 2 Silo Unloaders, one Patz 18' - one Badger 24' - Manure Spreader, N. Holland 512.
BARN EQUIPMENT: Bulk Tank Dari-Kool, 1250 gallons - Dari-Kool, 8 unit Pipeline, new Silo, 18' x 65', stave-Silo, 24' x 80', stave, new - 100' outside Feeder Badger - 80 Lajoie Confort stalls and bowls. - Pipeline meters.

CONDITIONS: Cash or Bank loan.
For information or credit arrangements, contact the auctioneer.
Please be early as there are no small items in this sale.

Canteen on Site

ROGER D'AOUST
BILINGUAL AUCTIONEER
1189 UPPER CONCESSION, ORMSTOWN, QUE. CO. CHAT.,
514-829-3487

AUCTION
FRIDAY, MAY 25 - 1 P.M.
residence of Rodger Vizbar
1 mi. south Franklin Centre

Household effects, shop tools, etc. Read last Gleaner for complete list.

LYELL J. GRAHAM
AUCTIONEER
Athelstan Tel: 264-2289

AUCTION
ANTIQUE AUCTION
(ONLY ANTIQUE FURNITURE AND ANTIQUE DISHES SOLD AT THIS AUCTION)
One of the largest antique auctions ever held in the Huntingdon area to be held at Munro Hall, Athelstan
SUNDAY, JUNE 3 at 12 sharp

Partial list includes: Antique pine armoirs, antique ice box, antique table with set of winsor chairs, antique pine furniture antique pumps, antique copper boiler antique telephone, antique dressers, trunks, pirate chest, pine blanket chest,
Pine desk, antique clock, decoys, antique bed with brass knobs, bread box, butter churn, pine benches, wall cuboard, antique walnut bureau with mirror antique rocking chair, medicine cabinet, many antique oil lamps.
Crocks, water bowl sets, granite container, pine shelves, pine chest, many wicker chairs and wicker rocking chair, antique pitcher, Carnival glass, Wedgewood china.
Bone china, crystal, silver, Limoges pieces, Dresden dishes and articles too numerous to mention.

Terms Cash or check with acceptable bank reference
Note: Twice a year we will be having only antique auctions. Please file in advance if you have antiques you would like to sell. Please come early for registration.

Auctioneer
DANNY SMITH
264-4896 691-5572

AUCTION
Excellent home furnishings and Antiques
SATURDAY, MAY 26th
commencing at 10:00 A.M. sharp
at the residence of Mr. Alwin Robidoux
192 Chateauguay St., Huntingdon

This beautiful furnished home is packed from basement to attic including 2 beautiful china cabinets with curved glass corners [one has curved front]. 3 pc chesterfield, fancy china lamp with matching shade, beautiful Gone-With-The-Wind lamp, matched pair rugs 9 x 12.
Antique cherry bookcase [glass front]. Oak Morris chair, Willis piano, piano bench, large oak bureau with bevelled mirror & brown curved marble top, beautiful old high back wicker rocker, Excellent 4 pc bedroom set [poster bed, pine chests, commodes, old wool winder, chests drawers, piano stool, trunks, antique fancy-carved Singer sewing machine, antique oak hall seat, walnut sewing box. El. sewing machine in cabinet, scatter rugs, linen, small desk antique high chair carved dining chairs, walnut hall table, large pine cupboard with rat-tail hinges, parlor stove for wood or coal, large pine table, land-made pine dough box, chamber sets, set English porcelain for 8, silver tea-set, crystal, Bristol fruit bowls, fine china, Canadian glass, fancy oil lamps, Carnival. English porcelain setting for 12, 4 clocks. Cranberry biscuit jar.
Old 7 pc berry set, 2 old Aladdin lamps, with white shades, jardinieres, finger lamps, bracket lamps with brackets, old cheese dish, many other assorted antique glass and china pieces, stair carpet, runners, maple leaf fruit bowl
Kodak movie projector Super 8 with screen and camera end tables, artificial fireplace, stone crocks and jugs, colored glass buggy lamp, ice-cream freezer, stone churn, HI-Fi & record player, TV 7 pc chrome kitchen set, large RCA deepfreezer, Norge refrigerator, GE 30 in. el. range [Oven self-clean. Kitchen Aid dishwasher, Kelvinator clothes dryer, many good electrical appliances for kitchen, meat slicer, wringer washer.
Jumbo coffee maker, assorted chairs, beautiful 3 pc antique chesterfield set, violin, Bissell sweeper, Electrolux, pillows, bedding, 32 ft. aluminum extension ladder. Bl & Decker drill, power lawn mower, and many other items not listed. All must be sold as the property is sold.

Preview from 9 a.m. morning of sale.
Terms - Cash or acceptable cheque.
Sale under tent. Refreshments

P.S. Dishes and small items commence at 10 a.m. sharp. This is one of the best quality auctions of the season - bring your folding chairs and plan to spend the day with us.

LYELL J. GRAHAM
AUCTIONEER
Athelstan Tel: 264-2289

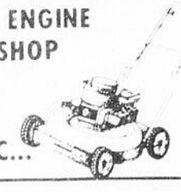
J.H. SULLIVAN & ASSOCIATES INC.
REALTORS, VALLEYFIELD
CONSULT US FOR:
- Residential Housing
- Revenue Properties and Farms in Huntingdon and County
- Valleyfield and St. Stanislas

J.D. Lalonde, agronome Agent Tel: 264-3400



TEL: 373-8390
GUY BOURDEAU
GENERAL MASONRY
BRICKS - STONES - CEMENT BLOCKS - FIREPLACES
420A DANIS VALLEYFIELD

NEW IN ORMSTOWN
SMALL GAS ENGINE REPAIR SHOP
LAWN MOWERS
- CHAIN SAWS
- TILLERS ETC...



KLAUS FROST 74 Linda St. 829-3436 Ormstown

TOOL RENTALS
For All Your "Do-It-Yourself" Jobs
Including Pumps of All Kinds
Concrete Breaking Equipment
Floor Maintenance Equipment
Chain Saw - Rentals - Repairs, Sales
PYRAMIDE
CENTRE DE LOCATION RENT ALL INC.
172 St-Jean Baptiste Chateauguay 691-5231
2051 Thierry St. LaSalle 363-2546

A. E. LePAGE
The name friends recommend!



A very unusual value - immaculately maintained colonial style on approx. half an acre of land. 4 bedrooms, large living room and family rooms, country kitchen. Heated garage ideal for hobbiest.

STE-BARBE
An adorable home with hardwood floors, fireplace in living room, spacious kitchen, 3 bedrooms. Beautiful landscaped lot with detached garage. $23,500.

ORMSTOWN VILLAGE
A rare find and just on the market - large 3 bedroom bungalow with new siding, large living room, planned kitchen with dining area, a terrific family room. Full basement. $36,850.

ATHELSTAN
Attractive home completely updated - pine panelled living room, modern kitchen with large separate dining room, new bathroom. Only $27,500.

HUNTINGDON — ORMSTOWN
Older homestead - former log cabin with new well, septic tank. Beautiful woods, some former hay fields, small barn plus 100 acres. $35,000.

NEWER BUNGALOW
Country living - very well maintained with large bedrooms and more room available upstairs. Attractive porch. Asking $29,500.

CONTEMPORARY
Chateauguay River - exceptional estate - one of the finest homes and locations in the area. Elegant and spacious rooms featuring 2 fireplaces, formal living room and dining room, solarium, finished playroom, attached garage, plus 5 acres of privacy.

HUNTINGDON VILLAGE
A very good buy. A large home offering 3 bedrooms upstairs and living room, dining room plus large kitchen downstairs. Added attraction is the revenue from smaller apartment. Very large town lot. $29,500.

TO RENT
HUNTINGDON VILLAGE
Larger solid brick house with 4 bedrooms. Very well insulated - easy to heat.

MARILYN PARTRIDGE
15 KING STREET, HUNTINGDON
OFF: 264-4798,
RES: 264-3095

APPOINTMENT
514-264-3776
HOLLARD, JEAN-FRANCOIS
Graduated Denturologist
Certified Dental Technician
Partial and Complete Dentures
Fast Repair Service
Welfare Accepted
HUNT. 158 CHATEAUGUAY
ORMS. 49 BRIDGE

INCOME PROPERTY
Historic Home recently converted into 5 modern apartments, all rented. Approx. 2 acres in centre of village just south of the border in N.Y. State. Firm $55,000.
Write Keith Howden, The Huntingdon Gleaner, Huntingdon, Quebec

GUARDIAN TRUST COMPANY

HOWICK: 200 arpents of St. Rosalie with 165 arpents of the best cropland in Quebec. Brick home that needs refurbishing. Cement barn.
HOWICK: This is the one! A lovely brick home with good barn on 7 arpents riverside living. A commuter's delight.
HOWICK: Lovely 7 room bungalow on ½ acre landscaped lot, attached garage.
ALLEN'S CORNERS: Two different worlds. The inside must be seen to appreciate this solid brick home on almost 3 arpents fronting Chateauguay River.
ORMSTOWN: Lovely stone home on 200 arpents, 40 tiled, barn, 2 pole barns, equipment optional. Ideal for beef or crops.
ORMSTOWN: Rte 138, beautifully restored 8 room brick home, separate large professional kennels on 18 arpents, Ideal commuting area.
ORMSTOWN: 90 arpents, no buildings SOLD ide, wonderful cropland.
FRANKLIN: Well maintained orchard, 1100 trees of mixed variety. Beautiful large home with fireplace, heated inground pool, barns and equipment.
FRANKLIN: Bungalow on large well treed lot. Construction not completed.
ST. ANTOINE ABBE: Comfortable 7 room cottage, 55 fruit trees. Reasonable
FERTILE CREEK RD: 40 arpents, half wooded, 7 room house, garage and barn.
ROCKBURN: 30 acres of complete privacy. Unusual stone home, fireplace, heated inground pool, hot house log stable, workshop, garage and trout stream.
ROCKBURN: 68 acre woodlot on 1st Concession to U.S. border.
ROCKBURN: How about 3 acres well treed and landscaped along with a lovely bungalow, garage, workshop. Immediate occupancy.
ROCKBURN: Small bungalow, very comfortable. Owner transferred.
DAVIGNON PARK: Winterized 2 bedroom bungalow, large lot. Transferred.
POWERSCOURT: 5 acres riverside, cottage very private. Sportsman's delight.
KENSINGTON: Modern tri-level home, magnificent fireplace, built in vacuum system garage with electric doors plus many other features.
STE-AGNES: 14 acres, two large poultry barns all automatic.
DUNDEE: 100 acres with 40 acres tillable. Nice large original home with great potential. Barns, excellent workshop also original log barn. Sacrifice.
DUNDEE: 5 arpent hillside historic ho[illegible] interior, needs some finishing, all systems new, small barns. A real retrea[illegible] SOLD argain.
DUNDEE: Facing Salmon River, large home, fireplace, barn on 10 acres.
ST-ANICET: 108 acre, large home, hog barn, heated farrowing barn, liquid manure system, small orchard. Extraordinary terms.
GODMANCHESTER: 4 bedroom bungalow, finished basement pool and patio.
HUNTINGDON: A farm situated in top growing area with 134 acres on Rte. 138. Good large home, excellent barn. Cattle and equipment optional.
ST-ANICET: 175 arpents, good home in excellent clean condition. Large barn, new silo and other buildings. Equipment optional.
ST-ANICET: 80 acres with new 4 bedroom home, barn, mostly wooded but some clear tillable land and pasture, stream.

Our commission rates still remain at a low 6%.

LOCAL 264-2524 **AUSTIN CHARTERS** MONTREAL 636-0861

McKINNON REALTIES INC.
PROPERTY FOR SALE

HEMMINGFORD
In a good location, a bungalow of 5½ rooms, full basement with one room partly finished, central heating, many assorted trees on property. Garden with strawberries, raspberries, a beautiful property.

Large lot with a bungalow of clapboard 5½ rooms, full basement, central heating, in excellent condition, sun porch, shed attached, walking distance to stores.

Lot 200' x 200' with a prefab practically new, of 5½ rooms wall to wall carpeting, electric heating, the basement has a large family room with Franklin stove, also a bachelor apartment rented, surrounded by trees and cedars. Ready to move in, very clean.

Old clapboard house 8½ rooms, electric heating, full basement, attached garage and a shed. A lot 105' x 175' in the village. It is in excellent condition.

LACOLLE
Lot 73' x 238' with an old house in aluminum siding 7½ rooms, in good condition, 4 ft. basement attached garage, a garden, surrounded by large maple trees.

A large lot with many trees and a mobile home 4½ rooms, central heating, all furnished, also a guest house one room with toilet, a workshop. A swimming pool. Nice area.

We have lots of 6 acres and more. We also have lots on the golf course.

HEMMINGFORD
Large lot 200' x 300' with a large brick bungalow of 7½ rooms, wall to wall carpeting, central heating, full basement, with 2 bedrooms, pool room and family room with fireplace, attached garage, and another garage. Very good location in A1 condition.

A stone house with a restaurant attached in clapboard. The house has 6½ rooms, full basement, central heating. This is a good location if someone wants to start a little business. In the middle of town.

ST. PAUL
Bungalow in cedar clapboard 4½ rooms, wall to wall carpeting, full basement, central heating. Also another bungalow of 4½ rooms, rented. This is a good buy.

HEMMINGFORD
Lot with a few trees 175' x 200. $5,500.

107 acres with an old stone house in A1 condition. New roof, also new electric heating system 5 bedrooms, living room, dining room, kitchen, laundry room and a large play room, full basement, barn, garden tractor with mower and snow blower, in-ground swimming pool, few apple trees, mostly all wooded. Good location approx. 38 miles to Montreal.

We have many more properties. Please ask about them. We also have many clients waiting for small or large properties. If thinking of selling, please call us.

CALL
FLORIAN DAUPHINAIS
559 CHAMPLAIN ST.
HEMMINGFORD
247-2444 OR 454-3774

Immeubles McKINNON Realties Inc.
Offices In
Zurich, Switzerland Montreal, Quebec Ft. Lauderdale, Florida

HUNTINGDON
Older home in immaculate condition - inside and out. Hardwood floors, spacious living room, dining room, and kitchen. Three bedrooms with heated sunporch. Super attic for extra space, studio, etc. two car garage. Well priced at $36,000.

HUNTINGDON AREA
One mile from New York border with river frontage on the Chateauguay River as it flows unpolluted from U.S. an unusual home with house beautiful ideas. Wood stove in living room, dream kitchen. Property has commercial potential. A surprise package!!!

HUNTINGDON
A delightful family property on five acres. Inground pool, heated barn, six room house with sunporch. Circular driveway and lovely landscaping make this a picture property.

ORMSTOWN
A history house needing love and labor. Marvelous location only 22 miles from Montreal. Seven rooms with shed and barn. Three acres right on Chateauguay River. $42,500.

REVENUE PROPERTY
Maintenance free duplex in central location, big spacious rooms, large lot. Close to schools, shopping, transportation. Excellent condition. Owner financing. Realistically priced at $37,500.

HUNTINGDON
A doll's house on almost five acres, plus 1 yr. old above ground pool. Three bedrooms, living room heated sunporch. Cheerful, well organized kitchen. House in perfect move-in condition. About one mile from village - only $28,500.

JANE BOOTH
264-2325 Office 651-4120

CHATEAUGUAY INC.
REALTIES Courtiers Brokers
100A Boul. St-Jean Baptiste
691-7770

"We can surely help you"
YOUR AGENT
BARRY MARTIN
264-5065

HUNTINGDON
185 acres, 120 tillable, some rolling land with good hardwood bush, very good barn with 5 year old stable cleaner, partially restored 8 room house which needs some further work. Well priced and good financing.

HUNTINGDON
100 acres, 85 tillabe, balance good hardwood bush, 6 room home in good condition. Barn and outbuildings in fair condition but useful.

ROCKBURN
Orchard 2600 trees, 110 acres with well built 6 room house, storage barn, 2 car garage.

HUNTINGDON
458 acres in one block - Approximately 300 tillable with most of the balance in pasture with a spring, 2 streams and a pond. An 8 room renovated home, 2 barns silo and other outbuildings make this an ideal beef farm.

POWERSCOURT $22,500
2 bedroom home with large living room, and kitchen, sun porch overlooking Chateauguay River, separate garage, new aluminum siding, wiring and plumbing.

HUNTINGDON
225 acres - 150 tillable, balance good pasture and mature sugar bush. Beautifully and tastefully redecorated 8 room aluminum siding home. Excellent plumbing and wiring, large barn, cement silo, new implement shed. Additional land available as well as a good line on newer equipment. Ideal for beef, horses or crops.

DEWITTVILLE
If you're looking for a deal, this could be it. 30' x 40' raised bungalow which needs finishing touches on an acre of land. Truly a great buy.

LAND
HUNTINGDON 138 acres, 65 tillable, stream, pond, barns.
HUNTINGDON 90 acres, 65 tillable balance bush and pasture, stream and barn.
ROCKBURN 50 acres well priced and good financing

Open Saturday and Sunday

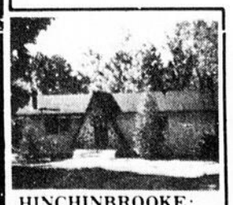
le Permanent
A vendre
OPTIMUM VIDEO

le Permanent
A L'ENSEIGNE DE LA RÉUSSITE



HUNTINGDON VILLAGE: Why pay high rent, best inflation with small cash, become the owner of this cottage and you get a value.

ORMSTOWN: Cottage 3 bedrooms with a garage, listed at a price available for anybody who has a little bit of cash.



HINCHINBROOKE: Bungalow built about 1,000 ft. from a lake, a brook crosses the property, 200 trees, and a garage for your car.

FARM: 100 arpents, large orchard plus maple bush, fine bush. Real opportunity for an investment. MLS.

ATHELSTAN: Older cottage dining room, renovated double garage on a large lot.

HINCHINBROOKE: Enjoy the country, beat the inflation and the pollution by owning this 3 bedroom 1976 bungalow built on 40,000 sq. ft of land.

ORMSTOWN VILLAGE: Become the owner of this big bedroom bungalow only 3 years old also includes swimming pool.

HUNTINGDON: With a small investment become the new owner of this duplex at a reasonable monthly rent.

HOWICK: Stone house built on 1½ arpents of land. Electric heat, enjoy the country.

ST-ANICET: 2 year old bungalow built on 30,000 sq. ft. Priced for everybody's purse.



HINCHINBROOKE: Winterized summer place, close to the river, on a lot of 92,036 sq. ft. Artificial lake close by, buy it and enjoy yourself.

STE-AGNES-DE-DUNDEE: 164 acres of land with 100 tillable, drained, can be sold with or without machinery.

HUNTINGDON
Own this low priced cottage with full basement instead of paying high rent.

ORMSTOWN: Light lunch restaurant including all equipment, with a good turn over, you can become your own boss.

ORMSTOWN: 10 arpents of land with barn and a renovated house. The property is by the river.

LE PERMANENT
LASALLE BRANCH
TEL: 363-7000

YOUR AGENT
LAVAL BRASSARD
TEL: 264-5987
264-5679

Synodical annual meeting

The Annual Meeting of Synodical of Eastern Ontario and Quebec was held April 18 and 19 in Robert Campbell Memorial Church Montreal. Mary Whale, secretary of Personnel, Board of World Missions, was the guest speaker. Her message to the membership was - try to understand and accept the recent change in our Mission Service and prayerful support to missionaries in the field.

The service of Worship was led by the Reverend John and Mrs. Herman, with a special musical presentation by the "Bernard family" parents and three young people.

One delegate from each of the six Presbyterials directed our thoughts in prayer for "Unity in the Church and Country". "Peace and Spiritual Growth in our Society".

A delightful guest Adrian Van Duyvendyk from Saskatoon, a second year student at Ewart College and a recreation technologist by profession, gave a word picture of her experiences as an overseas volunteer to the Korean-Christian Church in Japan.

St. Anicet Council

Several items of minor importance were handled at the regular May meeting of the St-Anicet Council when accounts payable of $7,808.72 were approved, and several new people were named to positions on the Civil Protection group.

Mayor Lucien Perron will represent the municipality at a County and Municipal Councils meeting.

Paul Brunet will attend a congress of Fire Chiefs as the St-Anicet delegate.

Clément Caza will be hired to cut roadside seeds in the municipality between July 1 and July 20.

Urban consultants Morin and Assoc. will be retained to help the Municipality prepare plans for the Quebec Farmland Zoning Commission, and the engineering firm of Derome and Leblanc will help prepare the application for the certification of the new sanitary burial dump site.

Requests for drainage work will be submitted to the Department of Agriculture.

By-Law 149 on construction and By-law 150 on construction and maintenance of septic tank installations were adopted and will come into force June 1.

NOTICE
Alcide Chantigny
Dairy Supply Store
Hours Will Be
Mon. to Fri.
2:30 p.m. to 9:00 p.m.
Sat. 9 to Noon
Tel: 829-2883
Ormstown

GILLES DAME INSULATION
Tel: 247-2831
Tel: 247-2471
Hemmingford
FREE ESTIMATES

Horses and Cows
Dead or Alive
WANTED
Our Truck will
Pick Up Animals
For Animal Food
Horses for sale
MARCIAL GIROUX
St. Louis de Gonzague
Tel: 373-9118

ALCOHOLICS ANONYMOUS
If you want to drink and can - that is your business. If you want to stop and can't - that's our business. For information call Montreal 527-4101.
Weekly meetings: Thursday 8:30 p.m. St. James Anglican Church Hall, Ormstown; Friday 9 p.m. St. Andrews United Church, Hemmingford; Friday 9 p.m. St. Joachim Church, Chateauguay Centre; Saturday 8:30 p.m. St. Marks Anglican Church 33 Galt St., Valleyfield
Al-Anon Meeting - Friday 9 p.m. St. Andrews United Church Hall, Hemmingford.

For Sale

NEW AND used skidoos Ken McNiece, Franklin Centre. Tel: 827-2272, Res. 827-2558.

AMF SUN Skamper trailer caps to fit all models; also truck campers. Parts, service and accessories. Jock's Trailer Sales, Fort Covington. Tel: 518-358-2260.

McCULLOCH HOMELITE, and Jonsereds, chain saws, parts sales and service also small gas engines repaired. Chains sharpened, chain oil on tap. Bill MacDonald. Tel: 264-3539 or 264-5554, Huntingdon.

WEDDING STATIONERY, invitation, reply cards, thank you cards, napkins, matches, cake boxes or bags, etc. Available at The Gleaner. Tel: 264-5364.

DO YOU need a car or truck? No down payment. Tel: Bill Greig, 829-2221 or 829-2237 Ormstown.

QUALITY FURNITURE at reasonable price, Inglis, RCA, Roxton, etc. Larry Sinray Furniture, Ltd., 39 Grande Ile, Valleyfield, Tel: 373-1222.

DO YOU NEED: Passport photos I.D. photos, Citizenship photos? A portrait? Call Robin Day, R.W.D. Photographies Reg'd, Ormstown. Tel: 829-3288.

HISTORY OF the counties of Chateauguay, Beauharnois and Huntingdon from their first settlement to 1900's [Sellar History] $12. Available at The Gleaner office.

WOOD SPLITTERS, garden tractors, tillers, mowers, H.D. Sales & Service, Sport Centre 87 Chateauguay, Huntingdon. Tel: 264-3305.

1973 PONTIAC Astre $250.00 Tel: 371-7813.

HARROWSMITH MAGAZINES, Garden Way Books, on solar; wind and wood energy and also vegetable gardening and preserving.. Alternatives - Peter Dagg, 156 Chateauguay St. Huntingdon, 264-6245.

HUSQVARNA & Poulan Sales and Services also Homelite repair. chain sharping, chain oil, chain saw accessories, Tom Kyle, 825 Old Road 3 miles N. Hemmingford, Tel: 247-2804.

FUEL PRICES are up, save energy and money, heat with wood. Wide selection, over 24 models of wood burners to choose from: Alternatives - Peter Dagg, 156 Chateauguay St., Huntingdon. Tel: 264-6245 or 3917.

CEDAR POST house in pieces, 18 feet x 26 feet ideal for camp or outbuilding with windows and doors. Photo available. Also 100 amp. entrance. Call 247-3327.

ORGANIC GARDEN & farm supplies. Biological pest controls, natural fert. and soil conditioners, from Eaton Valley Products. Now available at Alternatives, 156 Chateauguay St. Huntingdon.

CEDAR LOGS, posts, pickets 6' to 25'. Tel: 247-3372.

ONE SPANISH style table with 2 leaf extension with 6 Spanish style chairs, 2 with arms, 4 without, upholstered in red velvet with large buffet, 3 glass door upper, plus 6 drawer and bar section below, regular $1800 used price $650. 4 cedar Spanish style sofas plus 2 matching chairs $400. One large coffee table plus 2 end tables $200. One Spanish style king size head board $100. Plus 2 antique dressers $40 each. 247-3372.

1972 CHEV Impala, 4 door, in very good condition. Tel: 264-4753.

YAMAHA SNOWMOBILE, sales and service Skiroule parts, Failles & Freres Tel: 827-2556 Franklin Centre.

39 IN. bed, tent trailer, also 9' x 12' tent. Tel: 264-4204.

OLD 78 RPM Victor records $1.00 each. Phone Mooers, N.Y. 518-236-5219.

530 FORD baler, 515 Ford Mowers heavy-duty Cunningham hay conditioner, 50' conveyor and motor, 2 hay wagons, all in good condition. Call 829-2669.

For Sale

MODERN STYLE bedroom set 3 4 bed, box spring and mattress, large dresser with mirror, man's 4 drawer chest, 5 month's old. Call 247-2218.

RECONDITIONED LAWNMOWERS Morris McLean Athelstan Village.

STURDY SOFA and 2 chairs [Kroehler] in good condition Hemmingford. Tel: 247-2715.

HOUGH PAY-LOADER with one yard gravel bucket and 2½ yards snow bucket. Tel: 827-2717.

1973 FORD Comet, good condition, needs front tires. $500. Tel: afternoons 829-2463.

1979 NEW Yorker, all equipped; also 2,000 feet of fancy fence. Tel: 264-2686.

10' x 50' mobile home with water pump. $3,500. Tel: 264-3201, after 6 p.m.

FORD 6,000 tractor, automatic transmission with hydraulic back blade, good condition. Howick 825-2005.

A GOOD supply of certified seed grain for sale. Howick Seeds Ltd., 825-2081.

ANTIQUE PINE corner cabinet with original glass. 3 year old fillie well trained English or Western. gentle. Rockburn 264-5480.

1975 GMC Jimmy 4 x 4, in very good order, 60,000 miles. 350-4, 4 winter tires. Tel: 264-4819 after noon.

COLORADO BLUE spruce, 5 years old. Tel: 247-3314.

BEAUTIFUL BLACK puppies, 5 weeks old, mother registered Newfoundland, $25. Phone 247-2229.

14' CAMPER trailer, good condition. Priced to sell. Tel: 264-5425.

MAYTAG DISHWASHER 2 years old, good condition. Tel: 264-2463.

1973 FORD Torino, motor A1 tires like new; body needs some repairs. Tel: 264-2464.

ONE REGISTERED Holstein bull, sire Romandale Reflexion Aztec, Dam's B.C.A. 6 years 7,577 K. "146-139", Brucelosis free, listed herd, call Aart Bonenberg, 264-2501.

4 H.P. roto riller, $125. Vicking color TV, 21" $300. Living room rug and hall runners, rose pink $140. Singer sewing machine table Model $100. Black & Decker workmate $40. Saber saw $30. Many other household items Call 247-2505.

INSULATED CAP for ½ ton truck, saddle for large pony, cedar pickets. Call 264-2579.

CORVAIR CONVERTIBLES: 1963 Monza automatic, complete & restorable; 1964 Monza 4 speed, possibly restorable or good for parts. Pete Webb, Mooers, N.Y. Call 518-236-5670 afternoons or evenings and 518-563-0165 if no answer.

USED CYCLE 4 row planter $3,000. 368 Tandem tank spreader. $2500. Tel: 518-483-2574.

PUREBRED HOLSTEIN bulls, 11 mos old sires are A Nelacres Johanna Senator, and Man O. War, dams very good and good plus with good R.O.P. records. George Salisbury, West Brome, Que. Tel: Sutton, 538-2048.

TENNIS COURT, dismantled with poles, lights etc. can also be used around larger swimming or separated area. Apply 1121 White road, Hemmingford. Tel: 247-2386.

BRIDGE CONSISTING of 4 steel beams, 7 in. high, 35 ft. long each, plus 30 wooden beams 10 in. x 10 in. x 30 ft. Apply 1121 White Road, Hemmingford, Tel: 247-2386.

SIMENTAL HOLSTEIN bull 2 years old. Tel after 5 p.m. 827-2481.

HARDWOOD MIXED for fireplace or stove. $25 a cord delivered. Tel: 264-2962.

GLEANER MODEL E self propelled combine. Ten foot grain head, 3 row, 30" corn head. W.D. Brown, 264-2470.

GOOD BUY: Mobile Home 12' x 56'. Tel: 264-2804 or 2208.

DELUXE KROEHLER colonial sofa and matching chair. Recovered in long wearing washable 100% Nylon zippered air-foam cushions and arm caps. Tel: 264-2249.

For Sale

800 BALES OF hay for sale. Call 264-2204.

1 LARGE safe, might exchange for a smaller one, 1 Remington 14" typewriter, 1 Presto Account file with cards, tray and cart, 1 10" ele. window fan, 1 elc. heater, card file, sundry wall files, 3 ring books and cases. Wm. R. Wilson. Tel: 264-4750.

27' TRAVEL trailer, Deluxe 1974 PMC. Top condition. Tel: 264-5962 after May 31st.

ONE PAIR of Emden geese, 2 years old. $25 Tel: 825-2136.

VEGETABLE PLANTS. Tullochgorum Road, 2380. Russell English, Ormstown Tel: 829-2405.

NEW AND used chain saws. 16" chain $10. Red chain oil on tap. The largest selection of professional saws and parts in North America. Clifford Williams 653 Brownlee Rd., N. Hemmingford Quebec. Tel: 514-247-2583 and George White Farm Equipment.

DOBERMAN DOGS and pups. Tel: 829-3024.

TOMATO PLANTS and pepper plants. Tel: 264-3426 Bernard Picard.

RADIATOR FOR GM in perfect condition $40. Tel: 264-4161.

OLD BATHTUB for sale [with legs]. Tel: 264-4103.

BUCKWHEAT FOR seed. A.J. Latulipe, Ste-Agnes-de-Dundee. Tel: 264-3906.

1977 DODGE Truck D 150, 25,000 miles, Tel: 829-2958.

1974 HONDA motorcycle, 750 cc, 15000 miles. Asking $1250. Tel: 827-2880, or evenings 827-2993.

PIANO HEINZMAN, upright grand light mahogany. Immaculate condition. $950. Bench to match, also available. Tel: 264-3966.

RIVERSIDE MARKET, 6 miles South of Huntingdon Hwy 138 assortment of bedding flowers and vegetables ready for planting - Open weekends and holidays - Dick Pratt 264-4615.

To Rent

4½ ROOM apartment 8 Bouchette. Tel: After 4 p.m. 264-3889.

100 ACRES of land, for hay or pasture with water in every field. Dr. Watson 825-2208.

ATTRACTIVE SMALL house. Fireplace, secluded, wooded area outside Rockburn, moderate rent. References essential. Box two. Franklin Centre.

FULLY EQUIPPED tent trailer with sink, fridge and stove. Sleeps six. Tel: 264-4623.

PASTURE AVAILABLE for 15 head of cattle. On Covey Hill Road. Tel: 827-2240.

SUMMER COTTAGE, situated on 7th Ave. No. 310, 9th Street, Port Lewis, near golf. 2 bedrooms, living room, kitchen, bathroom open patio. Cottage furnished. Quiet area, well situated. Real special for the season. Tel: G. Lachance [514-638-0961].

PASTURE FOR rent. Tel: 264-4103.

HOUSE AT 106 York Street. Available June 1st. Tel: 264-5049.

COMMERCIAL LOCATION to rent in Howick. Apply at 825-2636.

Property For Sale

LOTS LOCATED at Glenview Crescent Residential area near The Gleaner Office. Various sizes. Tel: 264-5364 Huntingdon.

2 DWELLING house located at 54 Poirier Street in Huntingdon. Tel: 264-5364 days and 264-2943 nights.

LAND FOR sale, special street for mobile homes. Ormstown South Development. Tel: 829-2883.

RURAL LOT with approximately 1 acre of land with water and septic tank. Howick area. 825-2485.

MOBILE HOME 14' x 70' completely finished, and beautifully set on 38 acres of semi-wooded land, with panoramic view. Call 827-2838 or 2302.

Property For Sale

MOVEABLE HOUSE 40' x 14' well insulated, full plumbing, 220 wiring, nearly completed. Combination living-room - dining room 14' x 19', bedroom 12' x 14', full bathroom, plus kitchenette. Cost in current state, would be $12,800. Asking price is $9,200. Tel: 514-626-9313.

MOBILE HOME 14 x 70, Concord model, for information call 829-3454 after 4 p.m.

SUMMER-WINTER chalet. Furnished with well. Price to be discussed. At 153 39th Ave. Ste. Barbe. Tel: 371-0198.

BRICK HOUSE 7½ rooms near school and church, fireplace, heated garage, $45,000 Tel: 264-5165.

3 BEDROOM house with large kitchen bathroom and living room, basement 40' x 20' all aluminum siding. 100' x 75' lot with 20' x 15' shed. with 20' x 15' shed. Located on Covey Hill. Tel: 827-2302, Mark.

7½ ROOM bungalow on lot 100 x 100. at 97 Kelly Ave. Tel: 264-3689.

HEMMINGFORD MOVEABLE house 40' x 14' well insulated, full plumbing, 220 wiring, nearly completed. Combination living-room - dining room 14' x 19', bedroom 12' x 14', full bathroom, plus kitchenette. Cost in current state would be $12,800. Asking price is $9,200. Tel: 514-626-9313.

HEMMINGFORD 7½ rooms, large lot, also summer house, garage, immediately available. Tel: 247-3314.

3 BEDROOM house in Brainardsville. New wiring, plumbing and aluminum storm windows. Trout stream in back. Make me an offer. For more information, phone 518-425-3574. Francis Titus, R.F.D.2. Chateaugay, New York.

FARM FOR sale, Fisher Street, Hemmingford 105 acres, wood frame house, barns and five year old cold storage, approximately 550 bearing apple trees, beautiful setting, $100,000. Call 514-626-9313.

For Sale or to Rent

WE SELL rent, buy and repair typewriters adding machines, calculators, also office furniture and equipment Valleyfield Office Equipment 213 Victoria, Valleyfield Tel: 373-9868.

LOG SPLITTER, tiller at H.D. Sales & Service. Tel: 264-3305.

SUMMER CAMP for sale or rent at Trout River Golf Club. Tel: 264-4418.

Work Wanted

HIGH SCHOOL graduate wants work, is willing and has good physique. Available July and August. Please Tel: 1-514-684-1527, after 18:00 hours daily [Dollard des Ormeaux.]

MAN AVAILABLE to do natural stone walls, no heavy base or supports required. Clean and easy. Ideal for decorating walls in playrooms or behind Franklin stoves. Tel: 827-2485.

Wanted

ARE YOU looking for a way to make extra money. Write P.O. Box 667, Huntingdon, Quebec.

PASTURE FOR Mare and colt for summer. Please call 264-6153 or 264-3434.

Help Wanted

BILINGUAL LIFE guard, wanted for work on campsite. Guaranteed weekly salary. Tel: 827-2463.

RELIABLE PERSON to care for elderly couple, one needing nursing care. Contact Donald Robinson at 246-3549 or Alan Robinson at 246-2239.

15 YEAR old boy willing and able to work on the farm for the summer but lacking experience. Please call 264-4093.

WANT TO babysit children in my home or yours; day and or night. Tel: 264-4965.

Help Wanted

CUSTOM SPRAYING call Wayne Sproule Tel: 829-2096.

YOUNG GIRL, 20 years old, experienced with children would mind children weekends or evenings, at all times. Hemmingford area or surrounding. If interested tel: 247-2572.

Wanted To Buy

LOOKING FOR a piano to buy. Ste-Agnes area. Dale Innes. Tel: 264-4409.

SECOND HAND hay stooker. Tel: 829-3697.

Service

BEEF FOR freezer, special for the month of April, free slaughtering for farmers, 264-2208 or 264-2804. Ferme des pins Enrg. 2009 Rt. 132 St. Anicet.

FURNITURE STRIPPING the unique Velvet Touch way. Quality refinishing also available. Free estimates. Pick-ups and delivery. All work guaranteed. Tel: 247-3327.

WATER, WELL drilling, contractor Eric Honsinger, 264-2737 Huntingdon, Quebec.

Lost

ORANGE COLOR leather wallet lost between Huntingdon and six miles west of Huntingdon. Contains medicare cards, social insurance, proof of citizenship. Please return. Reward offered. Tel: 264-2493.

3 MONTH OLD Hereford calf, last seen on 3rd Concession, of Elgin Sunday night. Please contact Mac Arnold. Tel: 264-2971.

To Give Away

1 LABRADOR male dog, 1 year old, Hemmingford. Tel: 247-3247. 4 BLACK

4 BEAUTIFUL long haired, over 1" coon kittens. One pure black, one pure orange, one grey, one calico. Tel: 264-4472.

SPANISH KITTEN, 9 weeks nice and clean. Tel: 247-3314.

Boarding

DOGS AND cats, boarding. Shangrila Kennel, modern, clean, heated accommodations, interior and exterior courts. Special attention. Tel: 373-0295.

WE ARE now open to keep or beautify your dog or cat. Lunnsons Kennel, Rockburn. 827-2704.

Gleaner ads work wonders

PROVINCE OF QUEBEC
COUNTY OF CHATEAUGUAY
VILLAGE OF ORMSTOWN

PUBLIC NOTICE

Public notice to the ratepayers of the aforesaid municipality, is hereby given you, by the undersigned, Jean-Claude Marcil, secretary-treasurer, that the council at its regular meeting of May 7, 1979 has adopted by-law no. 130 having as object to impose and to levy a business tax, permit or license in the municipality.

Public notice is also given that this by-law is now deposited at the office of the secretary-treasurer, at the Town Hall, Ormstown, where all interested parties may take communication of same during office hours.

Given under my hand at Ormstown, this fourteenth day of May, 1979.

J.C. Marcil, sec-treas.

PROVINCE OF QUEBEC
COUNTY OF CHATEAUGUAY
PARISH OF ST-MALACHIE OF ORMSTOWN

PUBLIC NOTICE

Public notice to the ratepayers of the aforesaid municipality, is hereby given you, by the undersigned, Jean-Claude Marcil, secretary-treasurer, that the council at its regular meeting of May 8, 1979 has adopted by-law no. 133 having as object to increase the remuneration of the mayor and councillors.

Public notice is further given that this by-law will be submitted to the elector who are proprietors of taxable immoveables in the municipality at a meeting to be held on May 29, 1979 at 7:00 o'clock, p.m. in the town hall. The number of electors required to call for a vote is 81.

Public notice is also given that this by-law is now deposited at the office of the secretary-treasurer, at the Town Hall, Ormstown, where all interested parties may take communication of same during office hours.

Given under my hand at Ormstown, this fourteenth day of May, 1979.

J.C. Marcil, sec-treas.

COMMISSION SCOLAIRE DE HUNTINGDON

PUBLIC NOTICE

NOMINATION

Public notice is hereby given, that on Monday, June 4, 1979, from twelve to two o'clock in the afternoon, at the office of the school board, 64 Chateauguay Street, Huntingdon, will take place the nominations for election of school commissioners for the following district:

District No. 1: Consisting of the entire territory of the town of Huntingdon, situated between Ridge Road and the Chateauguay River.

District No. 10: Consisting of the entire territory of Godmanchester township.

District No. 11: Consisting of the entire territory of the municipality of St-Malachie of Ormstown.

And that if a poll is necessary, it will take place on June 11th, 1979.

Given in Huntingdon, this twenty second day of May, nineteen hundred and seventy-nine.

Jean-Guy Bolduc,
General Manager
President of Election

The Seaway Transport Canada / La Voie maritime Transports Canada

NOTICE TO CONTRACTORS

Sealed tenders in envelopes provided by the St. Lawrence Seaway Authority which are marked "Tender for Contract No. 12-1673" and which are with respect to:

Painting Vertical Lift Bridge No. 10
Valleyfield [1979-80]
Seaway, Eastern Region

will be received at the Seaway Building, Room 312, St. Lambert Lock, P.O. Box 97, St. Lambert, Quebec, J4P 3N7 until 3:00 p.m., E.D.S.T., Tuesday, June 5, 1979. Tender documents may be obtained at this address upon payment of $100 in cash, or by certified cheque payable to The St. Lawrence Seaway Authority, which will be refunded upon return of the documents.

To be considered, the tender must be in accordance with the specifications included in the tender documents provided and must be accompanied by the security specified therein.

The language in which the contractor has submitted his bid will be taken as the governing language for the purposes of the Contract and Contract administration.

The Authority does not bind itself to accept the lowest or any tender.

L.E. Béland,
Secretary

The St. Lawrence Seaway Authority,
Ottawa, May 22, 1979.

JOB OFFERS

OPENINGS FOR COMPETENT AGRICULTURAL WORKERS OF THE HUNTINGDON AREA

Positions available offered in Huntingdon, Ormstown, Ste. Barbe, Howick, St. Anicet and St. Timothee, on dairy farms or large production farms.

Certain positions offer options such as:
Must travel, room and board supplied, unfurnished house supplied, or furnished mobile homes supplied.

Job Offers are Either
Permanent or Temporary
S.M.A.C. St-Rémi 454-3996

PROVINCE OF QUEBEC
COUNTY OF CHATEAUGUAY
PARISH OF ST-MALACHIE OF ORMSTOWN

PUBLIC NOTICE

Public notice to the ratepayers of the aforesaid municipality, is hereby given you, by the undersigned, Jean-Claude Marcil, secretary-treasurer, that the council at its ajourned meeting of May 9, 1979, has adopted by-law no. 121 having as object to control illegal fires in the municipality.

Public notice is also given that this by-law is now deposited at the office of the secretary-treasurer, at the Town Hall, Ormstown, where all interested parties may take communication of same during office hours.

Given under my hand at Ormstown, this fourteenth day of May, 1979.

J.C. Marcil, sec-treas.

D.N. RACINE INC.

BUILDING MATERIALS
RENOVATION

FEED BALANCED RATIONS
SEEDS: OATS - BARLEY
SMALL SEEDS: TIMOTHY, RED CLOVER 2 CUTS, ALFALFA, BROME, LADINO, ALSIKE, BIRDSFOOT TREFOIL ETC.
SEED CLEANING

BUILDING MATERIALS FOR ALL YOUR NEEDS

WANTED

COMPLETE DAIRY HERDS

YOUNG COWS OR BIG BRED HEIFERS
PUREBREDS AND GRADES

TOP PRICE PAID

CATTLE MUST BE ELIGIBLE FOR EXPORT TO U.S.A.

ALDRED CHICKERING
1-802-254-5831
LOCALLY HAROLD MURPHY
264-5864

KEEP NUMBERS FOR FUTURE USE.

HELP WANTED

PROOFREADER - TRANSLATOR

BILINGUAL

MUST SPEAK AND WRITE BOTH LANGUAGES CORRECTLY

THE GLEANER

HUNTINGDON

FOR APPOINTMENT

264-5364

CARPENTRY — GARAGE ADDITION
ROOFING — SHINGLES OR ASPHALT



CALL RON
264-2062

GARAGE SALE
SATURDAY - SUNDAY
MAY 27-28
792, OLD ROAD, HEMMINGFORD
New and used clothing, material by yard, furniture, antiques.
If raining will be held the following week.

AN EVENING OF GOSPEL MUSIC
[To light up your Life]
JUNE 3 - 7 p.m.
Featuring
The Glide - Chateauguay
Helen Wiley & Friends
Hemmingford
Union Church
Covey Hill
In Aid of Cemetery Fund

GARAGE SALE
MAY 26,
10 a.m. to 4 p.m.
1508 Upper Concession
Ormstown

Gleaner ads work wonders

RESERVE
JUNE 1
for the CVR
Athletic
Awards Banquet
7:30 p.m.
Price $3.50

RESERVE
JULY 1st
For the
5th ANNUAL HUNTINGDON
Volunteer Firemen's
BAR B Q
AT THE ARENA

Bacher's
FLEA MARKET
Route 291 Hemmingford 4 Miles North of Village
OPEN EVERY SUNDAY
BUYERS AND SELLERS WELCOME
INDOOR — OUTDOOR
Inf. Betty Bacher 1-514-247-2404

TEL: (514) 829-2613
829-2833

Me René Therrien
Notary
HECTOR CRETE REGISTRY
11 BRIDGE ST.
ORMSTOWN, QUE.

WE PAY FOR DOWN AND DEAD HORSES AND COWS

JACK WELLS
STANBRIDGE EAST

514-248-2747, COLLECT

GARAGE SALE
SATURDAY, JUNE 2
E. HOOPER, 272 ROXHAM RD.
(Sth: AFRICAN SAFARI) HEMMINGFORD
Kitchen Ware, Dishes, 2 Bicycles, Adult and Baby Clothing, Fur coats, Wedding Veil, Beds, Bedding, Linen, Large Rug, Indoor Games, Aquarium, Stoves, Washer, Dryer, Fridge, Trunks, Luggage, 3 small Motors, Piping, Snow Fence, Ski-doo Sleigh, numerous small items.

USED CLOTHING SALE
Organized by
THE DAMES DE STE-ANNE
[Ladies of Ste-Anne]
TUESDAY AND WEDNESDAY
MAY 29 & 30
9 A.M. TO 6 P.M.
AT THE ST-JOSEPH'S PARISH HALL, HUNTINGDON
For the Benefit of the Parish

Sweet Honesty Cafe'
Summer Hours
Tuesday - Friday
10 - 4 p.m.
Sat. 10-8 p.m.
Sun 12-8 p.m.
827-2555

MIXED SHOWER
in honour of
SHARRON PURDY and MARVYN BROWN
At the Riverfield Curling Club
Friday, June 1st, 1979
8:30 p.m.
Music by Ivan Robertson
Lunch will be Served
$6.00 per Couple
Singles $3.50 each
Everybody Welcome

Raymond Vigneault
Valleyfield
373-0355

Richard Duhaime
Huntingdon
264-5922

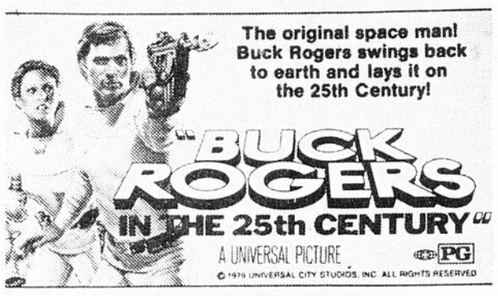
V.D. FONDATION
- FONDATION DE BETON -
(FOUNDATIONS OF ALL KINDS)

FOR SALE
- Unit Concrete Steps
- Canadian Style Slab
- Septic Tank
- Steel Culvert
- Sidewalks
- Curbs
- Bumpers

FREE ESTIMATE
CONST. JEAN LATREILLE
HUNTINGDON 264-3245

CANADIAN
MEET YOUR
FRIENDS
AT THE
CLUB
340
Across from
FAIRGROUNDS
E. MAIN ST.
MALONE, N.Y.
All Legal Beverages

CINEMA PLAZA - Now ends Tues.



2nd FUN DOUBLE FEATURE
AREN'T YOU GLAD IT'S
Almost Summer
PG
Starring BRUNO KIRBY · LEE PURCELL · DIDI CONN
Buck Rogers at 7:30 - Summer at 9:00. Sat - Rogers 7 & 10:10. Summer 8:30 - Sun Mats at 2:00.

ATTENTION HOME OWNERS!!
Insulate and Save $$ on our winter works program with
STELCO STEEL SIDINGS
Also Aluminum doors, windows, Soffit, Fascia, Shutters, Awnings
Order Now for Immediate or Spring INSTALLATION
Savings valid only upon mention of this ad.
Please call for a free estimate
FEDERAL MAINTENANCE REG'D.
Montreal 488-1909
Cornwall 933-1241
Member of Quebec and Ontario Consumer Affairs

JOB OFFER ORMSTOWN POOL
QUALIFIED PERSONNEL WANTED
FOR SUMMER JOB, VACANCIES
[1 Manager, 4 Life guards
Send Your Applications to
Service des Loisirs d'Ormstown
P.O. Box 702, Ormstown

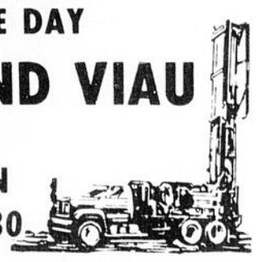
A PARTY
for
DON & JANE EBBETT
AND THE LOST "14"
SATURDAY, MAY 26th
AT THE TROUT RIVER GOLF CLUB
8 P.M. TILL...
Bill McDonald Band
Bring Sandwiches & Cakes

WEDDING RECEPTION
in honour of
BEULAH (NUSSEY) AND BILL SHORT
At Riverfield Curling Club on
Saturday, MAY 26
Everybody Welcome!

EVENING OF DANCING
Organized by La Ligue de Sacs de Sable de Howick
SATURDAY, MAY 26
8:30 TO 2:00
AT CHEZ "MEO" ROBIDOUX HALL
DUMAS RANGE, ORMSTOWN
Bright Light Vibrations - Orchestra
Admission: $4.00 per Person
Lunch - Liquor Licence — Welcome to All

OPENING
"THE RANCH"
STEAK HOUSE
WILL OPEN FRIDAY, MAY 25
FEATURING
STEAK, HOMEMADE PIES AND ROLLS
OPEN WEEKDAYS - 5-9 P.M.
SUNDAY - 1-9 P.M.
CLOSED ON MONDAYS
"A NICE PLACE FOF NICE PEOPLE"
BRAINARDSVILLE, NEW YORK 518-425-6673

ATTENTION - ATTENTION
HAVE YOUR WELL DUG IN ONE DAY
RAYMOND VIAU
RIDGE ROAD
HUNTINGDON
TEL: 264-4280



NOTICE
THE OPENING SERVICE OF ST. MATTHEW'S CHURCH EDWARDSTOWN
WILL BE HELD NEXT
SUNDAY, MAY 27
AT 2:30 P.M.
EVERYONE WELCOME

C.L.S.C. HUNTINGDON
[Preventative Care Service]
WELL BABY CLINICS
ACTIVITY PROGRAM
JUNE 1979

HUNTINGDON
Wednesday, June 6, 1979 — 1:30 to 3:30
LCSC Huntingdon
198 Chateauguay Street
Huntingdon 264-6108

HOWICK
Thursday, June 7, 1979 — 10:00 to 11:30
Municipal Hall
51, Colville
Howick, 825-2032

ORMSTOWN
Thursday, June 7, 1979 — 1:30 to 3:30
Oasis Hall
Ormstown, 829-2211

ST-ANTOINE
Wednesday, June 13, 1979 — 10:00 to 11:30
Centrale School
St. Antoine Abbé, 827-2537

ST-CHRYSOSTOME
Wednesday, June 13, 1979 — 1:30 to 3:00
LCSC - Huntingdon
St. Chrysostome Service Center
139, St-Alexis Street
St. Chrysostome, 826-3161

HEMMINGFORD
Thursday, June 14, 1979 — 1:30 to 3:00
Hemmingford High School
Hemmingford, 247-2022

STE-BARBE
Tuesday, June 19, 1979 — 10:00 to 11:30
Caisse Populaire Basement
Ste. Barbe 373-7141

ST. ANICET
Tuesday, June 19, 1979 — 1:30 to 3:00
Council Hall
St. Anicet, 264-2555

ST. STANISLAS
Wednesday, June 20, 1979 — 10:00 to 11:00
N.D. de l'Assomption school
St. Stanislas de Kotska, 371-0062

HUNTINGDON
Wednesday, June 20, 1979 — 1:30 to 3:30
L.C.S.C. Huntingdon
198 Chateauguay Street
Huntingdon, 264-6108

ATHELSTAN
Thursday, June 21, 1979 — 10:00 to 11:30
Firemen's Station
Athelstan, 264-6108

STE. AGNES
Thursday, June 21, 1979 — 1:30 to 3:00
Council Hall
Ste. Agnes-de-Dundee

CHEST X-RAY CLINICS
For Appointment call 264-6103

PAINTINGS AND SKETCHES
JOHN RYAN



Landscapes and Portraits at
- *THE LITTLE GREEN LIBRARY*
93 Chateauguay St.
- *LA FERME VALLEE*
Saturdays 10 a.m. - 5 p.m.
For information call 264-2231 or 264-4759
Or Write John Ryan
R.R. 3 Huntingdon, Que. J0S 1H0

GREEN BOWL NIGHT CLUB
BURKE, N.Y. (RTE 11 BETWEEN CHATEAUGAY AND MALONE)



STING ROAD GROUP
FIRST APPEARANCE TOP 40 ROCK GROUPS
ONE NIGHT ONLY
FRIDAY, MAY 25
$2.00 COVER CHARGE
SATURDAY, MAY 26
CLEAN SLATE
TOP 40 ROCK GROUP — $1.00 COVER CHARGE

PUBLIC AUCTION



For
Lise Senecal
previous residence of Florian Senecal
240 Grande Ligne Road, St. Urbain,
2 miles east of St. Urbain,
2 miles west of St. Isidore
SATURDAY, MAY 26, at noon sharp

Will be sold: antiques of all kinds, oak dining room set with hutch, six chairs with elephant paw design and six extensions, walnut 9 pc. dining room set, parlor tables, pine dresser, 2 drop leaf tables One oak, one maple. Canadian style table with five legs, glass oak cupboard, vanity with 3 mirrors, kitchen, cupboard, also one of pine, 7' high, desk with swivel chair.

Oak doors, RCA Victor gramophone, metal beds, 125 year old buffet, medicine cabinet, pine windows, cradle, butter churn, horse collars, tools, lamps, books, iron, rocking chair, wicker chair, oak table with 6 chairs, 4 rustic style chairs with wicker seats Oak hat rack, jacobin style, record cabinet with mirror, trunks of all kinds, oak refectory table, wicker carriage, wooden washing machine, wood furnace, silver cutlery, dishes, silver trays, frames, water pump, sewing machine, 4' x 8' pool table, bulk tank, horse saddles, water pitchers with bowls.
Canteen
Terms - Cash or credit card service: Master Charge or Visa

TEL. (514) 264-2221
CLAUDE QUENNEVILLE
SERVICE D'ENCHERES — AUCTION SERVICE
ENCANTEUR BILINGUE LICENCIE
BILINGUAL LICENSED AUCTIONEER
278 LA FABRIQUE
ST-ANICET, QUE. — CO. HUNTINGDON

FRANKLIN
DRIVE-IN THEATRE
MALONE, N.Y.
FRI-SAT-SUN MAY 24-25-26



"UNMARRIED WOMEN"
ALSO
THUNDER & LIGHTNING
ADULTS ONLY
CANADIAN MONEY AT PAR AT THE BOX OFFICE

LES PETITES ANNONCES DANS **LA GAZETTE** DONNENT DES RESULTATS
TEL: 264-5364

la GAZETTE

VOL. 24 NO. 20 — LE GLEANER, HUNTINGDON, QUE. — LE 24 MAI 1979 — 13 — PRIX 25c

Travail d'imprimerie de tous genres (estimes gratuits)
'LE GLEANER'
TEL: 264-5364



La natation est un sport important, et le fait de le montrer aux jeunes leur donne une connaissance de plus.

Ecoles d'Ormstown et St-Antoine:

Les élèves sauront nager

D'ici 2 ans les élèves d'Ormstown et St-Antoine-Abbé sauront nager à la fin du primaire!...

Dans le cadre du Programme "Pepp" du ministère, un montant de $8.50 par élève est destiné au transport par autobus pour les élèves de 4è, 5è, 6è des écoles primaires.

Voulant promouvoir l'éducation physique au primaire, le ministère a offert cette possibilité!

Possèdant dans l'école même depuis 4 à 5 ans l'équipement nécessaire au Ski de fond et à autres activités de Plein Air, les principaux Jean-Luc Génier, Ormstown et Rollande Vincent, St-Antoine-Abbé et Réal Morin prof. éducation physique des 3 écoles pensèrent à offrir à leurs jeunes une autre discipline extrêmement utile et nouvelle: la Natation.

Après en avoir discuté au niveau des Comités d'école, les proposeurs entreprirent les pourparlers avec le gérant de la Cité des Arts et des Sports de Valleyfield.

Ainsi chaque élève de 4è. 5è. 6è des 3 écoles avec l'autorisation de ses parents bénéficiera de 6 cours de natation sous la direction de Diane Dandurand Leduc, instructeur en natation et technicienne en Loisirs et Sports. Il en coûtera à l'école un montant total de $6,00 par élève pour défrayer le coût des cours et la location de la piscine. Ce montant sera défrayé par les fonds amassés pour les activités étudiantes de l'école.

D'ici environ 2 ans, si cette politique de transport gratuit persiste, la plupart des élèves d'Ormstown et St-Antoine-Abbé auront appris à nager à la fin du primaire.

Jeune de St-Louis décédé sur la route

Melocheville - Un jeune homme âgé de 26 ans demeurant à St-Louis-de-Gonzague a perdu la vie dans un accident de la route survenu dimanche soir.

La victime est Serge Brais. L'accident est survenu sur la route 132 à la hauteur de Melocheville.

La voiture dont il occupait a frappé le pilier d'un pont. Les constations d'usage furent effectuées par le détachement de Valleyfield de la Sûreté du Québec.

Trois chalets visités par des malfaiteurs

Huntingdon - Le détachement de Huntingdon de la Sûreté du Québec fait enquête actuellement sur trois vols par effraction commis au cours de la dernière fin de semaine dans des chalets d'été de la région.

La première plainte provient de M. Robert Thibeault, du Chemin du Golf à Trout iver. Il a rapporté que du linge fut volé. Le montant du vol serait de l'ordre de $150. M. Thibeault est de Montréal.

Dans le même chemin à Trout River, le chalet de M. Lionel Corbeil de Ville Brossard a été également visité. On y vola aussi du linge pour sensiblement la même valeur.

Et la troisième plainte provient de M. André Lefebvre de St-Timothée. Son chalet situé sur la 128e Avenue à St-Anicet a été visité pas des voleurs. Ces derniers auraient pris de l'équipement de pêche pour une valeur de $150.

La reprise du beau temps fait que les gens se dirigent vers les chalets d'été, apportant avec eux des objets de valeur. Il serait bon toutefois de prendre les précautions nécessaires pour ne pas inviter les voleurs.



Norbert Bourgon, vice-président des Fragiles, a remis un chèque de $100 au groupe scout-guide de St-Anicet, dans le cadre des profits du dernier tournoi de hockey.

Le tout fut reçu chaleureusement par Linette Rolland [Axela], Fernande Langevin, chef de groupe, et Florence Rolland [Massua].

Un gouvernement minoritaire conservateur au pays:

Gérald Laniel balaie le comté avec une majorité de 18,514

par Cyril Alary
de La Gazette

Valleyfield - Fier d'une majorité énorme de 18,514 voix, le député libéral sortant Gérald Laniel a été réélu dans le comté de Beauharnois-Salaberry mardi soir. M. Laniel a ainsi amélioré sa majorité sur plus proche adversaire par 11,487 voix.

Comme prévu, les sièges libéraux de la région du sud-ouest québécois le sont demeurés grâce aux réélections de Hal Herbert dans Vaudreuil-Soulanges, d'Ian Watson dans Chateauguay, et de l'élection de Paul-André Massé dans St-Jean.

Le cote dans le comté de Beauharnois-Salaberry a été décisif sur toute la ligne: le député sortant Gérald Laniel a récolté 25,953 voix, tandis que son plus proche adversaire, le candidat progressiste-conservateur Roland Philie, n'amassait que 7,439 voix, une baisse de 2,362 voix comparativement à son prédecesseur, Laurent Cyr, lors des élections générales de 1974.

Le candidat créditiste, Georges Boulanger, fort de l'appui de certains membres du Parti Québécois, a totalisé 4,313 voix. Il s'agit de 883 voix de plus qu'en 1974.

Les autres candidats dans la course dans le comté ne l'étaient pas du tout, et même on peut prétendre que leur course se limita à une marche au ralenti. Gilles Gagné du Nouveau Parti Démocratique a récolté 1,846 voix, représentant une augmentation de 401 votes comparativement à 1974. Le candidat du Parti Rhinocéros Réal Gingras a haussé le nombre de votes à cette formation par 71, soit de 911 à 982. L'Union Populaire, le mouvement nationaliste québécois au fédéral, était représentée par Martine Godard de Longueuil et cette présence n'a aucunement influencé le vote dans le comté. Ce candidat a récolté seulement 310 votes.

Rappelons qu'en 1974, seuls les formations politiques suivantes étaient représentées: le Parti Libéral, le Parti Progressiste Conservateur, le Nouveau Parti Démocratique, le Parti Rhinocéros et le Crédit Social.

Au niveau du pays, le Canada, les résultats démontraient que le Parti Progressiste Conservateur de Joe Clark récoltait 135 sièges, comparativement à 115 pour le Parti Libéral, 26 pour le Nouveau Parti Démocratique et de 6 pour le Crédit Social de Fabien Roy. Mais le Parti Libéral a récolté toutefois 42,3 pour cent du suffrage, comparativement à 35,2 pour cent pour le PC et 16,7 pour cent pour le NDP.

Revenant dans le comté de Beauharnois-Salaberry, notons que 40,242 électeurs se sont prévalus de leur droit de vote sur une possibilité de 53,000 ce qui représente un pourcentage de l'ordre approximatif de 75 pour cent.

Plusieurs rumeurs cicrulaient aux petites heures du matin en attendant les résultats de l'ouest canadien mais vers une heure du matin (mercredi) le premier ministre Trudeau annonçait à Ottawa qu'il concédait la victoire à Joe Clark. A ce moment, les canadiens connaissaient enfin leur sort, et on apprenait que le chef libéral Pierre Trudeau demeurait en politique tout en s'apprêtant à jouer le rôle de leader de l'opposition officielle et à continuer de défendre les idées libérales. Le Parti Libéral du Canada avait un slogan bien précis pour sa campagne dans le Québec. "Parle fort Québec", et on peut dire que le Québec a réellement parlé fort, alors que la majorité de Gérald Laniel et de plusieurs autres députés libéraux a été multipliée.

L'allure du scrutin dans Beauharnois-Salaberry:

Le député élu Gérald Laniel a récolté 64 pour cent du vote total dans Beauharnois-Salaberry, et lors des élections de 1974 le Parti Progressiste Conservateur avait récolté trois majorités au sein de trois secteurs du comté mais cette fois le libéral Laniel a dominé sur toute la ligne.

D'abord, dans Valleyfield, Gérald Laniel a récolté 10,460 voix, comparativement à 2,860 pour Roland Philie et à 1,872 pour Georges Boulanger. Il s'agit de 3,493 votes de plus qu'en '74. Le PC a connu une baisse tandis que le Crédit Social a haussé son total de 280 voix.

Dans Grande Ile, le vote de Gérald Laniel a passé de 414 en '74 à 1,077 cette année. Roland Philie a récolté 224, une légère baisse, et Georges Boulanger avec 257, une légère hausse.

Dans St-Timothée Paroisse et Village, Gérald Laniel a récolté 2,165 votes, comparativement à 505 pour Roland Philie et 396 pour Georges Boulanger.

Le député Gérald Laniel a remporté la section de Beauharnois, Melocheville et Maple Grove avec 3,576 votes, comparativement à 1,101 pour Roland Philie et 835 pour Georges Boulanger.

St-Etienne alla à Gérald Laniel avec 242, contre 93 pour Roland Philie. St-Stanislas-de-Kostka a été remporté par Gérald Laniel avec 459 voix comparativement à 303 en '74. Roland Philie du PC a obtenu 163 votes, tandis que 54 électeurs votaient pour Georges Boulanger du Crédit Social.

Gérald Laniel a augmenté sa majorité à Ste-Barbe de 128 voix portant son total à 296. Roland Philie a haussé son total aussi passant à 119, de même que Georges Boulanger avec 67.

Le secteur de St-Anicet a été remporté par Gérald Laniel avec 649 voix contre 190 pour Roland Philie. 82 électeurs ont donné leur confiance à Georges Boulanger. Comparativement à 1974, Laniel a haussé son total de 247 votes; le conservateur a baissé de 64 votes et le créditiste a augmenté de 23 voix.

Dundee a maintenu son vote libéral passant de 100 en '74 à 101 cette année. Il en est de même pour le conservateur, passant de 67 à 65, et pour le créditiste Boulanger une baisse considérable de 14 voix à 3 seulement.

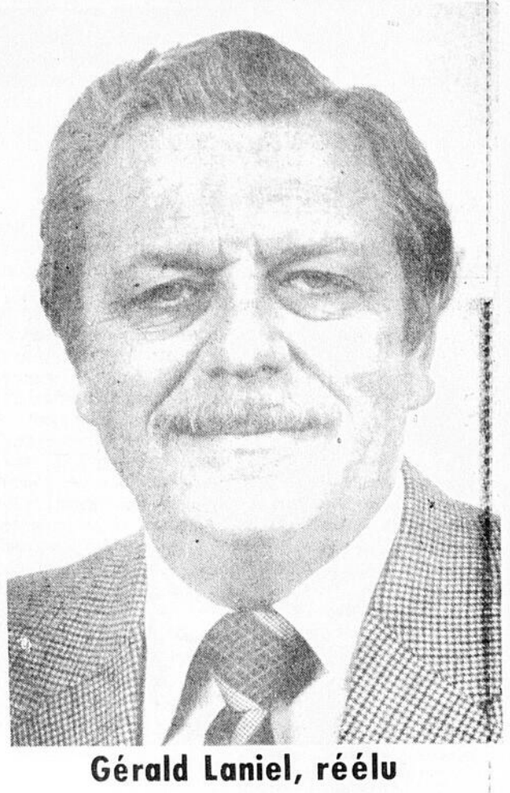
556 électeurs de Godmanchester ont voté pour Gérald Laniel, soit 109 de plus qu'en '74. Pour Roland Philie, le conservateur, on remarque une baisse de 74, soit de 221 en '74 et de 147 seulement à cette élection. Le créditiste a haussé son total de 7 voix passant à 52.

Gérald Laniel a augmenté son total de 365 dans Huntingdon. Le vote total de cette élection de 1,091 comparativement à 726 en '74

Le conservateur a connu une baisse de 115 tombant à 348 votes. Le créditiste Boulanger baissa de 10, tombant à 62.

Pour le secteur d'Ormstown, 1,192 voteurs optèrent pour le libéral Gérald Laniel, soit une hausse de l'ordre de 44 sur son total de '74. Le conservateur Roland Philie a connu une baisse de 124, passant à 497. Le vote créditiste s'est maintenu en quelque sorte, soit de 71 à 85.

Pour Franklin et St-Antoine Abbé, une hausse de 83 voix portant le total à 447 fut notée pour le libéral Gérald Laniel; le conservateur Philie a passé de 164 à 218, et le vote créditiste n'a fait qu'un gain de 11 voix.



Gérald Laniel, réélu

A Havelock, le libéral Gérald Laniel a obtenu 214 votes, contre 59 pour Roland Philie et 14 pour Georges Boulanger.

Les deux municipalités de St-Chrysostome Village et Paroisse étaient de nouvelles additions au comté de Beauharnois-Salaberry. Le libéral Gérald Laniel a remporté cette section par une majorité de 567 sur Roland Philie. Le total des votes se résuma ainsi: Laniel 781, Philie 214 et 84 pour Georges Boulanger.

Le libéral Gérald Laniel a domié également dans Howick Village et Paroisse récoltant un total de 745 voix. Roland Philie se mérita 199 votes, tandis que Georges Boulanger ne recevait que 36 votes.

A St-Régis, aucun électeur sur une possibilité de plus de 1,100 ne s'est prévalu de leur droit de vote. Et en ce qui concerne les bureaux spéciaux, le total des votes se résuma ainsi: 967 pour Gérald Laniel, 80 pour Roland Philie et 44 pour Georges Boulanger.

Fier du résultat:

Le député réélu Gérald Laniel était jubilant de joie à l'annonce de sa majorité, et il a tenu à remercier tous les électeurs du comté de Beauharnois-Salaberry pour leur encouragement après dix-sept années de vie politique.

Gérald Laniel avait prédit sa victoire dans le comté avec une plus grande majorité, mais le succès de mardi soir a été plus que prévu. Il remercia toute son organisation.

Les autres candidats ont offert leur félicitation à Gérald Laniel, et sur tous ces notes vives d'émotion se termina la période électorale dans la circonscription de Beauharnois-Salaberry et au Canada.

Six équipes se bataillent la tête du classement

Huntingdon - Une autre saison d'activités de la Ligue de Balle-Lente de Huntingdon est en marche, et six formations se bataillent la première position.

Cette année, Laurent Cartier en est à nouveau le président. On retrouve trois vice-présidents; il s'agit de Philippe Montpetit, Gene Leslie et Gaétan Roy. Clément Haineault est le secrétaire du circuit alors que Denis Lepage en assume le poste de trésorier.

Voici sans plus tarder la formation de chacune des équipes de cette saison:

Copains: Michel Mainville, J. Luc Crête, J. Guy Charland, Richard Laflamme, Louis Ricard, Robert Vaillancourt, Gaétan Roy, Ghislain Crête, Pierre Ricard, Jean Ringuette, Marcel Bergeron, Gerry Carrigan, Rene Lefebvre, Richard Ricard, Jean Brunet, Robert Renaud, Normand Tremblay, René Daigneault, Réjean Blanchette, Denis Racine

Chateau Hunt. Denis Roy, Daniel Breton, Yves Varin, Normand Breton, Léo Varin, Marcel Forget, François Goudreau, Claude Provost, Sylvain Lefebvre, Marcel Robidoux, Serge Breton, Mario Breton, Sylvain Roy, Patrice Lalonde.

J.R. Clermont - Roméo Breton, J. Paul Breton, Gaétan Roy, François Lecler, Sylvain Collins, Denis Lefebvre, Serge Roy, Maurice Roy, Marc Roy, Claude Roy, J. Pierre Provost, Achille Provost, Raymond St-Onge, Jean Barr, Michel Latreille, Clément Haineault, Yvan Latreille

Hunt. Mills: Gene Leslie, Jacques Benjamin, Michael Leahy, Ty Curran, Bob Bateman, Wayne McDowell, John MacKillop, Robert Campbell, Yves Langevin, Mike Lashomb, Christian Langevin, J. Louis Royal, Michael Trépanier, Clermont Usereau, Robert Royal

Chevaliers de Colomb: Richard Daoust, Charles Jr. Quinn, Charles Sr., Quinn, Michael Dorais, François Quinn, J. Paul Mainville, Robert Hatch, Gary Tremblay, Danny Leahy, James Vallee, Pierre Daoust, Claude Daoust, Gérard Saumier, Denis Dubuc Daniel Quinn Cazaville J. Marie Hurteau, Luc Décoeur, Normand Chrétien, Pierre Hurteau, Robert Allen, Phillippe Allen, Primeau Roy, Denis Hart, Clément Vaillancourt, Claude Bourrassa, Emille Hart, Denis Lepage, Robert Derepentigny, J. Guy Bayard, Luc Hurteau, Alain Hurteau.

Une collision entre deux autos fait une victime à Ormstown

Ormstown - Une collision entre deux automobiles sur la route 201 à Ormstown, samedi le 19 mai derniers vers les 8 heures 45, a fait une victime et huit blessés légers.

Mme Edith Coates, âgé de 90 ans, a perdu la vie dans cet accident de la route. Mme Coates était domicilée sur la route 209 à Barrington.

Peggy Lee Murray, de Hemmingford, âgée de 27 ans, était au volant d'une Datsun '76 au moment de l'accident. L'autre automobile impliquée était conduite par Marion Ste-Marie de St-Antoine Abbé. Ce dernier est âgé de 19 ans.

Le rapport de la police indique qu'une auto a frappé l'arrière de l'autre pour la faire capoter par la suite.

Les huit blessés étaient tous des enfants de la parenté de Mme Murray. Mme Coates était la grand-mère de Peggy Lee Murray. Les blessés furent traités au Centre Hospitalier d'Ormstown.

Le docteur Stalker du Centre Hospitalier Barrie Memorial d'Ormstown a constaté le décès de Mme Coates, et le coroner Michel Laniel a été mis au courant des circonstances de l'accident. Ce dernier verra donc à étudier les rapports et il déterminera si une enquête du coroner sera nécessaire dans cette tragédie.

L'agent Pierre Lapointe du détachement de Ste-Martine de la Sûreté du Québec a fait les constatations d'usage lors de cet accident mortel.

Les Dames Auxiliaires présentent leur rapport annuel

Huntingdon - Vingt-trois membres étaient présents sous la présidence de Mme Vera Bleakney le premier mai dernier lors de la vingt-cinquième assemblée annuelle des Dames Auxiliaires de l'Hôpital du Comté de Huntingdon.

Le 5 mai dernier marquait le vingt-cinquième anniversaire. La présidente a exprimé de sincères remerciements au bureau d'administration de l'Hôpital pour les 25 belles roses qui ont embelli la table de rencontre.

Jon Proudfoot, président du Conseil d'administration de l'Hôpital de Huntingdon, a noté qu'il serait bon que les dames prennent chacunes une rose. Le tout serait un geste d'appréciation pour leurs nombreux efforts dans le passé. Il nota également que les dames paraissaient de plus en plus jeunes tandis que, lui, il semble avancer dans les années. M. Proudfoot a expliqué qu'il n'y avait pas de commentaires faciles afin d'exprimer tout l'appréciation et des remerciements pour les nombreux efforts de ces dames au cours des vingt-cinq dernières années.

"Je vous souhaite le plus de succès possible dans le futur dans toutes vos actions", de dire le président Jon Proudfoot qui a présidé l'élection des officiers.

Les élues sont;:

Présidente dans le passé, Mme Vera Bleakney; Présidente, Mme June Todd; 1er Vice-Président, Mme Léo Brunette; 2ième Vice-Président, Mme Irène Ringuette; Trésorier, Mme Jeannine Bergevin; Secretaire Archiviste, Mme Mary McCallum; Secrétaire Correspondante, Mme June Todd.

Ensuite, Mme Bleakney a lu une lettre du directeur général de l'Hôpital, Paul-André Gervais, dont voici les grandes lignes:

"Nous sommes très honorés de célébrer avec vous cette année, le 25ème anniversaire de fondation du groupe des Dames Auxiliaries du Centre Hospitalier du Comté de Huntingdon."

"Il n'y a qu'à déambuler dans notre centre hospitalier, pour constater a quel point votre présence a été et est toujours très importante au confort physique et psychologique des malades de notre institution."

"Sans votre apport, il est de plus que certain que nous n'aurions pu donner à nos patients autant de confort et de joie. Il n'y a qu'à penser, pour ne souligner que cela, à toute l'équipement que vous nous avez procuré, grâce aux heures que vous avez su consacrer directement ou indirectement pour les malades, par le biais de vos organisations sociales, toujours bien planifiées."

"En terminant, j'aimerais ajouter au nom des membres du Conseil d'Administration, du Comité des Médecins et Dentistes, au nom de tout le personnel l'hôpital et en mon nom personnel, nos remerciements les plus sincères et je vous prie de transmettre ce message à vos membres."

La présidente Mme Bleakney a demandé par la suite la lecture des rapports suivants.

Les voici:

Rapport annuel de la secrétaire-archiviste pour 1978

Il y eut neuf réunions de l'exécutif au cours des 15 derniers mois, deux assemblées générales et une réunion spéciale au mois de janvier. Une moyenne de 12 membres a assisté à ces réunions. Nous avons publié un rapport de temps à autre dans La Gazette de Huntingdon. Parmi nos activités: La Journée de l'Hôpital, les colis postaux, les macarons, un goûter de Noël, la vente d'aliments, un tirage et un mini-bazar.

Je propose l'adoption de ce rapport.

Respectueusement soumis
Mary McCallum, sec.

Nous regrettons le départ de Mme Agatha McIntyre cette année comme membre actif, et on voudrait remercier Mary McCallum d'avoir accepté de la remplacer.

Rapport financier:

Mme Sarah Horsley, Trésorière, a présenté le rapport financier:

Vu la longueur du rapport financier, je ne vous donnerait qu'un sommaire couvrant la période de quinze mois, c'est-à-dire du 1er janvier 1978 au 31 mars de cette année. Les détails complets de ce sommaire seront publiés dans Le Gleaner et des copies en Français et en Anglais seront disponibles et mises en circulation après cette réunion (où bien sont affichées sur le tableau) pour votre information.

Comme l'année fiscale pour les Auxiliaires fut changée pour se terminer le 31 mars de chaque année, deux rapports financiers sont nécessaires pour courir ce changement. Le premier couvrira les trois premiers mois, janvier février et mars 1978, et le second d'avril 1978 à mars 1979. Recettes, Total Dépenses: Hôpital et physiothéraphie, Autres dépenses, achat d'un dépôt à terme.

Un montant de $3,613.17 était au compte le premier janvier 1978. Les recettes totalisèrent $4,850.85, le tout pour un total de $8,464.02.

Les dépenses sont: Hôpital et psychothéraphie, $5,293.36; autres dépenses, $351.88; achat d'un dépôt à terme, $1,000; le tout pour un total de $6,645.27.

Comptant en banque, 31 mars 1979 $1,818.78, dépôt à a terme retenus, $6,000; et un montant de $7,818.78 à la disposition pour projets futurs.

Rapport de la secrétaire-correspondante 1978-1979

Cinquante lettres ont été envoyées pour aviser des familles que les Dames Auxiliaires avaient reçu des dons à la mémoire de membres de leur famille qui étaient décédés. Deux lettres de remerciement ont été reçues de la part de membres du conseil d'administration pour des fleurs qui leur avaient été envoyées lorsqu'il ont été hospitalisés.

Respectueusement soumis,
E. June Todd

Rapport de service:

Cette année, le département de Physiothérapie nécessitait un autre appareil, une table pour traction lombaire et grâce à notre réserve de fonds, nous avons pu acheter cet appareil au coût de $1,295.00, ainsi que des applicateurs contour pour la machine à diathermie, $233.33.

Afin d'égayer les patients, nous leur avons fourni LaPresse et The Gazette et à Noël, nous leurs avons remis en cadeau, un jolie boîte de poudre. Nous avons aussi acheté deux séchoirs à cheveux, $192.26.

Une somme totale de $200.00 fut réservée pour l'achat des volumes pour la bibliothèque médicale pour les infirmières ainsi que $200.00 pour les médecins. $248.43 fut dépensé.

Autres items achetés: un "kit" pour l'urgence, $320.59, deux matelas soufflés, $468.00, fauteuil roulant orthopédic, $380. tables en acier inoxydable, 1 pour l'urgence, 1 pour la cuisine et 1 table pour servir dans la salle à diner, $365.49, uniformes pour les étudiantes (candy-striper) $106.50, $125.00 pour faire semer des fleurs pour le devant de l'hôpital, un cadeau de $25.00 fut remis à Mlle Mariette Richer, étudiante en "Nursing" pour ses notes excessivement bonnes. Des plaques de bronze ont été installées sur les articles achetés par les Dames Auxiliaires, ainsi qu'une plaque pour la porte du Département de Physiothérapie, ceci fut fait par M. John Thompson, montant $33.48.

Grâce à tous les dons que nous recevons, il fut décidé de faire imprimer des cartes in memoriam avec la photo de l'hôpital, ceci fut fait par M. Tilley $33.73.

Pour la période des fêtes, l'hôpital fut décoré, j'aimerais donc remercier toutes les personnes qui ont aidé, ainsi que le personnel d'entretien ménager qui eux ont rendu notre tâche plus facile.

Rapport Annuel "Shoppe on Wheels" Janvier 1er 1978 - 30 avril 1979

Recettes: Argent en main 1er janvier 1978 $120.51; Profits et dons $1,397.56; Bazaar revenus $256.80; Total des recettes $1,774.87.

Dépenses: Achats de fournitures $1,453.31; Donné au trésorier $205.00; Argent en main le 30 avril 1979 $116.56. $1,774.87.

J'aimerais remercier toutes les dames qui ont travaillé cette année avec le "Shoppe on Wheels", de même que les dames qui ont contribué au succès du bazar et aussi les filles du bureau ont contribué au succès du bazar et aussi les filles du bureau qui se sont occupées de la vente de cigarettes et de Kleenex.

Norah O'Hare

Rapport du Comité de la couture

Du 3 janvier 1978 au 24 avril 1979, quelques dames des cinq églises locales m'ont aidée dans la couture, un après-midi par semaine. Durant les mois de juillet, août et décembre, je me suis occupée de la couture et du raccommodage. Les résultats pour cette période ont été: 978 articles taillés, 798 articles confectionnés, 706 marqués, 498 réparés, avec 1359 articles pris dans les armoires d'approvisionnement. Il y a 40 groupes qui ont cousu, 66 dames en tout.

J'aimerais remercier toutes celles qui m'ont aidée dans ce travail qui en vaut la peine. La collaboration des employés a fait de ces après-midis des moments très agréables. J'aimerais remercier particulièrement Mme Albert Godin qui a pris les opérations en charge dans la salle de couture pendant mon absence. Parce que ce rapport est mon dernier, j'aimerais dire que j'ai toujours trouvé que mon travail a été un vrai défi pour moi. J'ai prix plaisir à faire ce travail avec les employés de l'hôpital de même qu'avec les dames qui ont donné de leur temps pour la couture.

Margaret McIntyre, responsable

Rapport du secrétaire-convocateur:

Secrétaire-Convocateur: Mary Sherry; Comité : Norah O'Hare, Mary McCallum, Alice Anderson.

Nombre de solliciteurs: 53; Nombre de livres émis: 130; Livres retournés: 25 en plus d'un certain nombre partiellement vendus; Membres à vie: 38 ; Nouveaux membres: 154 y compris 29 hommes.

Je tiens à remercier Mme Vera Bleakney pour toutes ses délicatesses à mon égard au cours de l'année. Aussi, Mme Vi Galipeau, qui occupait déjà mon poste. A tout le comité et les personnes qui ont sollicité des membres, un grand merci. Je vous demanderais de trouver d'autres personnes dévouées pour faire du porte en porte.

A Mme Marie-Ange Caza de St-Anicet et son comité de trois, je dis un merci sincère pour avoir recruté des nouveaux membres dans toute la municipalité de St-Anicet.

Mary Sherry
Sécretaire-convocateur

Comité de rafraichissement:

L'année dernière, les activités du Comité des rafraîchissements ont été les suivantes: Deux assemblées générales, le 5 juin et le 12 octobre, le "Jour de l'hôpital" qui a eu lieu le 12 mai et au cours duquel nous avons servi le thé à environ 60 visiteurs. Aussi, notre Thé annuel de Noël qui a eu lieu le 14 décembre. Un loterie de Noël a permis de recueillir $78.50. Les gagnantes du tirage furent: 1er prix, Mme A. Faubert, une tapisserie; 2e prix, Mlle Mary Sherry, un tapis tressé; 3e prix, Mme Eva Quenneville, un kangourou en peluche; 4e prix, Mme Myrtle Stewart, un briquet Ronson.

J'aimerais remercier Mmes Jones, Ida Therrien et Leah Brooks pour avoir donné ces prix. J'aimerais aussi remercier toutes celles qui ont aidé au Comité des rafraîchissements durant l'année dernière. Un merci spécial à Mme Vi Galipeau, Mme Allen, Mme Lefebvre et au Magasin Metro.

Ann Blankers, responsable

Vente d'aliments

Profits: $497.50 Merci à tout le monde qui a donné des aliments et ceux qui ont aidé en n'importe qu'elle sens.

Respecteusement soumis,
Evelina Leblanc

Parcel Post

Cet événement lui aussi, contribue à nos recettes.

Dépenses: Cabine et deux entrées $19.00; Achats divers $40.00 Total: $59.00

Profits après déduction des dépenses: $577.80.

Tous les membres méritent crédit pour leur recherche diligente, pour des items pour cet évènement.

C'est amusant de voir les personnes, jeunes et âgées essayer de deviner ce qu'il y a dans le paquet avant de l'acheter.

Je voudrais remercier chacune d'entre vous, qui ont donné de leur temps, soit en effectuant des appels téléphonique ou en travaillant à la cabine, ainsi que M. et Mme Earle Fennell et leur fils Bob qui eux ont effectué le transport et nous ont aidé à s'installer à la cabine et aux marchands qui eut ont accepté de prendre les paquets pour nous.

Vente de macarons à l'Exposition agricole de Huntingdon 1978

Pour la vente de macarons à l'Exposition, nous avions formé des équipes de plusieurs dames et de quelques-unes des jeunes filles qui viennent aider à l'hôpital (les "Candy-stripers") ainsi que d'autres jeunes filles. Le profit total de la vente: $254.93. J'aimerais remercier tous ceux qui ont travaillé à ce projet pour les Dames Auxiliaires.

Respecteusement soumis,
E. June Todd
Directrice des soins Infirmier 1978-79

Encore une fois, l'année 1978-79 a été une année très remplie et active pour les Dames Auxiliaires du Centre Hospitalier du Comté de Huntingdon. De la part de tout le personnel des Soins Infirmiers, je désire féliciter la Présidente, Mme Vera Bleakney sa secrétaire ainsi que tous les membres pour les longues heures de travail et pour leur dévouement.

Les patients ont gradement profité des divertissements qui leurs ont été offerts directement, tels que: La Presse et The Gazette; un fauteuil roulant pour l'aile hospitalière; deux matelas soufflés; deux séchoirs pour les cheveux, un modèle avec bonnet et l'autre, un modèle pour prendre une position assise. Pour le temps des Fêtes, les chambres de patients, l'urgence, la Poste des Infirmières et les corridors ont été décorés par les Dames Auxiliares et en plus de cela, la journée de Noel, les patients ont tous reçu un petit cadeau avec leur repas.

Le magasin ambulant fournit aux patients, les petits besoins quotidiens dont ils ont besoin et pour cela, je désire remercier Nora O'Hare et ses volontaires pour ce service hebdomadaire.

Les volumes de référence médicale pour la bibliothèque des médecins et des infirmières ont aussi été achetés ainsi qu'une trousse pour l'urgence. Cette trousse consiste de: une valise en aluminium, laquelle peut être transportée facilement sur les lieux d'un accident et contient certaines drogues, seringues, de l'équipement pour la pression sanguine, tubage, équipement intraveineux et de la solution.

Deux charettes en acier ont été données par les Dames Auxiliaires, l'une pour la cuisine et l'autre qui sert au département d'urgence comme table pour accessoires intraveineux; à part ces deux-là, une autre fut achetée pour la salle à manger du personnel.

Cette année, nous devions remplacer les uniformes pour les étudiantes qui viennent après la classe pour offrir leur aide aux infirmières "Candy striper", donc le matériel ainsi que le coût pour faire ces uniformes a été déboursé par les Dames Auxiliaires et c'est Mme Margaret McIntyre, la personne en charge de notre département de couture et de lingerie qui s'est offert pour exécuter ce travail. Mme McIntyre ainsi que ses volontaires, des personnes de différentes église font un travail merveilleux et grâce au dévouement de M. McIntyre, il n n'y a rien d'utile qui ne sert pas, chaque morceau est utilisé. Je sais que je peux me fier sur elle et les Dames Auxiliaires et c'est pour cette raison que nos fournitures à l'urgence et ailleurs sont toujours prêts.

Une table pour traction lombaire fut acheté pour le département de Physiothéraphie ainsi qu'un calculatrice pour la comptabilité. Donc comme vous pouvez le constater, chaque départment de l'hôpital profite de cette organisation d'une façon ou de l'autre.

Le Bazar et le Thé de Noel fut encore cette année un grand succès et d'après les dons de nourriture et des articles pour le bazar, nous devons avouer que ce travail démontre vraiement l'ambition de la communauté.

La journée des hôpitaux au mois de mai, le thé servi dans l'après-midi comme par le passé aide beaucoup à faire de cette journée un succès, mes félicitations à Ann Blankers sa secrétaire et le comité de rafraichissements pour l'énorme succès de ces deux occasions.

Les paquets surprise, pendant la semaine de l'exposition, amasse une somme considérable d'argent, mais pour quelques unes d'entre vous, cela veut dire, plusieurs heures passées dans la cabine et pour d'autres, ce sont les dons.

Félicitations à Mme Vera Bleakney la présidente sortante pour son immense succès pendant ses trois années en présidence. Mme Bleakney et sa secrétaire ont dévouées beaucoup de temps à ces postes et je désire les remercier pour leur bonne coopération car j'ai beaucoup aimé travailler avec elles.

Mme Dolly Horsley, depuis déjà plusieurs années agi comme trésorière pour cette organisation et a contribué énormément au bon fonctionnement. Malgré sa maladie cette année, Mme Horsley n'a jamais manqué d'avoir ses rapports prêts à chaque assemblée.

Félicitations à la nouvelle présidente, June Todd et au nouveau tableau d'officers. Je suis certaine que June et son comité auront une année aussi remplie.

Merci
Mme Jean Arnold
Directrice des Soins Infirmier

Rapport du directeur médical

D'après les rapports, il est très facile de constater que votre organisation termine une autre année avec autant de succès que par le passé.

Chacune d'entre vous doit être remercié, car c'est grâce à vous que cette organisation fonctionne si merveilleusement bien. Tous les dons et les fonds que vous amassez afin d'acheter différents articles petits ou gros pour l'hôpital et le bien-être des patients.

J'ai aussi appris que cette année est le 25e anniversaire de la fondation des Dames Auxiliaries du Centre Hospitalier du Comté de Huntingdon.

Je désire offrir toutes mes félicitations à la présidente ainsi qu'à celles qui l'ont précédée, aux secrétaires et à tous les membres pour l'obtention de ce but et pour le merveilleux travail que vous avez fait.

J'espère que la nouvelle présidente ainsi que sa secrétaire et ses membres auront un succès aussi grand que celui qui a toujours existé dans le passé.

De la part des médecins du Centre Hospitalier du Comté de Huntingdon, j'aimerais offrir un merci tout spécial aux Dames Auxiliaires pour les volumes qu'elles nous ont offerts pour notre bibliothèque médicale. Ces volumes ont été grandement appréciés et sont constamment en usage.

Donc, je termine en vous remerciant tous et en vous souhaitant tout ce qu'il y a de mieux pour l'avenir.

Merci
Dr. K.G. Cameron
Directeur Médical

Comité de bourse:

Il me fait plaisir de vous présenter le rapport du Comité de Bourse.

A cause des changements qui se sont produits au programme de nursing au niveau collégial en rapport au niveau hospitalier, nous nous rendons compte que ce programme d'aide financier aux étudiantes en Nursing ne sera plus valable. Par conséquent, lorsque Mlle Ginette Durant complètera son cours au Cegep de Valleyfield, ce programme sera cancelée à partir de septembre 1978.

Par contre, l'exécutif offrira des fonds aux infirmières de l'Hôpital pour prendre des cours post-scolaire.

Il me fait plaisir de vous informer que tous les remboursements ont été fait et les comptes sont d'accord.

Respecteusement soumis,
Mme Elaine Snowdon, B.Sc.N.,
Directrice des soins infirmiers

Conseil de St-Malachie

Ormstown - Lors de la rencontre du mois de mai, le conseil de la municipalité de la paroisse St-Malachie d'Ormstown a décidé de prendre les grands moyens afin de contrôler les feux illégaux.

Lors d'une rencontre subséquente, le conseiller Jean-Paul Riendeau présentera un règlement en ce sens. On prévoit une amende maximale de $100 en plus des frais de l'équipement et des sapeurs.

Le conseil a également décidé de porter à $5.00 l'heure le salaire des sapeurs volontaires.

Un montant de $50 a été octroyé à la Société Canadienne de la Croix Rouge.

Le conseil adopta le règlement no. 133 ayant pour objet d'augmenter la rénumération du maire et des conseillers. Une assemblée des électeurs aura lieu le 29 mai prochain. Notons que le nombre requis de contribuables pour exiger le vote sur le dit règlement est de 81.

La municipalité de la paroisse St-Malachie s'engage à financer un tier du déficit d'exploitation de la piscine pour 1979. Le conseil versera aux Loisirs un montant de $1,666 au début de juin et au début de juillet.

Conseil d'Ormstown

Ormstown - Le 7 mai dernier, le conseil de la municipalité du village d'Ormstown a reconnu le Service des Loisirs comme étant un intervenant et une ressource importante pour le développement de l'individu et de la collectivité au moyen d'activités de loisirs.

On croit qu'une telle résolution pourrait aider le Services des Loisirs à obtenir des subventions du Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Sports et aux Loisirs.

Le conseil du village a accepté la soumission de la firme Trépanier, Billette et Associés au prix de $1,810 pour de l'assurance feu et responsabilité.

David Forrester a été engagé pour couper l'herbe durant l'été, et ce au coût horaire de $3.47.

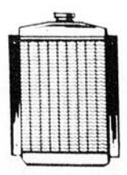
Un montant de $25.00 a été octroyé à la Société Canadienne de la Croix Rouge.

Le conseil demandera au Ministère des Transports d'installer des enseignes de stationnement interdit du côté sud de la rue Gale en face des propriétés de M. Whitehead, M. Cairns jusqu'à l'autre côté de la rue Hector.

W.D. Greig a reçu un permis de construction du conseil; ce dernier veut agrandir son magasin.

Le village s'engage également à financer un tiers du déficit d'exploitation de la piscine durant l'été.

NOUVEAU SERVICE
A HUNTINGDON



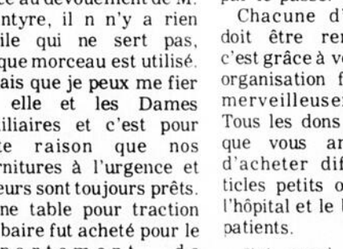
• REPARATIONS • NETTOYAGE
DE RADIATEURS
INSTALLATION DE CENTRE NEUF DE RADIATEUR
STATION SERVICE
BERGEVIN
47 CHATEAUGUAY HUNTINGDON
TEL: 264-3122 OU 264-4417

LA MAISON D'ICI
Le kit le plus complet qui soit. Le summum technique de la maison de pièces. La plus grande souplesse a l'etape de montage. Garantie de 5 ans sur nos maisons de pièces. Avec nous aucune fausse joie, nos projections deviendront realite



Maisons modèles St-Jérôme
Direction: Prenez l autoroute des Laurentides, sortie 45 tout droit sur la 117 jusqu a not e maison modele. Verifiez a la droite de la route 117
101 OPTIONS DE CONSTRUCTION
LES CONSTRUCTIONS DU PATRIOTE INC.
783 rue Fisher
Hemmingford Tél: 247-3372 ou 247-2362
J aimerais recevoir le catalogue au montant de $3
Nom
Adresse
Ville
Tel Code postal
LES CONSTRUCTIONS DU PATRIOTE inc.
Basses Laurentides et Laval 514-432-3138
Rive Sud 514-247-3372
PARTOUT AU QUEBEC

Charly EXCAVATION ENRG.
COMPLETE SERVICE
MANURE LOADING - SEPTIC TANK DIGGING
BACK BLADE - BULLDOZER SERVICE
CRUSHED STONE - TOP SOIL TRANSPORT
AND MANY MORE SERVICES



FARM HOURS





TEL: 264-2523
50 BOUCHETTE HUNTINGDON

Jean-Pierre Boyer remporte le mini-marathon de 4 milles

Par Bernard Daigneault de l'Ecole Arthur Pigeon.

Huntingdon - Les 17 et 18 mai derniers, avaient lieu les olympiades annuelles de l'école polyvalente Arthur Pigeon de Huntingdon. Le maire de Huntingdon, Claude Pilon, a donné le départ aux compétitions. La première épreuve, étant celle du mini-marathon sur une distance de quatre milles à travers les rues de la ville, a été remportée par Jean-Pierre Boyer avec un temps de 20 minutes 23.5 secondes. Encore, cette année, plusieurs records ont pu être améliorés.

Les figures dominantes de chaque catégorie ont été dans l'ordre Linda Mailhot chez les benjamines; Sylvain Mercier et Yves Bétournay chez les Benjamins Céline Labelle chez les cadettes; Patrice Lalonde chez les cadets; Sylvie Sauvé, Julie Latreille et Francine Viau chez les juvéniles filles; Jean-Pierre Boyer, Alain Crête, Christian Van Der Heyden et Guy Villeneuve chez les juvéniles garçons.

Les gagnants iront à des compétitions régionales et nous espèrons que plusieurs se rendront jusqu'au championnat provincial.

Voici le détail de toutes les épreuves avec les gagnants:

Catégorie: Benjamine [née en 1965-66

80M or - Marie-Lise Dumas, argent - Carmen Roy, bronze - Sylvie Schinck. 150M: or - Marie-Lise Dumas, argent - Nicole Miljour, bronze - Marie-France Laberge, 600M or - Anne Rhéaume, 1000M or - Nicole Miljour, Longueur: or - Linda Mailhot, argent - Marie-Claude Nantel, bronze-Carmen Roy. Hauteur: or - Linda Mailhot, argent - Marie-Claude Nantel, bronze - Diane Dumas, Poids - Or - Chantal Vaillancourt, argent - Carole Hart, bronze - Josée Userau, Disque: or - Guylaine Legault, Argent Carole Hart, bronze - Francine Crête Javelot - Or - Ginette Legault, argent - Anne-Marie Galipeau, bronze - Nicole Miljour.

[Née en 1965-66]

80M - Or - Sylvain Mercier, argent - Yves Bétournay, bronze - Marc Genest, 150M: Or - Sylvain Mercier, Argent - Mario Dumas, Bronze - Claude Biron, 600M; Or - Jacques Renaud, argent - Mario Dumas, bronze - Marc Genest, 1200 M Or - Jacques Renaud, argent - Michel Quintin, bronze - Eric Rouer, Or - Pierre Gagnon, 1.5 Km Marche; Or - Yves Julien., Longueur: Or - Yves Béjournay, Argent - Sylvain Mercier, Bronze Yvan Rouleau.

Triple saut - Or - Gilbert Dufaut, Argent - Mario Taillefer , Bronze - Gilles Leblanc Hauteur: Or - Yves Betournay, argent - Jean Robidoux, bronze - Denis Beaudin. Poids: Or - Jacques Renaud, argent - André Pilon, bronze - Yves Julien.

Disque: or - Michel Raymond, argent - Michel Bergevin, bronze - Sylvain Leduc, Javelot: or - Sylvain Richer, argent - Michel Nadeau, bronze - Pierre Lessard

Catégorie: Cadette [Née en 1963-64]

100m - Or - Josée Riendeau, argent - Francine Lavigne, bronze - Nathalie Castagnier, 200M or - Ginette Galipeau, argent - Sylvie C. Deschamps, bronze - Nathalie Castagnier 400M: or - Caroline VanWinden, Argent - Thérèse Higgins, bronze - Sylvie Brossoit, 800M - Or - Caroline Van Den Nieuwenhof, argent Mariette Ouellet, Bronze - Lyne Hart 1200M: or Marguerite Mueler, argent - Celine Labelle, bronze - Caroline Nieuwenhof. 4 milles: Or - Lorraine Duhème, 1.5 Km Marche: Or - Céline Labelle, argent - Johanne Van Bergen, Longueur: Or - Céline Labelle, argent - Nathalie Castagnier, bronze - Manon Crête. Hauteur: Or - Manon Chiasson, argent - Sylvie Lalumière, bronze - Guylaine Couillard, Poids: or - Celine Labelle, argent - Caroline Van Winden, bronze - Francine Faubert. Disque: Or - Nicole Duranceau, argent - Diane Pilon, Bronze - Manon Derepentigny. Javelot: Or - Lise Vallée, Argent - Lisane Boucher, Bronze - Manon Derepentigny

Catégorie: Cadet [Né en 1963-64]

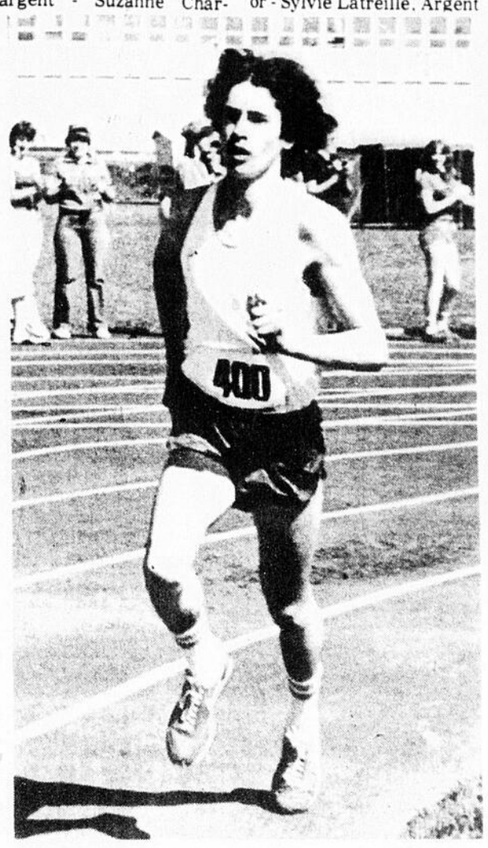
100m: or - Normand Chrétien, argent - René Viau, bronze - Sylvain Lessard, 200M or - Bernard Bohemen, argent - Robert Bazinet, bronze - Luc Emond. 400M: or - Claude Hébert, argent - Luc Edmond, bronze - Fabien Tétrault. 800M - or - Patrice Lalonde, argent - Markus Miller, bronze - Claude Hébert. 1500m: or - Markus Miller, argent - Patrice Lalonde, bronze - Bernard Bohemen. 4 milles: or - Normand Taillefer, argent - Luc Emond, bronze - Alain Miller. 3 kms Marche: or - Michel Lepage, argent - Paul Dumas, Bronze - Serge Tremblay. Longueur: or - Bernard Bohemen, Argent - Daniel Riendeau, bronze - Paul Duhème. Triple Saut: or- Sylvain Lessard, argent - Luc Viau, bronze - Paul Duhème, Hauteur: or - Daniel Forcier, Argent - Jean Marc Legault, Bonze - Normand Chrétien. Poids: or - Luc Billette, argent - Stéphane Crête, bronze - Sylvain Taillefer. Disque: or - Pierre Laplante, argent - Paul Gibeault, bronze - Alain Meloche. Javelot: or - Jacques Brady, argent - Bryan Landry, bronze - David L'Heureux.

Catégorie: Juvénile Fille [Née en 1960-61-62]

100m - or - Sylvie Sauvé, argent - Julie Latreille, bronze Johanne Lalonde, 200M: or - Geneviève Claessens, argent - Christine Nieuwenhof, bronze: — Julie Latreille. 400M: or - Dominique Leclerc, argent - Manon Leduc, Bronze - Céline Brunet. 800M: or - Johanne Lalonde, argent - Sylvie Sauvé, bronze - Josée le Brasseur. 1500M: or - Christine Nieuwenhof, argent - Suzanne Charbrand, bronze - Liliane Leduc, 4 milles: or - Josée le Brasseur, argent - Dominique Leclerc, Bronze - Ginette Duranceau. Longueur: or - Francine Viau, argent - Julie Latreille, bronzer - Sylvie Sauvé. Hauteur: Or - Lucie Crête, argent - Jacinthe Maheu. Poids: Or - Francine Viau, argent - Liliane Leduc, Bronze - Louise Lefebvre. Disque: or - Sylvie Latreille, Argent - Diane Maheu, bronze - Liliane Leduc, Javelot: Or - Geneviève Claessens, argent - Johanne Ethier, bronze - Nicole Leduc.

Catégorie Juvénile Garçon [née en 1960-61-62].

100M: Or - Guy Villeneuve, argent - Alain Hurteau, bronze - Etienne Lemieux. 200M: Or - Guy Villeneuve, or - Christian Van der Heyden, bronze - Alain Crête. 400M: Or - Mario Crête, argent - Yvan Legault, Bronze - Yves Langevin. 800M: Or - Jean-Pierre Boyer, Argent - Pierre Taillefer, bronze - Sylvain Poirier, 1500M: or - Jean-Pierre Boyer, argent - Sylvain Gagnon, Bronze - Normand Poirier. 4 milles: Or - Jean -Pierre Boyer, Argent - Pierre Taillefer, Bronze - Sylvain Poirier. 5 kms Marche: or - Mario Crête. Longueur: or - Alain Crête, argent - François Fournier, Bronze - Luc Primeau. Triple saut: or - Luc Primeau, Argent - Alain Crête, Bronze - Jean Maurice Dumas. Hauteur: or - Sylvain Allen, Argent - Daniel Duhème, bronze - Jean Maurice Dumas. Poids: or - Christian Van der Heyden, argent - Normand Duchesne, Bronze - Michel Poulin, Disque: or - Gabriel Leduc, argent - Yvon Legault, Bronze - Etienne Lemieux. Javelot: or - Christian Vander Heyden, argent - Daniel Duhème, bronze - Yvan Fournier.



Jean-Pierre Boyer a pris une avance dès le départ lors du mini-marathon pour ensuite courir facilement à la victoire.



L'action ne manqua surtout pas à l'occasion du mini-marathon lors des olympiades de l'école polyvalente Arthur Pigeon de Huntingdon jeudi dernier. Plusieurs étudiants et étudiantes et même des enseignants ont participé à cette activité.

Avis d'intérêt public

La présente veut informer le public qu'une trentaine de personnes se sont réunies jeudi soir dernier, le 17 mai, au Centre d'Acceuil d'Ormstown et ont constaté l'absence de services sociaux dans le comté d'Huntingdon.

Ces personnes ont nommé des représentants venant de différents milieux (écoles, hopitaux , aide sociale, population, police, C.L.S.C., personnes âgées, etc) pour réclamer la réouverture du bureau du Centre de Service Sociaux à Huntingdon et les services auxquels la population a droit.

Toutes les personnes présentes ont été unanimes à s'engager dans une action rapide et concrète vis-à-vis la situation actuelle.

Un dossier à suivre de très près dans les prochaines éditions.

Un seul enseignant retournerait

Huntingdon - Suite au protocole d'entente liant les enseignants de la défunte Commission Scolaire Régionale Salaberry avec la Commission Scolaire Intégrée de Huntingdon, il semble qu'un seul professeur actuellement à l'école polyvalente Arthur Pigeon a décidé de retourner à Valleyfield.

Cette entente prévoyait que tout enseignant actuellement à l'école Arthur Pigeon pouvait demander de retourner dans le secteur de Valleyfield. Auparavant, au sein de la défunte Régionale Salaberry, les enseignants pouvaient voyager au sein du territoire de la Régionale regroupant Huntingdon et Valleyfield, mais avec l'intégration ces deux secteurs sont maintenant considérés comme des entités bien différentes.

Il semble que seize professeurs avaient, au moment de la signature du protocole d'entente, mentionné leur intention de retourner dans le secteur de Valleyfield. Suite aux délais prévus à cette entente, seulement cinq enseignants ont continué leur démarche en ce sens , et les onze autres étaient donc rayés de cette liste pour de bon.

Des cinq désireux de retourner à Valleyfield, seulement un semble vouloir faire le pas cette année pour la prochaine année scolaire débutant en septembre.

Au point de départ, les commissaires de Huntingdon croyaient que le tout serait un problème majeur, mais il semble que l'impact ne fut pas aussi imposant. Il ne reste donc que quatre noms sur cette liste d'enseignants qui ont le droit de retourner au secteur scolaire de Valleyfield. On craignait que le nombre de départ serait important, perturbant ainsi l'organisation scolaire à Huntingdon, mais tel ne fut pas le cas.

OFFRE D'EMPLOI

LECTEUR - CORRECTEUR - TRADUCTEUR

BILINGUE

DOIT PARLER ET ECRIRE LES DEUX LANGUES CORRECTEMENT

LE GLEANER

HUNTINGDON

POUR RENDEZ-VOUS 264-5364

ISOLEZ VOTRE MAISON



- ISOLATION SOUFFLEE
- MOUSSE DE FORMALDEHYDE
- URETHANE PULVERISEE



CHAUD EN HIVER FRAIS EN ETE

ESTIMATIONS GRATUITES

TEL: 371-1311

VOUS ETES PEUT-ETRE ELIGIBLE A L'OCTROI FEDERAL ET PROVINCIAL SI VOTRE MAISON FUT BATIE AVANT 1961

• AUSSI FER ORNEMENTAL •

PORTES DE GARAGES VENTE ET INSTALLATION



ECONOMISEZ JUSQU'A 30%

REPARATION DE COUVERTURE AVEC ROOF-GUARD MEMBRANE DE FIBRE DE VERRE POUR TOUT GENRE DE TOITS

• BARDEAUX D'ASPHALTE • TOLE • TOITS PLATS

ROOF-GUARD ARRETERA TOUT GLISSEMENT, SOULEVEMENT DE BARDEAUX, OU TOUT PROBLEME DE COUVERTURE.

GARANTIE ECRITE

ISOLATION SALABERRY

155 ST-FRANCOIS VALLEYFIELD



Papeterie de Mariage

THERMO-GRAVÉE

par les créateurs de "Bouquet Invitation Line"

LA THERMO-GRAVURE est un riche lettrage en relief qui a la distinction d'une main-d'oeuvre experte. Beaucoup moins coûteuse que vous ne puissiez croire.

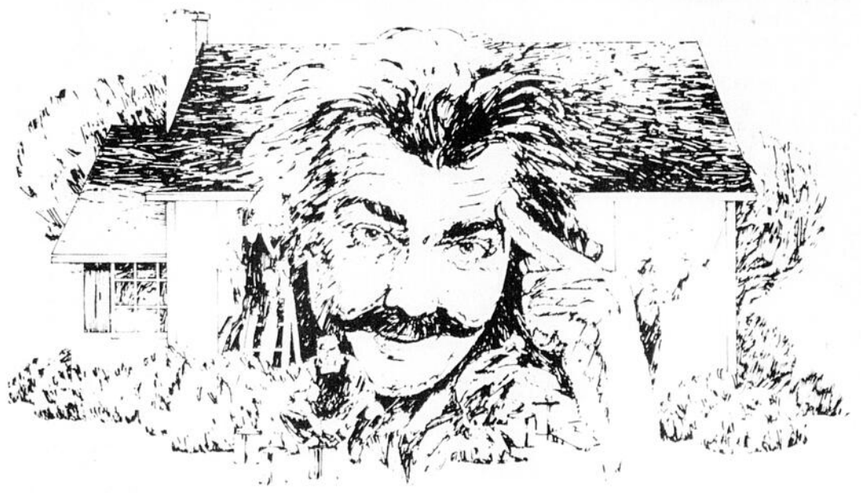
Plusieurs autres styles au choix

TEL: 264-5364

LE GLEANER

RUE CHATEAUGUAY HUNTINGDON

LA VENTE DE PRINTEMPS SICO C'EST SICOLOGIQUE!



Sico brasse une grosse vente!



SICO-SATIN

Latex au fini mat-satiné pour l'intérieur, de qualité supérieure.

$12.49* le gallon



SICOGLOSS

Latex au fini lustré pour l'extérieur, de qualité supérieure.

$14.99* le gallon



SICOGLO

Latex au fini semi-lustré pour l'intérieur, de qualité supérieure.

$13.99* le gallon

*Prix en cirqueur pour le blanc seulement. Ces peintures peuvent être teintées dans une variété de tons pastel, moyennant un léger supplément.

SICO SICONNAÎT EN QUALITÉ

QUINCAILLERIE GALIPEAU HARDWARE TEL: 264-4880 130 CHATEAUGUAY HUNTINGDON

D.N. RACINE INC. TEL: 264-3333 264-3222 ATHELSTAN

ROBIDOUX BUILDERS' SUPPLIES TEL: 264-2139 CAZAVILLE

D'AMOUR & FILS INC. TEL: 829-2767 30 CHURCH ORMSTOWN

HENRI PARE TEL: 247-2870 488 FRONTIER HEMMINGFORD

Trois clubs sont invaincus

Huntingdon - Après seulement quelques joutes, trois formations sont sur un pied d'égalité en tête du classement de la Ligue de Balle-Lente de Huntingdon.

Le 15 mai, le J.R. Clermont a défait par le pointage de 5 à 3 les Usines Huntingdon. Gaétan Roy a été le lanceur de la victoire tandis que Robert Royal subissait la défaite.

Le Cazaville a littéralement écrasé le Huntingdon Chateau par le compte de 29 à 4 lors d'une joute disputée le 15 mai dernier. Claude Bourassa a été le lanceur gagnant tandis que la défaite alla à Serge Breton. Robert Derepentigny et Alain Hurteau ont frappé respectivement un et deux circuits pour les vainqueurs.

Le 16 mai, le J.R. Clermont remportait sa deuxième victoire en autant de match en défaisant les Chevaliers de Colomb par le pointage de 13 à 8 La victoire alla au lanceur Gaétan Roy, sa deuxième. Le perdant fut Jean-Paul Mainville.

Egalement le 16 mai, les Copains ont défait facilement les Usines Huntingdon par le compte de 19 à 5. Michel Mainville a été le lanceur de la victoire tandis que Robert Royal subissait la défaite. Trois joueurs des Copains ont frappé un circuit durant cette joute, il s'agit de Robert Vaillancourt, Pierre Ricard et Richard Laflamme.

Le 17 mai, le Cazaville l'emportait 5 à 2 sur les Usines Huntingdon. Claude Bourassa gagnait sa deuxième joute, tandis que Robert Royal subissait sa deuxième défaite.

Le 17 mai également, les Copains ont défait de justesse les Chevaliers de Colomb par le pointage de 4 à 3. Michel Mainville remportait la victoire, et Charles Quinn était crédité de la défaite.

Classement de balle-lente

Classement des équipes

	PJ	PG	PP	PN	PTS
J.R. Clermont	2	2	0	0	4
Cazaville	2	2	0	0	4
Copains	2	2	0	0	4
Chateau	1	0	1	0	0
Chevaliers	2	0	2	0	0
Usines Hunt.	3	0	3	0	0

Les Lanceurs:
Gaétan Roy, 2-0; Claude Bourassa, 2-0; Michel Mainville, 2-0;

Coup de circuit:
Alain Hurteau, 2; Robert Derepentigny, Robert Vaillancourt, Pierre Ricard, Richard Laflamme, avec 1 chacun.

Conseil Culturel à St-Antoine

St-Antoine- La prochaine rencontre du comité de la zone 3, Huntingdon, du Conseil Culturel de la Rive Sud de Montréal aura lieu le 31 mai prochain à la sacristie de l'église de la paroisse de St-Antoine Abbé.

Le tout débutera à 20 heures, alors que l'on procèdera au rapport de l'administrateur Yvon Porcheron au rapport du comité de finances et d'informations et au rapport du comité programmes.

Un blessé

Huntingdon - Le 19 mai, vers les 3 heures, deux automobiles sont entrées en collision causant ainsi des blessures mineures à une personne.

Impliqués dans l'accident, Carole d'Amour de Hemmingford et Allan Duncan d'Ormstown. Ce dernier à subi des coupures à la tête et il fut gardé sous observation à l'hôpital.

Le tout s'est déroulé à l'intersection des routes New Erin et du Rang no 4. L'agent Arthur Authier de la SQ de Huntingdon fit les constatations d'usage.

Les Loisirs préparent l'ouverture de la piscine

Les membres de Loisirs ont acceptés unanimement la proposition du village concernant le financement du déficit de la piscine sans cesse grandissant.

Avec cette entente, le village et la paroisse déboursеront ensemble un total de $6,666. et les Loisirs eux, $3,333, pour un grand total de $10,000. soit le déficit prévu.

Avec l'annonce de la réouverture, le comité de la piscine est maintenant à la recherche de personnel pour l'été (1 gérant, 4 moniteurs).
Adressez vos demandes à: Service des loisirs d'Ormstown, C.P. 702, Ormstown.

Bicycle retrouvé

Huntingdon - Le détachement de Huntingdon de la Sûreté du Québec a trouvé une bicyclette rouge de marque C.C.M., en fin de semaine dernière, à la halte routière située sur la route 138 à Godmanchester.

Toute personne voulant réclamer leur bien peut le faire en se présentant au bureau de la Sûreté du Québec de Huntingdon et en démontrant une pièce justificative.

Blessé à Dewittville

Dewittville - Un résident de Valleyfield a reçu des blessures à la tête après qu'il ait perdu le contrôle du véhicule qu'il conduisait.

Le tout s'est déroulé le 19 mai dernier vers les 23 heures 30 sur le Dewittville Sideroad.

Charles Durocher ne portait pas sa ceinture de sécurité au moment de l'accident, et en prenant le fossé il a subi des coups à la tête. Il fut traité par le docteur Rosenberg du Centre Hospitalier de Huntingdon.

L'agent Arthur Authier du détachement de Huntingdon de la Sûreté du Québec se rendit sur les lieux afin de faire les constatations d'usage.

Invitation à tous les artistes

Dans le cadre d'un programme du Ministère des Affaires culturelles de reproduction d'oeuvres d'art québécoise contemporaines sous formes d'affiches, les Conseils régionaux de la Culture sont invités à soumettre trois oeuvres (réalisées depuis 1960) représentatives de la symbolique de leur région.

Le Conseil culturel de la Rive-Sud invite donc tous les artistes de la région à lui soumettre des diapositives ou photos-couleur de leurs oeuvres, (maximum de trois par artiste) avant le 25 mai prochain.

Remerciements

Je désire exprimer mes remerciements ou Dr. Lemieux et aux infirmières et personnel du centre hospitalier de Huntingdon pour mes soins durant mon séjour.

Rémi Galipeau

Décés

MAYNARD - A sa résidence, à Hemmingford, Québec, est décédée, lundi le 21 mai, 1979, Georgiana Favreau, à l'âge de 85 ans. Epouse de feu Amos Maynard. Exposée au salon funéraire J.M. Sharpe, Franklin Centre. Les funérailles urent lieu à l'église St-Romain, à Hemmingford, mercredi, le 23 mai à 2 heures. Inhumation au cimetière St-Romain.

DR. MAURICE BRODEUR O.D.
optometriste
39 Jacques-Cartier 373-4870 Valleyfield

QUENNEVILLE, CAUCHON BOURDEAU
ET ASSOCIES
Comptables Agréés - Chartered Accountants
Room 1b - 373-9993
110 Chemin Larocque, Valleyfield

NOUVELLE ADMINISTRATION
CHRISTIAN OU JEAN-MARIE
APPELEZ A FRAIS VIRES
454-9434 ou 454-3274
Entreprise Jean-Marie Lefrancois Inc.
NOUS PAYONS
Et Ramassons vos Animaux Morts ou Vivants
7 Jours par Semaine Service Rapide
43, Ste-Thérèse, St. Remi

OFFRE D'EMPLOI
PISCINE D'ORMSTOWN
DEMANDONS PERSONNEL QUALIFIE
POUR TRAVAILLER
A LA PISCINE D'ORMSTOWN,
Duré été 79 [1 gérant, 4 moniteurs]
Addressez Vos Demandes a
Service des Loisirs d'Ormstown
C.P. 702, Ormstown

VENTE DE LINGE USAGE
Organisée par les
DAMES DE STE-ANNE
MARDI ET MERCREDI
29 & 30 MAI
9 HRES A 6 HRES
A LA SALLE PAROISSIALE
ST-JOSEPH DE HUNTINGDON
Au Profit de la Fabrique

SOIREE DANSANTE
Organisée par la Ligue de
Sacs de Sable de Howick
SAMEDI, LE 26 MAI
8:30 A 2 HRES
SALLE CHEZ "MEO" ROBIDOUX
RANG DES DUMAS, ORMSTOWN
Orchestre: Bright Light Vibrations
Admission : $4.00 par personne
Goûter - Permis SAQ Bienvenue à Tous

MARCHE AUX PUCES
MARCHE AUX PUCES,
MUNROE HALL, ATHELSTAN
Intérieur - Extérieur
Ouvert tous les dimanches
Vendeurs et acheteurs - Bienvenue
INF: DANNY SMITH
264-4896 OU 691-5572

HUNTINGDON ASPHALTE & TOITURE ENR.
JEAN-GUY ROY
TEL: 829-2965 ou 829-2500

WESSEL ELECTRIC
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
RESIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL
M. JIM HOPE, PRES.
R.R. 3, HOWICK TEL: 825-2876

JACQUES CHARLAND
REMBOURREUR
DECAPAGE ET FINITION DE MEUBLES ANTIQUES
Rembourrage & Capitonnage
TEL: 264-3497
16 Kelly Huntingdon

PHILIPPE TAILLEFER
Couvreurs - Ferblantiers
Couvertures de tous genres
Bardeaux - Tôle - Gravier
Estimation gratuite
Résidentiel - Commercial - Industriel
9, BENNIE, HUNTINGDON
264-6268

MAINVILLE ALUMINUM
Nous vendons et installons le revêtement
Aluminium Reynolds
et les gouttières
Portes et fenêtres de toutes sortes
Auvents, rampes, persiennes en aluminium
Portes de garage
[Automatiques ou manuelles]
Portes de patio, vitres, vitre isolée
A. GRIFFITH Tout ouvrage Garanti A. TAILLEFER
80 Wellington, Huntingdon, Qué.
Tél: 264-5057

D.N. RACINE INC.
MATERIAUX DE CONSTRUCTION
POUR TOUS VOS BESOINS
RATIONS DE MOULEES EQUILIBREES
SEMENCES: AVOINE - ORGE
PETITES SEMENCES:
MIL, TREFLE ROUGE
2 COUPES,
LUZERNE, BROME, LADINO,
ALSIKE, LOTIER ETC.
NETTOYEUR A GRAINS

DRAINAGE DE TERRAIN
SERVICE
ARPENTAGE - PLAN - INSTALLATION
SYSTEMES DE DRAINAGE SOUS-TERRAINS
PLANIFIEZ D'AVANCE - APPELEZ NOUS DES MAINTENANT
ORMSTOWN 829-3626
DEMANDEZ POUR GEORGES EADES
CHAMPLAIN DRAINAGE
1413 ISLAND RD. ORMSTOWN 829-3626

ON DEMANDE
TROUPEAUX LAITIERS COMPLETS
JEUNES VACHES OU GENISSES SAILLIES (GROSSES)
PUR-SANG OU DE QUALITE
PRIX SUPERIEUR PAYE
BETAIL DOIT ETRE
ELIGIBLE A L'EXPORTATION AUX ETATS-UNIS
ALFRED CHICKERING
1-802-254-5831
LOCALEMENT HAROLD MURPHY
264-5864
CONSERVEZ LES NUMEROS POUR REFERENCE FUTURE

VENTE DE GARAGE
LE 26 MAI
10:00 à 16:00 Hres
1508 Upper Concession
Ormstown

RESERVEZ
LE 1er JUILLET
Pour le
5e BAR-B-QUE ANNUEL
Des Pompiers Volontaires de Huntingdon à
L'ARENA

GAETAN MYRE
REFRIGERATION
Réparation d'appareils électro-ménager
264-3272

ART VIAU
SERVICE DE PEPINE ET TRANSPORT
Terre - Sable Gravier
HUNTINGDON
TEL: 264-4001

DR. B. DION
DENTISTE
Route 209
Franklin Centre, Que.
[2 milles au nord de Churubusco, N.Y.]
Par Rendez-vous
TEL:
(514) 827-2421

NOUS PAYONS
POUR CHEVAUX ET VACHES
MORTS OU MORTELLEMENT BLESSES
JACK WELLS
STANBRIDGE EAST 514-248-2747,
A FRAIS VIRES

MENUISERIE
GARAGE
AGRANDISSEMENT
COUVERTURE
BARDEAUX
OU ASPHALTE
R. LESSARD
264-2062

FRANKLIN
DRIVE-IN THEATRE
MALONE, N.Y.
VEN-SAM-DIM 24-25-26 MAI



"UNMARRIED WOMEN"
AUSSI
THUNDER & LIGHTNING
ADULTES SEULEMENT
VALEUR EGALE POUR ARGENT CANADIEN AU GUICHET

HOTEL BALMORAL
136 ALEXANDRE VALLEYFIELD
TEL: 373-7424
EN VEDETTE
TOUS LES SAMEDIS SOIR
MAGELLA
ET LES
COUNTRYMEN
MUSIQUE WESTERN
SPECTACLES A VENIR
29 MAI
MARIE & BOB KING
12 JUIN
BOBBY HACHEY
26 JUIN
PAUL BRUNELLE

SILO SUPERIOR
DECHARGEUR BUTLER
Nous Faisons Aussi des Formes Pour Fondations à Silo, sans Frais Avec Chaque Achat d'un Silo & Déchargeur
Agent Autorisé
GILLES PARENT
TEL: 373-3407 ST-LOUIS

SERVICE D'ABATTAGE
GROS ET DETAIL
ABATTOIR VIAU INC.
SPECIALITES
•VIANDE A CONGELATEUR
•JAMBON FUME D'AUTREFOIS
TEL: 247-2130
COVEY HILL RD. HEMMINGFORD

PROVINCE DE QUEBEC
MUNICIPALITE SCOLAIRE D'ORMSTOWN

AVIS PUBLIC

Avis public est par les présentes donné, que lundi le quatrième jour de juin 1979, de douze à quatorze heures, aux endroits désignés ci-bas, aura lieu la mise en candidature pour élire trois commissaires d'école pour les quartiers nos. 2, 4 et 8, de la susdite municipalité et qu'un scrutin, si nécessaire, aura lieu lundi, le onzième jour de juin 1979, aux mêmes endroits désignés.

QUARTIER NO. 2:	
La municipalité de Dundee, la paroisse de St-Anicet, le paroisse de Ste-Barbe, et la municipalité de Godmanchester.	Huntingdon 21 rue King Huntingdon, Québec.
QUARTIER NO. 4:	
La Cité de Salaberry de Valleyfield, la municipalité de Grande-Ile, le village de St-Timothée, et la paroisse de St-Timothée	Gault Institute 17 rue Gault, Valleyfield, Québec
QUARTIER NO. 8:	
Les municipalités de Franklin et de Havelock	Ecole Elémentaire de Franklin Franklin Centre, Qué.

Donné à Ormstown, Québec, ce dix-huitième jour de mai, 1979.
Signé: Helen J. Smith
Secrétaire-Générale

A vendre

DODGE MONACO 1976, 440 haute performance suspension HD, système refroidissant HD differentiel sure grip, refroidisseur de transmission et de direction, servo direction, servo freins alternateur HD ensemble de poursuite police. $1400 14 Bridge Ormstown 829-3618.

MEUBLES DE qualité à des prix modiques, Inglis, RCA, Roxton etc. Meubles Larry Sinray Ltd., 39 Grande Ile, Valleyfield, Tél: 373-1222.

SCIES MECANIQUES McCulloch, Homelite, et Jonsereds; pièces, vente et service. Aussi réparation le petits moteurs. Aiguisage de chaînes huile à chaînes au robinet. Bill MacDonald Tél: 264-3539 ou 264-5554. Huntingdon.

AVEZ-VOUS besoin d'une auto ou d'un camion? Pas de paiement initial à faire. Tél: à Bill Greig 829-2221 ou 829-2237 Ormstown.

FAMILIALE ASTRE 1973 $250. Tél: 371-7813.

LE PRIX de l'huile monte. économisez énergie et argent, chauffez au bois. Grande sélection choix de plus de 24 modèles de fournaise au bois. Alternatives - Peter Dagg, 156 rue Chateauguay, Huntingdon. Tél: 264-6245 ou 264-3917.

PIQUETS, POTEAUX et billots en cèdre. 6' et 25'. Tél: 247-3372.

CHEV IMPALA 1972, 4 portes, en très bonne condition. Tél: 264-4753.

FORD COMET 1973, bonne condition, a besoin de pneus avant, $500. Tél: 829-2463 après-midi.

MAISON MOBILE 10' x 50', avec pompe à eau. $3,500. Tél: 264-3201 après 6 p.m.

UNE BONNE quantité de graines de semences certifiées. Howick Seeds Ltd., Tél: 825-2081.

PEPINE HOUGH avec accessoires pour gravier, portée 1 verge et pour neige, portée 2½ verges. Tél: 827-2717.

PRESSE A foin Ford 530. moissonneuse Ford 515. Conditionneur à foin Cunningham, heavy-duty, moteur et convogeur 50; 2 charrettes à foin. Tout en bonne condition. Tél: 829-2669.

TRACTEUR FORD 6000, transmission automatique avec lame arrière hydraulique, bonne condition. Howick. Tél: 825-2005.

UNE TABLE style espagnol avec deux panneaux extensibles, 6 chaises style espagnol. Deux avec bras, 4 sans; rembourrées en velours rouge. Grand buffet, 3 portes vitrées au naut plus 6 tiroirs et section bar au bas, régulier $1800, prix usagé $650. 4 sofas avec section en cèdre style espagnol plus 2 chaises pareilles $400. Une grande table à café plus 2 tables de coin $200. Une fete de lit, King size. style espagnol. $100. Plus deux bureaux antiques $40. chaque. Tél: 247-3372.

15 COLONIES d'abeilles, un tracteur Ford modèle 8 N un graveur. Appeler 371-4920 après 5 p.m.

BONNE OCCASION: Maison mobile 12' x 56'. Tél: 264-2208 ou 2804.

MACHINE A coudre Overlock $725, métier Flothée [36 po.] $15; collections de disques de Reader's Digest 2 à $25. et 2 à $20. Revues Reader's Digest Jan. 1974 à mai 1979 $20 au complet. Rouleaux à vapeur neufs, marque Clairol à $20. Tél: 264-2928 après 5 hres.

ROULOTTE DELUXE PMC 27' 1974. Excellente condition. Tél: 264-5962 après le 31 mai.

UNE PAIRE d'oies Emden, 2 ans. $25. Tél: 825-2136.

PLANTS DE légumes. Chemin Tullochgorum no. 2380. Russell English, Ormstown. Tél: 829-2405.

A vendre

GRAND COFFRE fort, échangerais pour plus petit; dactylo 14" Remington; filière à cartes Presto avec chariot et casier; ventilateur électrique 10" pour fenêtre; chaufferette électrique, filière à cartes; filières murales variées. Livres et couvertures à 3 anneaux. Wm R. Wilson. Tél: 264-4750.

800 BALLES de foin à vendre Tél: 264-2204.

PLANTS DE tomates et de piments. Tél: 264-3486 Bernard Picard.

RADIATEUR DE GM en parfaite condition $40. Appeler 264-4161.

SARRAISN POUR semences. A.J. Latulipe, Ste-Agnès-de-Dundee. Tél: 264-3906.

VIEILLE BAIGNOIRE à vendre [sur patte] Tél: 264-4103.

CAMION DODGE D-150 1977 25,000 milles. Tél: 829-2958.

MOTO HONDA 74, 750 cc 15,000 milles demande $1250. Tél: 827-2580 ou soir 827-2993.

PIANO, HEINZMAN, droit à queue. Acajou pâle. Condition immaculée. $950. Banc assorti aussi disponible. Tél: 264-3966.

MARCHE RIVERSIDE, 6 milles au sud de Huntingdon sur Route 138. Assortiments de feluns pour plantes - bandes et légumes prêts à semer. Ouvert fins de semaine et jours de fête. Dick Pratt. Tél: 264-4615.

SOFA ET fauteuil deluxe, colonial, marque Kroehler. Recouverts en 100% nylon lavable et de longue durée. Coussins et dessus de bras avec fermeture, en mousse aérée. Tél: 264-2249.

EPINETTE BLEUE Colorado, 5 ans Tél: 247-3314.

BEAUX CHIOTS noirs, âgés de 5 semaines, mère enregistrée Terre-Neuve. $25. Tél: 247-2229.

GMC JIMMY 4 x 4, 1975 très bon état, 60,000 milles. 350-4, 4 pneus d'hiver. Tél: 264-4819 après midi.

ARMOIRE DE coin antique, en pin, avec vitre originale. Pouliche âgée de 3 ans, bien entraînée pour selle western ou anglaise. Très douce. Rockburn. Tél: 264-5480.

COMBINE AUTO-propulsée, modèle Gleaner E. attache 10' pour grains, attache 3 sillons, 30" pour blé. W.D. Brown. Tél: 264-2470.

MAITRE-SAUVETEUR bilingue, demandé pour travailler sur terrain de camping. Salaire hebdomadaire garanti. Tél: 827-2463.

A louer

2½ PIECES, chauffé, éclairé; pour dame tranquille, bonne référence. Appeler 264-5101.

APPARTEMENT DE 4½ pièces au 8 rue Bouchette. Tél: 264-3889 après 4 p.m.

MAISON 4½ appartements, située à St-Anicet. Tél: 264-2078.

CHALET SITUE sur la 7e ave. 310, 9e rue, Port Lewis, tout près du golf. 2 chambres à coucher. salon. cuisine, salle de bain, patio ouvert. Le chalet est meublé. Endroit tranquille et bien située. Vrai spécial pour la saison. Tél: G. Lachance 514-638-0961.

PATURAGE A louer. Tél: 264-4103.

MAISON AU 106 rue York. Disponible le 1er juin. Tél: 264-5049.

LOCAUX COMMERCIAUX à louer à Howick. S'adresser à 825-2636.

100 ACRES de terrain, pour foin ou pâturage avec eau dans tous les prés. Dr. Watson. Tél: 825-2208.

Propriété à vendre

MAISON DE 2 logis, située au 54 Poirier, dans Huntingdon. Tél: 264-5364 le jour ou 264-2943 le soir.

Propriété à vendre

CHALET ETE - Hiver, meublé avec puits. Prix à discuter. Au 153 39e ave. Ste-Barbe. Tél: 371-0198.

TERRAIN RURAL avec approx. 1 acre de terre, eau et fosse septique. Région Howick. Tél: 825-2485.

MAISON AU 44A, rue Wellington, Tél: 264-5631.

MAISON MOBILE 14 x 70, modèle Concord. Pour information, tél: 829-3454 après 4 p.m.

MAISON MOBILE, 14' x 70', complètement finie, et sur beau terrain paysagé de 38 acres semi-boisés, avec rue panoramique. 827-2838 ou 2302.

HAVELOCK, CHALET, 3 chambres, salon, cuisine, salle de bain, Semi-meublé, tapis mur à mur, extérieur fenêtres aluminium construit en 1976, terrain 50 x 100, route Covey Hill, Prix $15,000. 632-1856.

MAISON BRIQUE, 7½ pièces, près d'école et église, foyer, garage chauffé, $45,000. Tél: 264-5165.

HEMMINGFORD 7½ pièces, grand terrain, aussi maisonnette d'été, garage, disponible immédiatement. Tél: 247-3314.

MAISON 3 chambres à coucher avec grande cuisine, salle de bain et salon sous-sol 40' x 20'; tout en aluminium, terrain de 100' x 75' avec hangar 20' x 15' située sur Covey Hill. Tél: 827-2302, Howick.

BUNGALOW 7½ pièces sur terrain 100 x 100. au 97 ave. Kelly. Tél: 264-3689.

On demande

PERSONNE AYANT diverses choses à donner ou à vendre. Tel: 264-2186.

HOMME DISPONIBLE pour faire murs en pierres naturelles, pas de bases ou supports nécessaires. Propre et facile. Idéal pour décorer murs dans salle de séjour ou pour derrière poêle Franklin. Tél: 827-2485.

JEUNE FILLE 20 ans, expérience des enfants, garderait enfants le weekend ou le soir, en tout temps. Région Hemmingford ou alentours si intéressé Tél: 247-2572.

Voudrait acheter

DESIRE ACHETER piano. Région Ste-Agnès. Dale Innes. Tél: 264-4409.

pension

PENSION CHIENS et chats Chenil Shangrila, accommodation moderne, propre, chauffée, cour intérieure et extérieure. Attention spéciale. Tél: 373-0295.

Travail demandé

GRADUE DE l'école secondaire demande du travail, est prêt à rendre service et a bon physique. Disponible juillet et août. SVP tél: 1-514-684-1527 [Dollard des Ormeaux] après 6 p.m. tous les jours.

Salon Funéraire KELLY
Funeral Home Reg'd
Gordon McIntyre
Propriétaire
Directeur de Funerailles
264-5447 264-5402
Huntingdon, Que.

Salon Funéraire MONTPETIT
Rodrique Montpetit
Propriétaire
Directeur de funérailles
170 rue Chateauguay
Huntingdon
Air Climatisé
Service d'ambulance
Tél. 264-5021
Res. D'été 371-0699

J.H. SULLIVAN
Et Associes Inc.
COURTIERS EN IMMEUBLE
Agent
J.D. LALONDE
Inscriptions de fermes et de propriétés désirées.
Residence: 264-3400
Bureau: 371-4555
98 Champlain Valleyfield

PROPRIETE A REVENUS

Maison historique récemment convertie en 5 appartements modernes, tous loués environ 2 acres au centre du village, juste au sud de la frontière dans l'Etat de N.Y. Prix ferme $55,000. Ecrire à Keith Howden, Huntingdon Gleaner, Huntingdon.

Trust Royal Courtier

ST-ANICET: Petite ferme de 47 arpents, 14 cultivables, ancienne maison finie sur log rénovée avec système électrique, salle familiale avec Franklin, 3 ch. à coucher, grange. MLS Normande Grégoire, 264-2648, 264-5218.

HUNTINGDON: A l'entrée du nouveau développement, bungalow construit 1976, 5 pièces, sous-sol semi-fini, doit être vendu avant juin, prix réduit. MLS, Normande Grégoire, 264-2648, 264-5218.

HUNTINGDON: Petit bungalow, 4 pièces plus 1 chambre finie au sous-sol, prix réduit à $19,000. MLS, Normande Grégoire, 264-2648, 264-5218.

HUNTINGDON: Cottage 6 pièces, 4 chambres, solarium et garage. MLS, Normande Grégoire, 264-2648, 264-5218.

HUNTINGDON: Terrain de 3 acres, partie boisée, bungalow 4 pièces grange toute en métal, plancher en ciment avec isolation idéale pour faire l'élevage de petits animaux. MLS, Normande Grégoire, 264-2648, 264-5218.

Normande Grégoire, 264-5218
9 PLACE VALENCIA, CHATEAUGUAY
691-5955, 876-7628

A vendre ou à louer

CHALET D'ETE à vendre ou à louer, au Club de golf de Trout River, Tél: 264-4418.

FENDEUSE A bûche, bêcheuse, chez H.D. Sales & Service. Tél: 264-3305.

Ameublement

DECAPAGE DE meubles à la façon unique de Velvet Touch. Aussi finition de qualité. Estimations gratuites. Allons chercher et livrons. Tout travail garanti. Tél: 247-3327.

Service

BOEUF POUR congélateur, spécial pour le mois d'avril, abattage gratuit pour les cultivateurs. 264-2208 ou 264-2804 Fermes des Pins Enrg. 2009 Route 132, St-Anicet.

$19,263 à Chateauguay

Ottawa - La Ville de Châteauguay recevra $19,263. grâce au programme Jeunesse Canada au Travail du gouvernement fédéral, Ian Watson, député pour la circonscription fédérale de Laprairie, a annoncé.

Perdu

PORTEFEUILLE EN cuir, couleur orange, perdu entre Huntingdon et six milles à l'ouest de Huntingdon. Contient cartes d'assurance maladie, assurance chomâge et preuve de citoyenneté. S.V.P. retournez. Récompense offerte. Tél: 264-2493.

OFFRES D'EMPLOIS

APPEL AUX TRAVAILLEURS AGRICOLES COMPETANTS DE LA REGION DE HUNTINGDON

Emplois disponibles offerts à Huntingdon, Ormstown, Ste-Barbe, Howick, St-Anicet et St-Timothée, sur fermes laitières ou grandes cultures.

Certains postes comportent des mentions telles que:

Doivent se voyager, nourris et logés, maisons non meublées, ou encore maisons mobiles meublées.

Les Offres d'Emplois Sont Soit
Permanents ou Temporaires
S.M.A.C. St-Rémi 454-3996

PROVINCE DE QUEBEC COMTE DE CHATEAUGUAY VILLAGE D'ORMSTOWN

AVIS PUBLIC

Avis public à tous les contribuables de la sudite municipalité, vous est par les présentes donné, par le soussigné, Jean-Claude Marcil, secrétaire-trésorier, que le conseil, à son assemblée régulière du 7 mai, 1979, a adopté le règlement no. 130 ayant pour objet d'imposer et de prélever une taxe, un permis ou une licence d'affaire dans la municipalité.

Avis Public est aussi donné que ce règlement est maintenant déposé au bureau du secrétaire-trésorier à l'Hôtel de Ville d'Ormstown, où tous les intéressés peuvent en prendre connaissance durant les heures de bureau.

Donné sous mon seing à Ormstown, ce quatorzième jour de mai, 1979.

J.C. Marcil, sec-trés.

C.L.S.C. HUNTINGDON

[Services des soins Préventifs]

CLINIQUE DE PUERICULTURE PROGRAMME DES ACTIVITES JUIN 1979

HUNTINGDON	
Mercredi, le 6 juin, 1979	13:30h à 15:30h
CLSC Huntingdon	
198 rue, Châteauguay	
Huntingdon, 264-6108	
HOWICK	
Jeudi, le 7 juin, 1979	10:00 à 11:30h
Salle municipale	
51, rue Colville	
Howick, 825-2032	
ORMSTOWN	
Jeudi, le 7 juin, 1979	13:30h à 15:30h
Salle de l'Oasis	
Ormstown, 829-2211	
ST-ANTOINE	
Mercredi, le 13 juin, 1979	10:00h à 11:30h
Ecole Centrale	
St-Antoine Abbé, 827-2537	
ST-CHRYSOSTOME	
Mercredi, le 13 juin, 1979	
CLSC Huntingdon	13:30h à 15:00h
Point de services St-Chrysostôme	
139 rue St-Alexis	
St-Chrysostôme 826-3161	
HEMMINGFORD	
Jeudi le 14 juin, 1979	13:30h à 15:00h
Hemmingford High School	
Hemmingford, 247-2022	
STE-BARBE	
Mardi, le 19 juin, 1979	10:00h à 11:30h
Sous-sol Caisse Populaire	
Ste-Barbe, 373-7141	
ST-ANICET	
Mardi, le 19 juin, 1979	13:30h à 15:00h
Salle du Conseil	
St-Anicet, 264-2555	
ST-STANISLAS	
Mercredi, le 20 juin, 1979	10:00h à 11:00h
Ecole N.D. de l'Assomption	
St-Stanislas de Kostka, 371-0062	
HUNTINGDON	13:30h à 15:30h
Mercredi, le 20 juin, 1979	
CLSC Huntingdon	
198 rue Châteauguay	
Huntingdon, 264-6108	
ATHELSTAN	
Jeudi, le 21 juin, 1979	10:00 à 11:30h
Poste de pompiers	
Athelstan, 264-6108	
STE-AGNES	
Jeudi, le 21 juin, 1979	13:30h à 15:00h
Salle du conseil	
Ste-Agnès-de-Dundee	

CLINIQUES ANTITUBERCULEUSES
Pour rendez-vous appeler 264-6108

PROVINCE DE QUEBEC COMTE DE CHATEAUGUAY PAROISSE ST-MALACHIE D'ORMSTOWN

AVIS PUBLIC

Avec Public à tous les contribuables de la sudite municipalité, vous est par les présentes donné, par le soussigné, Jean-Claude Marcil, secrétaire-trésorier, que le conseil, à son assemblée ajournée au 9 mai, 1979, a adopté le règlement no. 121 ayant pour objet de contrôler les feux illégaux dans la municipalité.

Avis public est aussi donné que ce règlement est maintenant déposé au bureau du secrétaire-trésorier, à l'Hôtel de Ville d'Ormstown, où tous les intéressés peuvent en prendre connaissance durant les heures de bureau.

Donné sous mon seing à Ormstown, ce quatorzième jour de mai, 1979

J.C. Marcil, sec-trés.

COMMISSION SCOLAIRE DE HUNTINGDON

AVIS PUBLIC

MISE EN CANDIDATURE

Avis public est par les présentes, donné, que lundi le 4 juin 1979 de 12 heures à 14 heures au bureau de la Commission Scolaire, 64 rue Châteauguay, Huntingdon, aura lieu la mise en candidature en vue de l'élection des commissaires d'écoles pour les quartiers suivants:

Quartier no. 1. Comprenant tout le territoire de la cité de Huntingdon situé entre le Ridge Road et la rivière Châteauguay.

Quartier no. 10 Comprenant tout le territoire de la municipalité de Godmanchester.

Quartier no. 11 Comprenant tout le territoire de la municipalité de la paroisse St-Malachie d'Ormstown.

Et que le scrutin, s'il est nécessaire aura lieu le 11 juin 1979.

Donné à Huntingdon ce vingt-deuxième jour de mai mil neuf cent soixante-dix-neuf.

Jean-Guy Bolduc
Directeur Général
Président d'Election

PROVINCE DE QUEBEC COMTE DE CHATEAUGUAY PAROISSE ST-MALACHIE D'ORMSTOWN

AVIS PUBLIC

Avis public à tous les contribuables de la sudite municipalité, vous est par les présentes donné, par le soussigné, Jean-Claude Marcil, secrétaire-trésorier, que le conseil, à son assemblée régulière du 8 mai, 1979, adopté le règlement no. 133 ayant pour objet d'augmenter la rémunération du maire et des conseillers.

Avis public est de plus donné que ce règlement sera soumis aux électeurs propriétaires de biens immobiliers imposables de la municipalité à une assemblée qui sera tenue en l'Hôtel de Ville d'Ormstown, le 29 mai, 1979 à 7:00 hres p.m. Le nombre d'électeurs requis, pour exiger le vote est de 81.

Avis public est aussi donné que ce règlement est maintenant déposé au bureau du secrétaire-trésorier, à l'Hôtel de Ville d'Ormstown, où tous les intéressés peuvent en prendre connaissance durant les heures de bureau.

Donné sous mon seing à Ormstown, ce quatorzième jour de mai, 1979.

J.C. Marcil, sec-trés.

ENCAN PUBLIC

SAMEDI, LE 2 JUIN 1979 à 13:00 hres à la résidence de feue Beatrice Collum, 38 rue Wellington, Huntingdon, Que.

Salon: Sofa et deux chaises, tapis, 12 x 14 avec sous tapis; grosse chaise rembourée, ensemble de salon antique, 5 morceau; 2 tables de coin avec incrustation cuir; table à café, lampes sur pied, lampes de table, grande peinture à l'huile; cabarets d'hôtesse, table à cartes et chaises, casier à journeaux, étagères à fleurs, étagère de coin antique et plusieurs articles variés.

Salle a diner: ensemble de salle à dîner en érable, 5 morceaux, tapis 12 x 14 avec sous tapis; sofa en érable et 2 fauteuils longs, 2 petites tables, en érable. Chambre à coucher; Lit double en érable sommier et matelas; table de nuit en érable, lits jumeaux en érable sommier et matelas, bureaux.

Cuisine: ensemble de cuisine chromé, 5 morceaux, cuisinière électrique Hotpoint, réfrigérateur Westinghouse, petit escabeau, filière, chaufferette Duo Therm, réservoir à l'huile, machine à laver, grande collection de vaisselle, coutellerie etc.; vaisselle de Limoges pour 10, plus morceaux supplémentaires, 4 cocotiers antiques; machine à coudre portative Singer; grande quantité de lingerie de maison, etc.

Articles varies: secrétaire en érable, tapis 6 x 10, mirroirs, 2 tabourets, service à thé en argent; 3 grosses malles, cadres de peintures; vaisselle en argent variée; chaise longue, banc de piano, tondeuse à gazon, bêcheuse rotative, 2 échelles, escabeau, 2 cadres au petit point, outils de menuisier, 2 établis, plusieurs boîtes non ouvertes, plusieurs autres articles trop long à énumérer.

Vente at 13:00 heures
Conditions: Comptant ou bon Cheque

HAROLD P. HIGGINS
Encanteur
264-5114

Ministère de la Justice
Commission de contrôle des permis d'alcool du Québec

AVIS No. 79-05-15

Huntingdon

La [les] personne[s] ci-après mentionnée[s] a [ont] demandé le[s] permis suivant[s]:

Nom	Adresse	Catégorie
Lussier, Jean	1080, Route 132 Ste-Barbe	1 Epicerie

"Fermes Dune Inc, Dune Farms Inc."

Afin d'être valide, toute objection à cette [ces] demande[s] doit être faite par écrit, dûment motivée et assermentée dans les 15 jours du présent avis au:

Secrétaire Général
1 rue, Notre-Dame est, bureau 9,200, Montréal, Québec H2Y 1B6

ENCAN SPECIAL D'ANTIQUITES

A la salle d'encan de
Jean-Guy Gélineau
247 rue Granby, Bromont
Sortie 74 autoroute des Cantons de l'Est
DIMANCHE, LE 27 MAI, 1979
A 11:00 A.M.

Sera vendu:

Très beau petit piano à queue; Horloge grand-père, environ 7 pi. haut, balancier en cuivre; Set de salle à manger avec cabinet vitré, vitres bombées et pattes de lion avec bahut et table "Extraordinaire"; Causeuse Louis XV; Lampe sur pied; Chaise d'entrée; Set de salon en jonc; Plusieurs lampes Tiphanie; Set de salle à manger, 9 morceaux; Cabinet à boisson; Lit avec bureaux dessus en marbre "Victorien"; Armoires assorties, plusieurs beaux bureaux; Chiffonniers; Tables avec sculpture; Tables avec chaises; Bureau "roll top"; Bibliothèque à sections; Lampes à l'huile avec réflecteur et autres; Chaises à hauts dossiers, droites et berçantes; Valises bombées; Métier à tisser; Rouet; Dévidoir; Horloges; Turquis; Set de salon "Victorien"; Cadres; Fournaise à bois; Poêle à bois avec tuiles et garnitures chromées; Demi-lit en cuivre et autres; Cruches; Coffre; Violon contrebasse; Glacière; Table avec 6 chaises canadiennes et bahut en pin; Plusieurs beaux bureaux avec miroirs et autres; Table ovale; Palace Organ avec banc plus de 100 ans; Set de salon, pattes de lion; Autre set de salon avec sculpture de fleurs; Lampe sur pied en cuivre; Gramophone "Edison", extraordinaire avec 36 disques; Radio sur table 1925; Tables "Victorien" assorties; Lustres plafonniers: Vaissellier; Secrétaire "Queen Anne"; Très belle patère avec porte-parapluie dessus en marbre; Cadre "Sir Wilfrid Laurier"; Parapluies; Mini bureau; Machine à additionner; Beaucoup d'argenterie, porcelaine verte imprimée; Pot à fleurs; Assiette Georges V; Tasses décoratives avec soucoupes Marie-Antoinette et autres; Pot à l'eau, 4 verres; Pot limonade avec 6 verres vert; Vaisselle modèle 44; Crachoir en cuivre; Vaisselle "Mille glass"; Soupière avec louche; Plateaux carnaval orange et bleu; Stéréoscope français sur pied; Sets à l'eau complets; Tasse à barbe; Fers à repasser; Chapeau melon; Balance suspendue en cuivre; Kodak; Très belle vaisselle assortie; Jardinière en jonc; etc. etc.

Aucune visite avant l'encan.

Pour informations d'encan de tous genres, adressez-vous avec confiance à votre encanteur.

JEAN-GUY GELINEAU
Encanteur Licencié
247 rue Granby
Bromont, Qué.
Tél: 534-2414

GUIDE PROFESSIONNEL ET D'AFFAIRES

RICHARD ALARY
B.A.L.L.
Avocat
16 PRINCE, Huntingdon
Tel: 264-3298

IAN WATSON
M.P.
Bureau Châteauguay
67 Boul. D'Anjou
Tél: 698-0861
Les citoyens qui ont des problèmes relevant du domaine fédéral ou des suggestions a apporter pour l'amélioration du comté, sont invités à rencontrer leur député.

SALON CLAUDE
Coiffeur pour dames
77 Wellington
Tél: 264-3151
Huntingdon

DR. RICHARD LEDUC
Chirugien Dentiste
Tél: 264-3811
31, rue York
Huntingdon

A LOUER

DEROME & LAURENDEAU
ARPENTEURS-GEOMETRES
DEROME & LEBLANC
INGENIEURS-CONSEIL
Tél: 373-4300 80 Nicholson
VALLEYFIELD

BIJOUTERIE
MARCEL HEBERT
227 VICTORIA VALLEYFIELD


EXTERMINATION
DENIS BRISSON INC.
FOURMIS-COQUERELLES-RATS, ETC.
NOUS GARANTISSONS NOTRE TRAVAIL
350 CHEMIN LAROCQUE, VALLEYFIELD
373-5515

IMPRIMERIE
DE TOUT GENRE
FAIRE-PART-ETATS DE COMPTES-ENVELOPPES
EN-TETES DE LETTRES — CIRCULAIRES
FORMES CONTINUES "MOORE"
TEL: 264-5364 LA GAZETTE

Agricultural zoning explained for Howick W.I.

Howick Womens' Institute held its "Agriculture Meeting" May 1 in the United Church Hall when the special guest was Marc Côté, farm broadcast commentator on C.B.C.'s Radio Noon Program.

After the Opening Ode and Collect and the singing of "God Save The Queen" with Florence Crawford at the piano, President Isabel Templeton welcomed everyone.

A poem "As We Sow" by Amelia Usher which Isabel read was most appropriate on a spring day.

Members with illnesses in their families were remembered. The birthday members for May: Grace Brown, Jean Roy and Ida Gallie. They were presented with pretty corsages and all joined in singing "Happy Birthday."

Twenty-nine ladies answered the roll call by naming their two grandmothers and telling "a wee tale" about each. This roll call proved most interesting.

To date - $24 had been collected from members to go towards The Hoodless Foundation Fund.

Beryl Greig and Grace Brown will look after the articles for the gift stall at the Saskatoon Convention - maple sugar and a wall hanging. More handmade bookmarks were brought in to the meeting.

An invitation was extended to participate in the Chateauguay Valley Historical Society bus trip to Canadiana Village at Rawdon on June 17.

After the business part of the meeting Isabel Templeton presented the 5th Right of The Child - the right to free education and full opportunity for play and recreation, and also read "The Child of April" and "The Child of May".

Conveners' Reports

Home Economics - Hazel Robertson clarified the rules for the various W.I. handicraft competitions and spoke of the display to be at the County Convention. Hazel also told of four types of natural breads now on sale. These breads have been developed in response to consumers asking for bread with no preservatives and additives and made with unbleached wheat flour.

Publicity - Marna Brown shared a most interesting letter from her W.I. penpal, Mrs. Ivy Strimbold of Houston, B.C.

Welfare and Health - Betty Nish reminded the ladies that May is Red Cross Month and a team of 34 canvassers will be visiting homes in the area. Betty also gave Tips on good grooming - especially for ladies aged 50 and over.

Citizenship - Dorothy Brown, convener, was unable to attend but sent a reminder that is everyone's privilege and duty to vote in the Federal election. Members are asked to bring in plastic bread tags and Campbell's Soup labels - these to go towards procuring wheel chairs and audio-visual aids.

Education - Irene Moss reported that Elementary School public speaking competitions would be held late in May. Irene had information on the Atwater Public Library and told how mailing memberships are available.

Agriculture - Jessie Gebbie reported that vegetable seeds will be distributed to pupils at the Elementary School, and, at the meeting, each lady was given a package of seed of her choice.

The highlight of the meeting was the talk by Marc Côté on land zoning. He spoke of Bill 90 - the Act to preserve agricultural land - and what this legislation attempts to do. He explained what the Farmland Protection Commission consists of, and explained why it is all necessary and timely. A question period followed. Côté was introduced by Thyra Tolhurst and thanked by Jessie Gebbie.

Hostesses Margaret Chisholm and Beryl Greig and the Fertile Creek ladies served a lunch of sandwiches, tea and coffee.

Gleaner ads work wonders



WHOLESALE BUTCHERS SLAUGHTERING

meat cut and wrapped ready for your freezer

CATTLE DEALERS

ABATTOIR HENRI LEGAULT & FILS ENRG.

St. Stanislas Tel: 373-7250

Valleyfield AUTO SUPPLY LTD.

TIRES / BATTERIES
AUTO PARTS
SPORTING EQUIPMENT
HARDWARE
ELECTRICAL APPLIANCES

1939-1979, 40 YEARS OF SERVICE

Super SPECIALS



20" Cutting width, 3 H.P. Briggs & Stratton Engine with easy spin recoil start and dialtrol throttle control, 14 gauge steel housing, front baffle, 6" plastic wheels, no snag loop handle.

114.99

20" cut, powered with a 4 cycle 3.5 H.P. Briggs & Stratton engine with easy spin recoil starter, 14 gauge steel housing, front and rear baffles, handle mounted easy going fold down handle, 5 position height adjusters.

SPECIAL 124.99

SELF-PROPELLED MOWER (NOT ILLUSTRATED) 4 H.P.

$199.95

Dayton



Thoroughbred, Blue Ribbon 4 ply polyester whitewalls
[Price based on the purchase of 2 or more tires of the same size]

A-78-13	36.95	F78-14-15	33.95
C78-14	29.95	G78-14-15	37.95
C78-13	28.95	H78-14-15	39.95
E78-14	31.95	L78-15	49.95

Dayton "the Affordables" ECONOMY PRICED CAMPER VAN AND PICK-UP TRUCK TIRES

DAYTONA SPORT 60-70

Polyester Fibreglass Raised White Letters



G60X14	52.95
G60X15	52.95
E70X14	41.95
F60X14	49.95
F70X14	44.95
G70X14	44.95
G70X15	45.95
A70X13	39.95



AVAILABLE IN ALL SIZES



SEE US FOR BEST PRICES

Dayton FRONT and REAR TRACTOR TIRES
LARGE STOCK ON HAND



HART Battery SPECIALS

TRACTOR BATTERIES

6 volts 35.95

12 volt Diesel 59.95

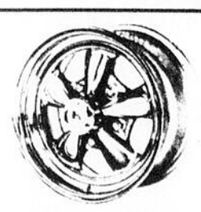
ALSO COMPLETE LINE OF AUTOMOBILE BATTERIES



Valvoline
Pour la conduite de tous les jours...
PAS SEULEMENT POUR GAGNER LES COURSES

Tous-Climats Huile à moteur .99 LITRE

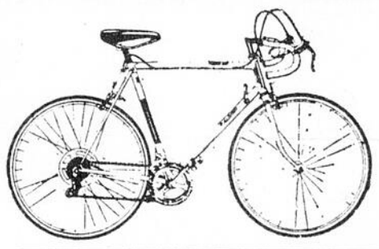
$23. A CASE



COMPLETE STOCK OF KEYSTONE WHEELS
Also
WHITE & CHROME TRUCK WHEELS



P.H. 8, 13, 25, 30, 43
SPIN ON TYPE
1.98

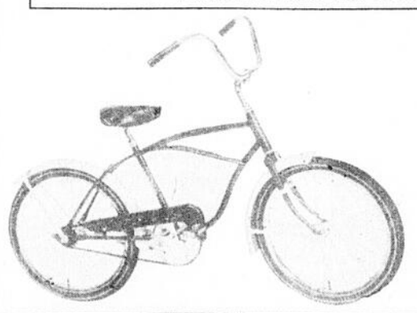


BICYCLES

10 SPEED "TOUR D'AUTRICHE" 99.99

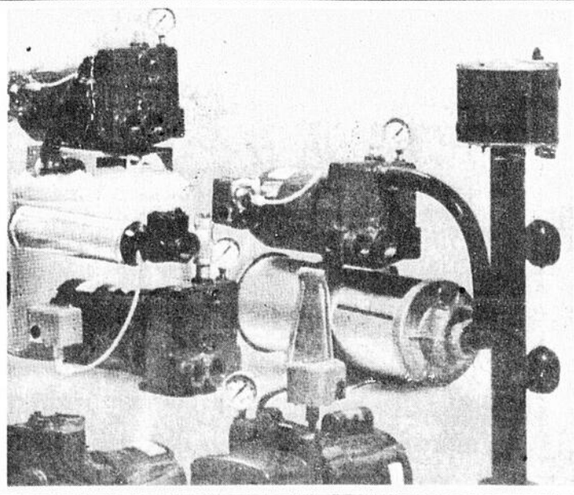
10 SPEED "LE JEUNE" 119.99

BICYCLES PARTS and ACCESSORIES
EVERYTHING TO DECORATE AND REPAIR YOUR BICYCLE



LARGE CHOICE OF TRICYCLES and BICYCLES AT LOWEST PRICES





WATER PUMPS
ALSO SUMP PUMP
COMPLETE STOCK OF
BEATTY and JACCUZZI
AT OUR USUAL
LOW PRICES

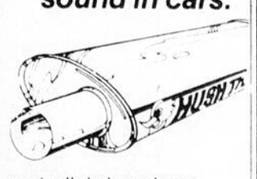
THRUSH MUFFLERS



The famous 'Sound of Power'
Thrush is the muffler to choose for all high performance cars.
- Consistent factory tuned sound for the life of the muffler

Thrush

HUSH THRUSH ...the newest sound in cars.



- actually helps exhaust through at highway speeds
- designed for fuel economy, yet get more horsepower

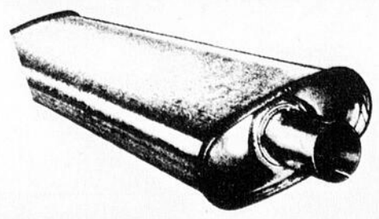


THRUSH TWISTER LOUVRED

60", 70", 80"

99.99

MUFFLERS TAIL PIPES



FREE MUFFLER CHECK
WASTE NO TIME - TAKE NO CHANCES
HAVE IT CHECKED BY OUR EXPERTS
FREE OF CHARGE

BEST PRICES

Mufflers & Tail Pipes For Domestic and Foreign Cars



SHOCK ABSORBERS
ALSO THE ALL NEW RADIAL-MATIC

- MONROMATIC
- SUPER 500
- LOAD LEVELLERS
- MAX AIR

VALLEYFIELD AUTO SUPPLIES LTEE. LTD.

305 LAROCQUE RD. C. HICKEY, President VALLEYFIELD TEL. 373-3740